

**VAMOS BIEN CON RUMBO A LA COP**

**Deporte**

12 JUL. 1996

15 OC

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.592

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 12 DE JULIO DE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00

**PAIS**

Elaboración, gráficos y columnas de opinión

**HERNANDEZ**

## El Presidente dice que se curó con lo de ENFE

# Empresas de Chile no manejarán las AFPs

Ninguna empresa chilena podrá calificar para hacerse cargo de los fondos de pensiones bolivianos, porque las exigencias serán muy altas, afirmó ayer el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada durante una entrevista en Radio Fides, donde explicó los alcances de la reforma a la seguridad social.



**GONI EN CAMPAÑA PRO LEY DE PENSIONES.** - Con declaraciones a Radio Fides en el programa "El hombre invisible" del R.P. Eduardo Pérez Iribarne, el Presidente inició ayer su campaña de promoción a las bondades del proyecto de Ley de Pensiones.

Ante un comentario del director de Radio Fides y del programa "El hombre invisible", padre Eduardo Pérez Iribarne, el Jefe de Estado dijo en su habitual tono jocoso que con los chilenos quedó curado luego de todo el lío de los ferrocarriles.

Después aclaró que no se trata de una discriminación, sino de dar seguridad a los 1.400 millones de dólares que se obtendrán por la capitalización de las empresas estatales y a los aportes de los bolivianos.

Sánchez de Lozada inició así la anunciada campaña gubernamental para explicar a "todo el mundo y hasta a mi perro", los beneficios de la reforma del Sistema de Seguridad Social.

Pese a que 82 empresas bolivianas tienen la firme intención de asociarse con la Cruz Blanca, que capitalizó la ENFE, Sánchez de Lozada ase-

guró que las empresas estadounidenses y europeas tienen más posibilidades que las de Chile para participar en las dos Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP's).

También confirmó que los bolivianos deberán trabajar 10 años más para poder jubilarse, "porque antes podían jubilarse si trabajaron cinco años y ahora podrán hacerlo si trabajaron 25".

Página 12

## Madereros deben pagar un dólar por hectárea

# El Congreso sancionó la Ley Forestal

La Cámara de Diputados sorprendió ayer a los empresarios al aprobar en tiempo récord la Ley Forestal. La nueva ley, que demoró más de dos años en ser sancionada por el Congreso nacional, señala que para explotar madera en los bosques bolivianos, los madereros deberán pagar un dólar por hectárea y desarrollar un plan de manejo y sostenimiento forestal.

Las enmiendas al proyecto de ley que hizo el Senado provocó una alirada reacción del presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho, quien dijo que los senadores tienen una "supina ignorancia" del negocio de la madera.

La diputada Neyza Roca (ADN), una de las proyectistas de la ley, dijo que los diputados consideraron que la mejor respuesta a las declaraciones de Camacho era aprobar inmediatamente la Ley Forestal, y de manera casi unánime se cambió el orden del día para considerar con prioridad el proyecto.

Los diputados de CONDEPA, en conferencia de prensa, criticaron la actitud de los opositores y de los oficialistas, y los acusó de pretender aprobar una Ley Forestal totalmente favorable a los madereros, versión descartada por Neyza Roca.

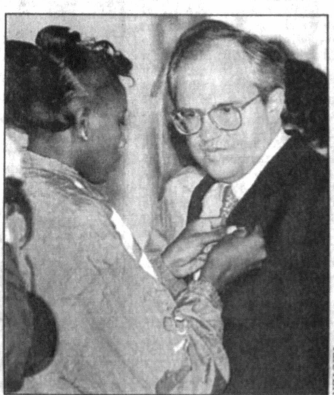
Página 7



**LEY FORESTAL.** Una carta descomedida de los empresarios a la Cámara de Diputados dio lugar a la aprobación inmediata y sanción congresal de la Ley Forestal, ayer. Se espera que en las próximas horas el Presidente Sánchez de Lozada la promulgue.

## Se cierra el torniquete sobre Colombia

# Estados Unidos canceló visa al Presidente Samper



**SANCION**  
El Presidente Samper recibe una insignia deportiva, ayer, sin imaginar que horas después sería notificado con la cancelación de su visa de ingreso a Estados Unidos.

El Presidente de Colombia, Ernesto Samper, no podrá entrar a los Estados Unidos porque la administración de ese país decidió revocarle el visado. Nicholas Burns, portavoz del Departamento de Estado, aseguró que EE. UU. tiene información que compromete a Samper con actividades del narcotráfico. El gobierno colombiano reaccionó indignado.

"El Presidente Samper no es bienvenido en los Estados Unidos en estos momentos" y por tanto no podrá utilizar su pasaporte diplomático para entrar en este país, dijo Burns.

El Pentágono insiste en que el Presidente colombiano utilizó dinero procedente de los cárteles narcotraficantes, para financiar su campaña electoral en 1994.

"Nadie que asista a narcotraficantes podrá entrar en los Estados Unidos", dijo Burns al confirmar que el Presidente de Colombia tiene prohibida la entrada a ese país.

Bogotá rechazó ayer con indignación la decisión de Washington de cancelar la visa de ingreso a Estados Unidos al Presidente Samper y la calificó de inaceptable, intervencionista y unilateral. En una declaración, el saliente canciller Rodrigo Pardo anunció que Colombia continuará sola o acompañada la lucha contra el narcotráfico.

PRESENCIA del Mundo, página 8



**EMISARIO**  
Myles Franchette, embajador de EE.UU. en Colombia fue el encargado de informar por teléfono al Presidente Samper que su visa fue cancelada.

## La protesta continúa

# Paro médico contra la reforma de pensiones

El Colegio Médico de Bolivia determinó realizar un paro nacional de 24 horas, en rechazo al proyecto de Ley de Pensiones presentado por el gobierno. La medida incluye a bioquímicos y farmacéuticos de todo el país.

Un instructivo del Colegio Médico ratificó la decisión de paralizar actividades, con excepción de los servicios de emergencia.

La entidad colegiada aclaró en un comunicado público que se vio obligada a adoptar esa medida de presión, en protesta por la tozudez del gobierno, que sistemáticamente rechazó el diálogo y la concertación entre los sectores relacionados con la seguridad social.

Página 3

## En esta Edición

### Peligro



Diariamente se cazan 2.700 animales silvestres en Bolivia y existen 186 especies amenazadas por las acciones depredadoras, según informe oficial (Página 2).

### Samper

Bolivia inició consultas con los países del Grupo de Río para un pronunciamiento conjunto sobre la suspensión de visa a Samper (Página 7).

### Educación

La Iglesia Católica atiende al 15% del Área Andina en materia de educación (PRESENCIA del País, página 1).

### Tributos

Las recaudaciones tributarias aumentaron en 35% el primer semestre de 1996, lo que permitirá un ingreso adicional de Bs. 100 millones para las universidades y municipios (Página 9).

### Médicos

En Bolivia hay 4 médicos por cada 10.000 habitantes, un establecimiento hospitalario por cada 2.758 personas y sólo 1,5 camas por cada 1.000 pacientes (Página 2).

### El Dólar

1 \$US = 5,09 Bs

Cada día se cazan 2.700 animales silvestres

# 186 especies de fauna en peligro

(EFE).- En Bolivia existen 186 especies amenazadas por la acción humana: 65 de mamíferos, 78 de aves, 15 entre anfibios y reptiles, según informe del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

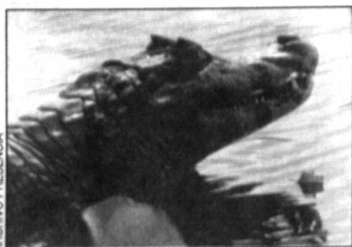
Los datos han sido incluidos en un boletín presentado hoy por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), en ocasión del Día Mundial de la Población.

De acuerdo con esos datos, cada día se cazan en Bolivia 2.700 ejemplares de animales silvestres y anualmente se exporta, por la vía del contrabando, un millón de ejemplares; esta situación ha provocado que 28 especies de aves estén en proceso de extinción y otras dos están disminuyendo el número de su población en forma peligrosa.

El informe también señala que el 20% de los mamíferos y el 15% de las aves existentes en la región amazónica boliviana es afectado por los chaqueos.

Especies como la londra, el guanaco, la taruca y el chanchito del Chaco, entre los mamíferos; la paraba de cuello azul y el loro burro entre las aves; el caimán, el lagarto del Pilcomayo y la tataruga entre los reptiles; además del carachi entre los peces, tienen un alto grado de amenaza por la acción humana.

El ministerio expresa que existen especies con riesgo de extinción en el mediano plazo, como el marimono, el pejiichi, jaguar y la vicuña entre los mamíferos; el pato negro, guacharo y la pava de Yungas entre las aves; la peta de río (tataruga) y la peta de monte (toratuga) entre los reptiles, además de las especies pisci-



colas del género orestias, *salminus brasiliensis* y *prochilodus lineatus*.

Entre las principales cau-

sas de riesgo para la fauna silvestre de Bolivia, según la información gubernamental, están la explotación para pro-

visión de carne a los aserraderos, la perturbación por las actividades petroleras y los grandes asentamientos humanos.

Canciller Antonio Aranibar

## Más del 90% de hogares del campo y 51% urbanos viven en la pobreza

La situación de pobreza en el país se advierte en el 94% de los hogares rurales y el 51,1% de los urbanos, lo que sitúa a las ciudades de El Alto, Trinidad, Oruro y Potosí como pobres, pero también a las regiones de Pando, Chuquisaca, Potosí y Beni como las más deprimidas, dijo ayer el canciller Antonio Aranibar, en el acto de conmemoración al Día Mundial de la Población.

Es necesario lograr un desarrollo que permita asegurar mejores condiciones de vida para la población y para las generaciones del próximo milenio, y superar la situación de pobreza que existe en los centros rurales y urbanos del país, destacó.

El acto de recordación del Día Mundial de la Población fue preparado por el Ministerio de Relaciones Exteriores en coordinación con el Fondo de Población de las Naciones Unidas.

### MAYOR CONCENTRACION

Con relación a la concentración de la población en el área urbana, el canciller dijo que supera el 57,5% en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, dando lugar a una situación de mayor pobreza, puesto que en esos tres distritos está radicada el 68,1% de la población boliviana.

Aranibar pidió a todos los asistentes al acto, que renueven su toma de conciencia sobre el valor de

la persona humana y, por tanto, acerca de la obligación común de elevar la calidad de la vida y garantizar el futuro del medio ambiente. "Ese compromiso debemos asumirlo todos, tomando en cuenta que el 28% de la población urbana de las naciones en vías de desarrollo vive por debajo del límite oficial de pobreza, lo que quiere decir que se halla privada de los bienes y servicios indispensables para su sustento cotidiano", dijo.

### CRECIMIENTO ACELERADO

Por su parte, la representante del Fondo de Población de las Naciones Unidas en Bolivia, María de Lourdes Junca, presentó un informe sobre la situación actual de la

población mundial, desarrollo y futuro urbano.

Mencionó que en todo el mundo la población urbana registra un crecimiento acelerado y estimó que dentro de 10 años más de la mitad de la población mundial estará viviendo en ciudades.

Actualmente 2.000 millones de personas viven en las ciudades y que de ese total la mayor parte corresponde a habitantes de los países en desarrollo. "La población urbana está creciendo a un ritmo anual del 2,5% anual, que supone 61 millones de personas, lo que equivale agregar al mundo cada año 51 ciudades del tamaño de La Paz", dijo.

## En Bolivia existen 4 médicos por cada 10.000 habitantes

(EFE).- Los servicios de salud del gobierno tienen una cobertura baja, ya que en este sector existen 4 médicos por cada 10.000 habitantes, un establecimiento hospitalario por cada 2.758 personas y 1,5 camas por cada 1.000 pacientes, "excluyendo la población cubierta por la Seguridad Social".

Esos datos están contenidos en el estudio "Gasto Nacional y Financiamiento del Sector Salud", de María Cárdenas Robles y Christian Durrás, auspiciados por la Unidad de Análisis de Políticas Sociales (UDAPSO) y la Organización Panamericana de la Salud (OPS).

El estudio señala que en el sector de salud pública están registrados 1.781 establecimientos de salud, con 7.203 camas; 2.008 médicos, 1.002 enfermeras, 1.336 auxiliares de enfermería, 1.204 técnicos y otros auxiliares, 3.091 administrativos y 669 profesionales de otras ramas.

Regionalmente, el número de camas tiene una tasa más baja en Cochabamba, donde existe menos de una cama (0,67) para cada 1.000 personas, mientras que la tasa más alta la tiene Chuquisaca, con 2,76 camas para la misma cantidad.

En la relación médico-habi-

### POCOS MEDICOS Y MUCHOS PACIENTES



tantes, la tasa más baja se encuentra en Potosí, con 2,4 galeños para cada 10.000 personas y la más alta que es de 6,8 -por el bajo número de habitantes- está en Pando.

Sobre el Sistema de Seguri-

**TASA DE MEDICOS**  
Alta: 6,8 med./10.000 hab. (Potosí)  
Baja: 2,4 med./10.000 hab. (Pando)

**TASA DE CAMAS**  
Alta: 2,76 cam./1.000 hab. (Chba.)  
Baja: 0,67 cam./1.000 hab. (Cruz)

dad Social, el estudio menciona que los servicios de 7 cajas de Salud y 10 seguros Integrales benefician al 21% de la población del país -cerca de 1,4 millones de habitantes-, asentada casi en su totalidad en las ciudades.

Según LIDEMA

## La erosión afecta a un 35 y 41% del territorio

(EFE).- Entre un 35 y 41% del territorio nacional está erosionado, situación que es el principal problema ecológico del país, según un informe de la Liga de Defensa del Medio Ambiente (LIDEMA).

Esos porcentajes representan a 418.000 kilómetros cuadrados del territorio nacional y según esa entidad la erosión tiene un gran impacto en la economía rural,

porque afecta suelos productivos y de pastoreo.

La organización ecologista advierte que esa erosión provoca la desertización de varias regiones del país, en especial del altiplano y algunas zonas agroindustriales de Santa Cruz.

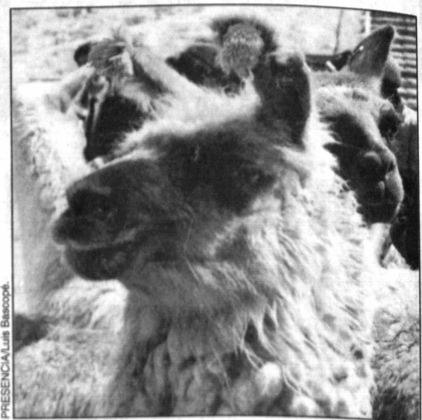
La situación más grave se presenta en Tarija, donde el 75% de su superficie está erosionada. La causa principal de ese gra-

ve deterioro de los suelos está, según LIDEMA, en el mal uso de la tierra que hacen los habitantes del país por falta de tecnología.

Los campesinos migrantes que colonizaron las zonas tropicales y subtropicales del país "son los causantes de daños irreparables a la tierra", por no practicar técnicas de cultivo adecuadas y reanar quemar y chaqueos que también afectan la biodiversidad.

Empezó "la semana camélida"

## Alpacas, llamas y vicuñas exponen su belleza en Mallasa



La 1ª Feria Nacional de Camélidos Sudamericanos abrió sus puertas al público desde ayer, en el Zoológico de Mallasa de la ciudad de La Paz, este evento pretende ser de promoción turística, según sus organizadores.

Desde el pasado lunes 8 de julio, se organizaron bajo inspección previa de los participantes, los stands de artesanías, productos industriales, comerciantes y de gastronomía.

De la misma manera, los organizadores realizaron, entre el martes y el miércoles, la selección de alpacas, vicuñas y llamas que participarán en el concurso, remate y exhibición durante la feria, que comienza hoy y concluye el martes 16 de julio.

En acuerdos con la Alcaldía de La Paz, la Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería decidió realizar la feria en el Zoológico paeño, para promocionar turísticamente el lugar y con miras a realizar las demás ferias de animales, como la III Feria Internacional

de Camélidos, que se llevará a cabo en 1997 en ese zoológico, con la participación de países como Chile, Argentina, Perú y Ecuador.

La feria fue denominada por algunos de sus organizadores, en honor a la fiesta de La Paz, "semana camélida boliviana".

Las entradas para la feria cuestan Bs 2 para mayores y 0,50 para niños.

En un recorrido por la feria, los visitantes podrán apreciar y adquirir prendas y objetos autóctonos de cientos de artesanos nacionales, que prepararon sus obras desde principios de año.

De la misma manera el ambiente estará envuelto por música folclórica y autóctona, a cargo de conjuntos musicales de diversas regiones del país. El domingo 14 se prevé la elección de la "Nusta de la 1ª Feria Nacional de Camélidos", quien será la encargada de representar la artesanía y riqueza camélida del país en el siguiente evento, que se realizará el próximo año.



ENTEL S.A.

## INTERRUPCION SERVICIO TELEFONICO MULTIACCESO RURAL LA PAZ

LA EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S.A. COMUNICA A SUS CLIENTES DEL SERVICIO TELEFONICO RURAL DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, QUE DEBIDO A TRABAJOS DE AMPLIACION Y MODERNIZACION DE LA RED RURAL, QUE DICHO SERVICIO SE INTERRUMPIRA DURANTE EL PERIODO DEL 13/07/96 AL 15/07/96. SEGUN EL SIGUIENTE CRONOGRAMA

INTERRUPCION TOTAL: FECHA SABADO 13/07/96  
A PARTIR DE HORAS: 10:00

### CRONOGRAMA DE REHABILITACION DEL SERVICIO

FECHA	HORA REHABILITACION APROXIMADA	LUGAR
13/07/96	16:00	Area Altiplano
13/07/96	18:00	Viacha, Aeropuerto, Calacoto, Obrajes, Caranavi, Tipuani, Chulumani.
14/07/96	08:00	Santa Fe, Chima, Chuspipata
14/07/96	14:00	Corico, Guanay, Chuquini, Irupana
14/07/96	18:00	Unutuni, Arapata
15/07/96	10:00	Mapiri, Coripata

AGRADECEMOS SU COMPRENSION, YA QUE DICHO TRABAJOS MEJORARAN LA CAPACIDAD DE NUESTRA RED EN BENEFICIO DE USTEDES.

DIRECCION CORPORATIVA DE RELACIONES PUBLICAS  
ENTEL S.A.



La UMSA mantiene cerradas sus puertas

## Terquedad estudiantil contra aumento salarial provoca paro indefinido



Los estudiantes les dan la espalda a sus profesores.

La férrea oposición estudiantil a un incremento salarial igual o superior al 9% para docentes y administrativos de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), es el principal obstáculo que impide la solución al paro general e indefinido, que desde el pasado miércoles llevan adelante más de 1.500 docentes de esa casa de estudios superiores.

El secretario general de la UMSA, Roberto Aguilar, dijo que pese a los estudios de carácter técnico "que justificaron el incremento salarial", los estudiantes, en el marco del cogobierno, se niegan a aprobar el aumento, temerosos de que los programas de investigación, bienestar social y planes operativos resulten afectados.

Esta posición obligó a los docentes a declarar el paro in-

definido y a los administrativos sumarse al movimiento con un paro de 48 horas.

"En este momento ambos están teniendo reuniones, para ver si las propuestas iniciales son aceptadas por sus estamentos y, a partir de ello, tener una reunión conjunta que permita dar una solución al conflicto", afirmó Aguilar a PRESENCIA.

No obstante, expresó su confianza de que el conflicto sea solucionado y la tranquilidad retorne a la UMSA en las siguientes horas.

Los docentes solicitan un incremento salarial del 9% y los administrativos un aumento del 9% y la aplicación del escalafón administrativo.

### OPOSICION ESTUDIANTIL

El secretario general de la UMSA señaló que la posición de las autoridades universitarias es de aplicar un incremento salarial del 9%, lo dispuesto por el Poder Ejecutivo.

"Los estudiantes, bajo el justificativo de que el presupuesto no alcanza, han expresado su oposición en el Consejo Universitario", reconoció Aguilar.

De acuerdo con la autoridad universitaria, los estudiantes temen que un incremento superior al 9% afecte negativamente el esmirriado presupuesto universitario de 1996, particularmente en los rubros de bienestar social, investigación, institutos y asignación de recursos para los planes operativos de la presente gestión, entre otros aspectos.

"Ellos plantean que el incremento sea menor. No plantean una cifra exacta, pero dicen que no puede ser mayor a un 8%", aseguró Aguilar.

Las reformas siguen levantando polvo

## Hoy, paro nacional de médicos

Consejo médico se reúne en Santa Cruz para analizar las acciones que tomará en torno al proyecto de Ley de Pensiones de capitalización individual, presentado por el gobierno.

El presidente del Colegio Médico de Bolivia, Vicente Gutiérrez, confirmó anoche que el paro de los médicos, bioquímicos y farmacéuticos contra la Ley de Pensiones, se cumplirá este viernes en todo el país.

La medida, según el instructivo del Colegio Médico, se cumplirá en los hospitales y centros de salud del sistema de salud pública, así como de la seguridad social, pero se ha previsto el trabajo de los respectivos servicios de emergencia.

"Se hará efectivo el paro mé-

dico nacional de 24 horas con el cierre de servicios hospitalarios, odontológicos, bioquímicos y farmacéuticos, a excepción de los servicios de emergencia", indica el instructivo.

En un comunicado difundido anoche, sostienen que el Colegio Médico de Bolivia se vio obligado a adoptar esa medida de presión, en protesta por la torpeza del gobierno, que sistemáticamente rechazó el diálogo y la concertación entre los sectores relacionados con la seguridad social.

Los médicos plantearon en su foro debate sobre pensiones, la coexistencia de los dos sistemas de seguro a largo plazo, el de reparto simple y de capitalización individual, de tal manera que la población elija libremente a cuál de los dos quiere pertenecer, y que a los actuales fondos se les dé las mismas oportunidades de inversión que tendrán las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPS).

El Consejo Médico Nacional, que se reunirá hoy en la ciudad de Santa Cruz, analizará el proyecto de Ley de Pensiones presentado por el gobierno al Parlamento.

dicho encuentro fue calificado por los principales dirigentes como decisivo para el sector, ya que se tomarán acuerdos definitivos en relación a las futuras acciones.

Según los representantes de los médicos, a la reunión asistirán delegados departamentales de los médicos de todo el país y los miembros que integran la Comisión de Defensa de la Seguridad Social, quienes presentarán un informe detallado de las acciones que se realizaron ante las autoridades de salud.

Convenio puso fin a conflicto maestros-UMSA

## UMSA: El Plan Magisterio en vigencia indefinida

Un acuerdo suscrito en horas de la tarde de ayer, entre autoridades universitarias y representantes de los maestros normalistas matriculados en la carrera de Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), puso fin a 11 días de huelga de hambre de estos últimos.

El convenio garantiza la vigencia del denominado Plan Magisterio por tiempo indefinido y respeta el cogobierno docente-estudiantil, pero dentro de un plan de estudios diferenciado para los maestros universitarios, respecto de los universitarios-bachilleres.

"Los maestros han resuelto firmar el documento y dar una solución final al conflicto", ratificó el secretario general de la UMSA, Roberto Aguilar, consultado sobre el tema por PRESENCIA.

### PUNTOS DEL ACUERDO

Los siguientes son los puntos más importantes del convenio:

"El Plan Magisterio se constituye en un plan separado dentro de la carrera de Ciencias de la Educación de la Facultad de Humanidades. Esto implica que dentro de las prerrogativas del cogobierno docente-estudiantil (en el caso específico: docentes y maestros universitarios), será elegido un Coordinador General en voto

directo tanto del estamento estudiantil como docente.

El Plan Magisterio tendrá un Consejo Especial dentro de la carrera de Ciencias de la Educación y a partir de él participarán en todas las instancias relacionadas con el plan.

"Esos son los puntos más importantes del acuerdo", afirmó Aguilar.

### COGOBIERNO

Consultado sobre si la inicial demanda de los maestros, de participar en la elección de las autoridades facultativas y de su centro de estudiantes, Aguilar señaló que los reglamentos universitarios son claros al respecto y aseguró que la resolución 90/96, cuestionada por los maestros, continúa en vigencia, aunque no descartó que en el marco del diálogo sea modificada.

"Lo que se les planteó es una solución definitiva al problema académico y eso es lo que se ha resuelto", dijo.

Según la explicación de la autoridad universitaria, a partir de la fecha la carrera de Ciencias de la Educación tendrá bajo su jurisdicción la administración de dos planes de estudios: el primero para los bachilleres y el segundo para los maestros que aspiran a obtener el grado de licenciatura.

En defensa del sistema de pensiones

## COB realiza hoy ampliado para decidir nuevas medidas

La directiva transitoria de la Central Obrera Boliviana (COB) realiza hoy una reunión ampliada, para adoptar nuevas medidas de presión contra el proyecto de Ley de Pensiones. El encuentro se realizará en la sede de dicha organización a las 15:00 horas.

El Presidium, tras considerar que el paro fue parcial y evaluar la movilización como una de las más contundentes de los últimos años, decidió realizar una reunión ampliada este viernes para diseñar las futuras acciones.

En ese sentido, el presidente del Presidium, Milton Gómez, explicó que el gobierno al lanzar su proyecto de Ley de Pensiones sin considerar el criterio de las organizaciones sindicales, desconoce el convenio que firmó con la Central Obrera Boliviana (COB).

"Este tema de las pensiones debió analizarse por parte de la COB y el gobierno en una mesa de discusión. Lamentablemente firma documentos y convenios que los incumple", dijo el dirigente.

En vista de que no se cumple lo acordado por parte del gobierno y luego de conocer los términos del proyecto de Ley de Pensiones, los trabajadores estamos obligados a llevar a cabo otras acciones", aseguró.

Respecto a las acciones, indicó que éstas serán decididas de manera orgánica, en consulta con los sectores afiliados a la Central Obrera Boliviana.

Ayer varios sectores laborales continuaban expresando sus protestas contra el proyecto de Ley de Pensiones, por considerarlo atentatorio a los intereses de los trabajadores.

La Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz (FDTFLP) condenó el documento que fue puesto a consideración del Poder Legislativo, porque considera que se trata de uno de los negocios "mas lucrativos" que quiere imponer el gobierno en favor de la empresa privada.

Los dirigentes de esa organización sostienen que con la Ley de Pensiones, el obrero tendrá que aportar el 10% de su salario y los trabajadores que están asegurados en el actual sistema perderán todos sus aportes.

Protestan, además, por la modificación de las cotizaciones de 180 a 300 y la elevación de la edad de jubilación de 50 a 65 años, porque en el país la esperanza de vida es de 57 años de edad, por lo que el nuevo sistema no otorgará prestaciones de vejez, invalidez y muerte, ni de riesgos profesionales.

H. CAMARA DE DIPUTADOS  
SECRETARIA GENERAL

## LA H. CAMARA DE DIPUTADOS,

Ante las irrespetuosas y ofensivas declaraciones del Presidente de la Confederación de Empresarios Privados en torno a la posición de varios HH. Senadores Nacionales sobre el Proyecto de Ley Forestal.

### DECLARA:

Su pleno apoyo institucional a la H. Cámara de Senadores y de manera especial a los HH. Senadores objeto de estos insultos.

Regístrese, comuníquese y publíquese.

Sala de Sesiones.

La Paz, 11 de julio de 1996

Dr. Guillermo Rodríguez Gutiérrez  
PRESIDENTE  
H. CAMARA DE DIPUTADOS

Diputado Secretario

Diputado Secretario

SECRETARIA NACIONAL DE DEFENSA SOCIAL  
DIRECCION DE PRENSA

La Paz, 11 de julio de 1996

## COMUNICADO DE PRENSA

Ante declaraciones de algunos dirigentes cocaleros en sentido de que efectivos de UMOPAR estarían cometiendo abusos en el Trópico de Cochabamba, la Secretaría Nacional de Defensa Social comunica a la opinión pública lo siguiente:

- 1.- Las denuncias de los dirigentes cocaleros son completamente falsas y tendenciosas. No hay violencia en el Chapare, sino un proceso pacífico, voluntario y compensado de erradicación de coca excedentaria e ilegal y un desarrollo alternativo visible e incuestionable.
- 2.- La mañana de hoy el Secretario Nacional de Defensa Social, Lic. Víctor Hugo Canelas, ha pedido a los miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la H. Cámara de Diputados que cualquier denuncia sobre el tema esté respaldada por pruebas que permitan la investigación respectiva.
- 3.- Lamentamos que el ambiente proselitista en el que se encuentran los dirigentes de las federaciones cocaleras en el Chapare genere este tipo de situaciones. Los días 22, 23 y 24 del presente mes se realizarán elecciones internas del Comité de Coordinación de las 4 federaciones que aglutina dicho Comité.
- 4.- Es deplorable que los sindicatos cocaleros se presten a defender al narcotráfico criticando el operativo Huracán realizado en el Chapare y Ruiseñor en Santa Cruz, en los que se destruyó un importante número de pozos de maceración y fábricas de procesamiento de cocaína.
- 5.- La región del Trópico de Cochabamba vive un ambiente de absoluta normalidad y no existen condiciones para que esa tranquilidad sea alterada y cualquier intento de violación de la Ley será tratado en el marco de los procedimientos legales vigentes.

VIERNES  
DE DIALOGO

Con Blanca Cádiz, estudiante de Sociología/UMSA

## “La discriminación aquí es más clasismo que racismo”

Por María Vegas\*

**P. ¿Por qué elegiste la Universidad pública?**

R. Porque la carrera de Sociología sólo estaba aquí, en la UMSA, y en la Universidad Mayor de San Simón en Cochabamba, que también es pública. Pero si hubiera habido en la privada me habría metido allí.

**P. ¿Por qué?**

R. Porque la pública es un tanto regular aquí. Los paros, las huelgas... Ha habido casos de tener un solo semestre de clases en un año.

**P. ¿A qué se debe la frecuencia de las huelgas?**

R. A problemas estructurales, y a veces una persona o unas cuantas no pueden hacer más.

**P. ¿Ves alguna ventaja en la educación pública?**

R. Sí, que es más autónoma en cuanto al estudio. Aquí a uno no le exigen, tú tienes que autoformarte, y la privada es como el colegio: te dan la tarea y ya está.

**P. ¿Cuál es, pues, la mayor diferencia entre la Universidad privada y la pública?**

R. Te cuento que la regularidad, pero la calidad es la misma, pues los mismos docentes dan clases en las dos. Aunque es cierto que las aulas en las que se imparten las clases, aquí en la UMSA, no son muy cómodas, más que todo para los estudiantes de primer año, que son muy numerosos. Luego, a medida que pasa el tiempo van disminuyendo.

**P. ¿Cuánto pagas de matrícula por cada año?**

R. 26 bolivianos.

**P. ¿Consideras equilibrada la relación calidad-precio de la enseñanza universitaria?**

R. Sí, y además somos de los pocos países que tenemos el privilegio de poder ingresar fácilmente en una universidad pública, porque en otros países es bien difícil, y aquí nomás el ingreso es libre, abierto. Por ejemplo, muchos peruanos y algunos chilenos vienen aquí el primer año, para ingresar, y posteriormente se van.

**P. ¿Y si tú pudieras elegir un país extranjero para con-**

**cluir tu carrera?**

R. Elegiría México, más que todo por permanecer en Latinoamérica.

**P. ¿Qué opinas de las Universidades europeas?**

R. Creo que están bastante adelantadas, pero son más frías en cuanto a lo humano. Nosotros tenemos todavía esa sencillez, comparado con la frialdad de otros países. En los Estados Unidos hay buenas Universidades y muchos intentan terminar allí sus últimos estudios, pero son muy inaccesibles.

**P. ¿Cuántos idiomas dominas?**

R. Hablo español y quechua, y entiendo algo de inglés.

**P. ¿Qué importancia otorgas a los idiomas respecto al futuro?**

R. Creo que son una apertura a más conocimiento, a conocer más culturas, más gentes.

**P. ¿Crees que debería existir el derecho de recibir las clases en quechua y en aymara?**

R. Por supuesto, y todo eso se está imponiendo con la nueva reforma educativa, que me parece acertada. También existe la obligación de estudiar quechua o aymara como asignatura tres semestres en la carrera.

**P. ¿Hay discriminación en la Universidad?**

R. No la he notado personalmente, pero sí me comentan que hay discriminación. Tanto en la Universidad como en La Paz. No es tanto una discriminación racial, porque más que todo aquí la sociedad está totalmente mestizada. Ahora lo que prima es el dinero (antes eran los apellidos, te diré). Una persona que tiene dinero y entra a una Universidad privada lo tiene mucho más fácil, por más que sus papás sean de pollera.

**P. ¿Opinas, pues, que la discriminación aquí es más clasismo que racismo?**

R. Sí. Aquí está muy claro quién tiene dinero y quién no. Incluso hay gente que dice: “Bueno, yo tengo la piel blanca”, pero que no tiene un peso en el bolsillo, y entonces la que manda es la otra, que aunque sea morenita tiene su ropa, tiene sus camiones, tiene sus negocios, tiene todo.

**P. ¿Qué solución propondrías a esto, desde el punto de vista sociológico?**

R. El ciudadano común no puede resolver los problemas estructurales de la sociedad. Es necesario estar dentro de la esfera política. Lo mejor es prepararse y tratar de ingresar un tanto a eso, más que todo como sociólogos y como gente que se preocupa del tema social; uno tiene que pretender cambiar desde esa esfera.

**P. Y de tu Facultad, ¿qué cambiarías?**

R. Cambiaría todo, pero en este momento no sabría qué decir. Todo está en base a lo económico y tendría que saber de cuánto dinero dispondría para las reformas.

**P. ¿Son los alumnos de la UMSA un sector representativo de la población de La Paz?**

R. Sí. Hay gente de clase alta, aunque lo que predomina es la clase media-baja. Muchas veces hay personas que tienen recursos, pero sus carreras no están en las Universidades privadas, y entonces no hay otra opción que la pública. Y a veces somos tan románticos cuando somos jovencitos que queremos estudiar una carrera y nos enloquecemos por eso, aunque nos cueste lo que nos cueste. Pero si se trata de opciones, quien elige la pública es porque tiene menos dinero.

**P. ¿Qué opinas del sistema de coparticipación de la UMSA, por el cual los alumnos pueden expulsar a un docente?**

R. Como todos los sistemas, tiene sus pros y sus contras. Hay docentes bastante exigentes, y algunos estudiantes no lo toman desde el punto de vista de que puede ser bueno para la formación académica, y entonces dicen que es malo. En este caso me parece injusto. Otras veces el docente falta, no cumple, no asiste, y podría estar justificado.

**P. De cara a un futuro profesional, ¿consideras más valorada la enseñanza pública o la privada?**

R. Para el currículum está más valorada la enseñanza pública, pero yo estoy queriendo ingresar en el mercado y todo es en base al dinero; si tú

no tienes un tanto, incluso influencias personales y demás, no puedes.

**P. ¿Cómo definirías tu generación?**

R. Como dinámica y participativa, más que todo en la participación femenina. Se está por alcanzar mayores lugares de posición.

**P. ¿Crees que la juventud lee el periódico o diario?**

R. No lo creo, más ven televisión. Yo tampoco tengo tiempo a diario para leer el periódico, pero en la oficina suelo echarle una mirada.

**P. ¿Cuál es la sección que más te interesa?**

R. La de política.

**P. ¿Y te interesa lo que ocurre fuera de tu país?**

R. Sí, porque también tiene repercusión acá.

**P. Elige, ¿centralización o descentralización?**

R. Descentralización. Muchas veces el Estado centralizado no llega a abarcar y a cubrir ciertas necesidades, y con la descentralización se pueden ver más de cerca muchas cosas.

**P. ¿Qué opinas del actual sistema político boliviano?**

R. Es un proceso que se ha gestado y hay que ver en qué va a devenir. Por lo que yo he visto con la cuestión popular, la reforma educativa y demás, me parece que hay mayor posibilidad para cubrir las necesidades, incluso del área rural.

**P. ¿Cómo definirías a Bolivia dentro del marco mundial?**

R. Bolivia es un bebé, a nivel industrial. En cuanto a la Universidad estamos avanzando, pero todavía estamos muy atrasados.

**P. ¿Y en el contexto de Latinoamérica?**

R. Recién estamos empezando a darnos a conocer, a entrar en la dinámica, nos están empezando a promocionar. Y eso se puede ver día a día en las noticias: ya se habla de Bolivia, ya tenemos un nombre.

**P. ¿Qué opinas de los españoles?**

R. España, si bien nos ha



■ A sus 25 años, Blanca es algo más que una estudiante de cuarto año de Sociología de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA). Comparte sus estudios con su condición de esposa y madre de un niño de un año, además de su trabajo en una oficina. Y aún le queda tiempo para leer el periódico con una ONG (Organización No Gubernamental) en sus momentos de ocio.

Nacida en Oruro, vino a estudiar a La Paz en 1989 y hoy día se siente plenamente concienciada de los problemas y la realidad paceña.

Su rostro juvenil y sus ojos brillantes no delatarían nunca que tras ellos una nueva vida se ha gestado, y sin embargo, hay algo en Blanca de seguridad, de responsabilidad, de decisión, que apuntan hacia una persona que no se resigna a pasar por el mundo sin dejar huella, ni a dejar que la realidad transcurra a través del tiempo perdido.

dado mucho, también nos ha quitado bastante. Podríamos haber tenido más recursos, pues todos sabemos cuánto ha salido de aquí y dónde ha ido a parar.

**P. ¿Cuáles son tus planes de futuro?**

R. De momento, estoy queriendo empezar a hacer mi perfil de tesis, sobre el comportamiento político de los jóvenes, tomando como coyuntura las elecciones del 97 y la nueva reforma de la Constitución Política del Estado, que da el voto a los mayores de 18 años. También pretendo buscar algo de mercado, pero pienso hacer una

carrera más, porque me he dado cuenta de que, si bien Sociología es una carrera muy buena, necesita un apoyo.

**P. ¿Y con qué la vas a completar?**

R. Con la carrera de Derecho.

**P. ¿En la Universidad pública?**

R. No, en la privada.

\*Estudiante de Periodismo en la Universidad Complutense de Madrid, España. Actualmente realiza sus prácticas en PRESENCIA.

Con Juan Carlos Ibáñez, estudiante de Comunicación/UMSA

## “En esta Universidad te enseñan a acomodarte a los conflictos que hay en el pueblo”

Por Melania Sendino\*

Un personaje con una gran historia de tras fondo. Mirada inquisitiva y penetrante. Podría tratarse de un breve encuentro con experiencias paralelas que divergen y confluyen partiendo de una misma base: la comunicación.

Juan Carlos Ibáñez, es uno de entre tantos estudiantes de segundo año de Comunicación de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA). El cuenta con una considerable ventaja en este campo: ha trabajado en medios de comunicación durante más de cinco años, y en la actualidad está encargado de las relaciones públicas en una ONG (Organización No Gubernamental) dedicada, prioritariamente, a la labor social con niños del Brasil y enfocada al sector educativo. “En mi sector yo me encargo de elaborar los folletines informativos. También, tenemos un proyecto de hacer radio, un programa en el cual vamos a informar de todo lo que tenemos, digamos, en campaña para este año. Es un programa informativo más que todo de la Legión”. Juan Carlos no lo tiene tan claro en el campo de la comunicación. “Es muy duro estar en el campo de la comunicación porque el mercado de trabajo es muy pequeño. Y, aparte de eso, los empiristas están agarrando mucho lo que abarca todo el ámbito laboral y para poder acceder a un medio de comunicación necesitas tener, por lo menos, dos años de experiencia. Y cuando egresas no tienes eso”.

El campo de la información en Sudamérica, y, concretamente, aquí en Bolivia, presenta un considerable atraso.

Pero, asimismo, afirma que: “la información en todos los países es un poder más del Estado. La comunicación tiende a ser manipulada, y a que manipule también”.

En la actualidad, la oferta de medios de comunicación aquí, en La Paz, es muy restringida debido a la precariedad de condiciones con las que cuentan para hacer noticias.

Existe un principio universal en el mundo del Periodismo: la mediatización a la que es sometida diariamente toda la información que nos llega. Pero hay que distinguir entre lo que es mediatizar el material informativo y lo que traspasa ese plano y aparece como censura.

“El Semanario ‘Aquí’, dirigido por Luis Espinal, ha tenido mucha importancia en cuanto a los problemas de los gobiernos de facto. Ha mostrado información de todo lo que ocurrió durante el Gobierno militar. Por lo demás, arriesgan un poquito y no quieren arriesgar otro poquito”.

En el momento hay diversidad de periódicos que han vuelto a actualizarse, ofreciendo, ante todo a un sector joven, una nueva mirada informativa. Pero a la hora de elegir, todavía, no hay nada claro. “Cada uno tiene su sector para elegir a nivel individual. Pero el que nos interesa a nivel universitario es el que se elabora cada fin de semestre. El Medios 2 es un diario en el que se tocan algunos enfoques universitarios. Lo elaboran los propios alumnos con el apoyo del diario y de algunos otros medios”. Este es un espacio abierto donde enfocar las inquietudes estudiantiles.

Otra gran cuestión que refleja diferencias internas de tipo: racial, social, económico e incluso, a nivel profesional, es la proyección de los estudios en la Universidad pública representada por la (UMSA) o en la privada. Para empezar, la UMSA lleva años consagrada a esta labor educativa que va deteriorándose a pasos agigantados. Una clara muestra de ello son las condiciones de las aulas en las que se ven obligados a tomar clase los alumnos de dicha Universidad y la informalidad con la que imparten algunos docentes. Mientras que en la Universidad privada, de relativa inauguración en este campo, se mantienen mayores facilidades para el alumnado. Sin embargo, Juan Carlos volvería a iniciar sus estudios en la UMSA. “En esta Universidad te enseñan a acomodarte a los conflictos que hay en el pueblo. Y en la privada, solamente, quieren máquinas que trabajen y no se entrometan en lo político”. “Nosotros somos comunicadores y tenemos que saber discernir entre: el pueblo, la política, la comunicación, la sociedad o la comunidad”.

La cuestión, sin embargo, está clara. El modelo didáctico de la privada es minoritario, por todo lo que conlleva. “Ellos buscan ubicarse, rápidamente, en una posición social, y la consiguen, pues la mayoría de ellos pueden acceder a un medio de comunicación; en cambio a nosotros nos cuesta duro”.

Lanzando una mirada somera a los periódicos paceños, observamos la poca relevancia que se le concede al área internacional. Profundizando,

no obstante, en las noticias nacionales o locales. “En realidad, de Europa se sabe muy poco. Sé mucho de América. Tenemos que partir de una idea: la noticia europea acá llega con mucho retraso y ello es debido a que pierde vigencia en los medios desde que se produce hasta que se monta”.

La moda es un factor que influye, incluso, en el momento de elegir una carrera. Comunicación no se ha visto excluida de esta tendencia y esto trae funestas consecuencias que a la larga desembocan en un acomodarse, con carencia de profesionalidad, en el sector. Juan Carlos lo reivindica así: “Los de mi carrera tienen que darle más fuerza. Comunicación es una carrera que necesita gente arriesgada. Hay que salir a buscar la noticia, no puedes esperar sentado a que ésta aparezca”.

El problema de las huelgas injustificadas que no cumplen objetivos fijos afecta a todos los sectores, pero con incidencia en el educativo, y dentro de éste, en el ámbito público. En estos momentos, existe un choque al tratar de equiparar situaciones entre profesores y alumnos. Pero lo cierto es que “ahorita, no se entiende el porqué del conflicto”.

En el fondo de las divergencias y profundos contrastes de este país se puede encontrar una gran coherencia, que da la clave acerca de muchas cosas. Una de ellas es el arraigo popular que se refleja en un folklore plenamente cimentado. Con todo, el aspecto cultural sigue siendo término medio. Corren tiempos en los que de Bolivia se conoce muy poco. La falta de difusión cultural hacia otros países es un



Juan Carlos Ibáñez

escollo. “Hay mucha gente que ni sabe lo que es cultura. Somos un país atrasado porque nos lo dicen desde fuera”. Estas son unas declaraciones que podrían hacernos comprender muchos aspectos que, una vez más, quedarán sin resolver.

Al hablar de sus proyectos laborales Juan Carlos parece tenerlo claro: “quedarse aquí o salir fuera”. “El salir no es bueno porque es juego de materia gris. Si has estudiado en Bolivia, el esfuerzo y el trabajo es para La Paz. Aquí hay muchas cosas por hacer. Hay gente que necesita de ti, necesita conocer”.

Ante la pregunta “¿individualismo o colectivismo?”, responde: “Desde mi enfoque particular prefiero interpretar la vida a nivel individual. Creo que cuando haces las cosas

por tí mismo se hacen más grandes los desafíos. Pero, aquí en Bolivia la gente va más por la vía colectiva. Es todo un proceso que nadie es capaz de comprender. Tal vez, por eso Sudamérica siga considerándose el patio trasero en muchos aspectos”.

Una cosa sí es cierta: la geografía de esta ciudad que se siente resguardada ante la inmensidad de sus montañas influye en el afán autoprotector de sus gentes, que quieren seguir preservando su identidad como se advierte incluso en una mirada anónima que es capaz de decirlo todo.

\*Estudiante de Periodismo en la Universidad Complutense de Madrid, España. En la actualidad, colabora con PRESENCIA.



Premios obtenidos:  
Nacional de Fotografía: 1991 y 1994  
Nacional de Prensa: 1993  
Interamericano de Prensa: 1993  
Nacional de Periodismo: 1992 y 1994  
María Moora Cabal: 1990  
América Latina - ALADI: 1984 y 1989  
SIP - P. J. Chamorro: 1987  
EFE de Periodismo: 1981

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
Editor General: Jaime Humérez Selemé  
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraón Albarracín

La Paz, Bolivia, viernes 12 de julio de 1996

Proyecto de Ley de Pensiones

Después de un largo tiempo de elaboración en el Poder Ejecutivo, el proyecto de la nueva Ley de Pensiones finalmente se encuentra sobre el tapete del Congreso Extraordinario en cuya agenda ocupa lugar destacado, siendo previsible que su tratamiento y aprobación en ambas cámaras se realice a marchas forzadas y en su carrera contra el tiempo hasta culminar en su sanción legislativa dentro de los próximos diez días, de los cuales tan sólo seis son hábiles.

Para el 22 de julio, como se sabe, está prevista la apertura del segundo Congreso Extraordinario que deberá tratar exclusivamente la Ley Reglamentaria del Art. 60 de la Constitución y otros proyectos relacionados con materia electoral. Esto supone una barrera cronológica que acorta drásticamente el tiempo disponible para un amplio debate nacional sobre ese proyecto de reforma que afectará a la totalidad de los bolivianos.

Cinco son los grandes grupos humanos que abarca la reforma del sistema de pensiones: El primero, que incluye a los actuales jubilados y rentistas del país cuyo número se calcula en 120 mil. El segundo, compuesto por todos los trabajadores hombres y mujeres afiliados y aportantes al tradicional régimen de seguridad social que el nuevo proyecto de reforma denomina Sistema de Reparto; se trata de una masa laboral activa cuyas edades fluctúan entre los 25 y los 55 años, a la cual se suman otros también activos que habiendo superado esta última edad aún no se jubilaron, haciendo un total aproximado de 400 mil personas.

El tercer grupo comprenderá a todos los jóvenes recién iniciados en el trabajo con relación de dependencia (personas entre 20 y 25 años) que tendrán la opción de mantenerse en el Sistema de Reparto o incorporarse al nuevo modelo de capitalización individual a condición de perder sus aportaciones ya realizadas en el sistema anterior. En este caso comenzarían nuevamente de cero afiliándose a alguna Administradora de Fondos de Pensiones (AFP). Aunque según el proyecto de ley esta opción vale para todos, cabe suponer que sólo algunas personas de este grupo que aportaron muy poco tiempo podrían animarse a ese traspaso que resultaría muy oneroso para otros cuyo tiempo de afiliación y número de aportaciones es mayor.

El cuarto grupo estará formado por quienes comiencen a trabajar como dependientes después de la entrada en vigencia de la Ley de Pensiones. Estos tendrán que incorporarse obligatoriamente al Fondo de Capitalización Individual, actuando sus empleadores como agentes de retención. La cotización obligatoria será del 10 por ciento de su total ganado cotizabile y 65 años la edad para acceder a una pensión de vejez. Este sistema también admitirá afiliados independientes que deberán aportar voluntariamente el mismo porcentaje de su ingreso cotizabile.

Tenemos, finalmente, un quinto grupo compuesto por todos los bolivianos que hubieran cumplido la mayoría de edad (21 años) al 31 de diciembre de 1995 quienes, según el proyecto de Ley de Pensiones, se convierten en beneficiarios de la capitalización de las empresas públicas a través del Fondo de Capitalización Colectiva y que se materializará en una anualidad vitalicia (equivalente a 200 dólares, más o menos) cuyo pago se hará efectivo una vez que cumplan 65 años de edad. Incluye, además, Bs1.000 por gastos funerarios para los afiliados a este Fondo Colectivo que no estén incorporados en el sistema de capitalización individual o en el sistema de reparto.

¿Como afectará la reforma del sistema de pensiones a cada uno de estos grupos y al sistema de seguridad social en general? Eso lo analizaremos en próximos comentarios.

Reflexiones en la alborada del nuevo milenio

Por Orlando Fundora López\*

Nadie puede predecir hasta dónde o hasta cuando va a seguirnos transportando por la infinitud del universo esta hermosa nave planetaria que lleva por nombre Tierra.

Crece por día la preocupación de amplios sectores de la humanidad por la depredación y el agotamiento de recursos naturales renovables que tiene sobre su faz o guarda en su seno nuestro planeta.

Estamos llegando a fin de siglo y a la alborada de un nuevo milenio.

Todo parece indicar, desdichadamente, que los que tienen el poder a escala planetaria, porque son los dueños de los fundamentales recursos de la ciencia y la técnica, que es en nuestra época sinónimo de poder, no se han percatado cabalmente de que ya no es válido aquel aserto de que nuestro planeta tiene una capacidad limitada de producir para el sustento de la humanidad y de absorber y reciclar los desperdicios del consumo.

Debemos tener en cuenta que si a fines del siglo XXI éramos apenas 700 millones, actualmente somos más de cinco mil millones y la proyección demográfica adelanta que para la mitad del próximo siglo la cifra estará en alrededor de los 11 mil millones.

Seguir imponiéndose los criterios de civilización que se tienen actualmente, nos encontraremos en el callejón sin salida de que nuestro planeta no tendrá la capacidad de proveer los recursos y reciclar los desperdicios de esta cantidad de personas.

Simplemente se trata de que la supercivilización actual está destruyendo, hasta su extinción, el sistema que en centenares de millones de años nos dio medio ambiente donde nació la vida y todo en la cortísima etapa de los últimos 200 años.

Si estos 11 mil millones de habitantes elevaran su nivel de consumo cercano a los países desarrollados, nos encontraremos con este panorama:

- La reserva de petróleo se acabaría en 7 años.
- La de aluminio en 18.
- La de cobre en 4 años.
- La de zinc en 3 años.
- La de carbón en 34 años.

- La de aluminio en 18.
- La de cobre en 4 años.
- La de zinc en 3 años.
- La de carbón en 34 años.

A todo esto habría que agregar que el ritmo de contaminación del medio ambiente se cuadruplicaría. Si este es el cuadro que presentan los elementos físicos de destrucción de las reservas no renovables de nuestro planeta en la locura consumista del capitalismo con sus nuevas modalidades del neoliberalismo, ¿qué resultado tendrá todo este fenómeno en lo que respecta al desarrollo social?

Sobre todo ahora que que nos ha tocado vivir este llamado mundo unipolar en el que el gobierno norteamericano se arroja el derecho de legislar no para sí, sino para el mundo entero. Ni siquiera el imperio romano concibió un engendro jurídico como la actual ley Helms-Burton.

Todo este ecocidio se produce consciente o involuntariamente. Como ya hemos dicho, la locura consumista del capitalismo es quien conscientemente, por un afán de obtención de superganancia, envenena los ríos, lagos, mares y océanos, explota hasta su agotamiento los recursos naturales no renovables, y ni siquiera la biosfera que nos rodea escapa a esta gigantesca ruina.

Claro está que no se trata de asumir una actitud antisdesarrollo, sino de poner ese desarrollo científico-técnico también a solucionar los problemas que crea.

En segundo lugar tenemos la pobreza, que lleva involuntariamente a quienes la padecen a propiciar determinados grados de contaminación y mal uso de recursos renovables por falta de desarrollo.

Por eso nuestra consigna de que si es cierto que no puede haber desarrollo sin paz, tampoco puede haber paz sin desarrollo. Para hablar de paz, hay que hablar de pan, como ha dicho Frei Betto.

\*Presidente del Comité Cubano por la Paz. (Prensa Latina).

a ser ustedes los que hablarán, sino el Espíritu de su Padre el que hablará por ustedes. Entonces, un hermano denunciara a su hermano para que lo maten, y el padre a su hijo, y los hijos se sublevarán contra sus padres y los matarán. A causa de mi Nombre, ustedes serán odiados por todos; pero el que se mantenga firme hasta el fin se salvará. Cuando los persigan en una ciudad, huyan a otra. Créanme que no terminarán de recorrer todas las ciudades de Israel antes de que venga el Hijo del Hombre. (Mateo 10, 16-23).



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

La "R" de revolución

Los calificativos de 'conservador' y 'progresista' han cambiado de 'propietario'. Siemprevé habíamos entendido por conservador aquel que se resiste a los cambios; y llamamos progresista al que los desea y promueve. Así lo manda la semántica más ortodoxa. Por aquellas mismas elementales definiciones, el conservadurismo se le aplicaba a la derecha y el progresismo se lo atribuía la izquierda.

Esta dicotomía llevaba a una automática calificación o descalificación: ser de izquierda-progresista era un timbre de gloria, y reconocerse conservador de derecha significaba una opción vergonzante.

La primera señal de que las cosas habían cambiado la percibí cuando, a la caída del régimen soviético, los demócrata-liberales (antes considerados como la derecha retrógrada) tomaron la bandera del progresismo innovador, mientras que los comunistas (¿quienes más izquierdistas que los ellos?) se aferraban al pasado inmovilista como lapas.

Tavía más: el término 'revolución' fue incuestionablemente monopolizado por los

movimientos de izquierda. ¿Qué partido que se respetara no colocaba este apellidado en su anagrama? PIR, MNR, MIR, MRTK y un interminable elenco de siglas 'revolucionarias' han coloreado por mucho tiempo el espectro político de Bolivia.

Aquella "R", denominador común de muchos partidos de izquierda, les otorgaba una suerte de virilidad política con pretensiones de cambiarlo todo y arrasar con la derecha inmovilista. Aunque no pocas veces la "R" camuflaba resabios totalitarios, o simplemente era el ma-quillaje de un 'revolucionario' descafeinado y conformista con el 'statu quo'.

En los alambiques y retortas de la alquimia política, el concentrado más destilado lo obtuvieron el PIR y el MIR: no satisfechos con declararse izquierdistas y por sí quedaba alguna duda, se definían como 'revolucionarios'. Aquella "R" sumada a aquella "I", sembraban el pánico en las filas de las derechas conservadoras. ¡O terror de los mares! Ahora resulta que los neoliberales, para no ser menos, hablan de su propia 'revolución'. ¿Quién lo iba a imaginar! La "R" instituida en preciado talismán ha cambiado de mano.

La paradoja de nuestros tiempos está en que los conservadores de antes son los que aceleran los cambios; y los 'progres' de antes son quienes los resisten.

Dos falacias se discuten la credulidad ciudadana. La de una izquierda que nos convenció de que el Estado de bienestar aseguraría unos programas sociales y beneficios para siempre; y la de la derecha que ahora trata de persuadirnos de que el gasto social es improductivo y desincentiva el crecimiento económico.

Los hechos demuestran que el Estado de bienestar (izquierda aunque no necesariamente 'revolucionaria') logró una mejor redistribución de la riqueza. Cierro que a costa de un grave déficit de las arcas públicas y una disminución del crecimiento económico.

La 'revolución' de la derecha trata de corregir aquellas deformaciones. Pero a costa de reducir la inversión social.

Aumentará la inversión privada, pero ésta tiende a canalizarse al gasto suntuario improductivo y a la especulación financiera que se volatiliza sin beneficio para el resto de la sociedad. ¿Quo tiempos confusos, amigo lector!



A pesar de la crisis económica

Sigue disminuyendo la mortalidad infantil en Cuba

La isla "presenta en estos momentos la mejor situación de su historia en los cuatro indicadores fundamentales del programa materno-infantil", aseguró el ministro de Salud Pública, Carlos Dotres. En suma, los verdaderos privilegiados en Cuba son las madres y los niños.

Por Raquel Sierra

Con el camino de la recuperación económica aún por delante, Cuba logró disminuir la mortalidad infantil en la primera mitad de este año.

La mortalidad entre niños menores de un año fue de 8,2 por 1.000 nacidos vivos en los primeros seis meses de 1996, frente a 9,4 en igual lapso de 1995, indican estadísticas del Ministerio de Salud Pública.

El retroceso de la mortalidad infantil se mantuvo al pesar de que la actividad económica cayó 34,3 por ciento entre 1990 y 1993, para dar lugar a la crisis más dura de la segunda mitad de este siglo en la isla.

La depresión afectó todos los servicios vinculados al sector de la salud, considerado uno de los pilares sociales del gobierno de Fidel Castro.

"El financiamiento para importar recursos imprescindibles para el sector decreció en los últimos años a menos de la tercera parte de lo utilizado en 1989. Pero el comportamiento de los indicadores de salud ha sido satisfactorio", señaló un funcionario.

La prioridad otorgada al programa materno-infantil permitió el descenso continuado de la mortalidad infantil de 11,1 por 1.000 en 1989 a 8,2 en 1996, aseguran las autoridades.

Durante la gestación, las embarazadas asisten en promedio a 12 consultas prenatales y a controles para el diagnóstico de malformaciones congénitas incompatibles con la vida, realizadas mediante estudios genéticos, bioquímicos y de ultrasonido.

"En condiciones aún económicamente adversas, se demuestra una vez más quienes son los verdaderos privilegiados en Cuba: las madres y los niños", dijo Dotres.

"Cada año mueren en el mundo tres millones de niños por enfermedades evitables, más de un millón de lactantes fallecen por malnutrición, mientras 500.000 pierden la vida por motivos relacionados con el embarazo", advirtió Martín Santiago, representante adjunto del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.

Cuba figura entre los 25 países del mundo de menor mortalidad infantil, de acuerdo con informes de la Organización Mundial de la Salud (OMS). Dotres informó que la mortalidad materna fue de 2,9 por cada 10.000 partos desde enero hasta junio, ante 3,7 en igual etapa de 1995, mientras las defunciones de menores de cinco años cayeron a 10,8 por 1.000, un nivel sin precedentes.

El índice de bajo peso al nacer descendió a 6,9 por ciento, para confirmar una baja sostenida desde 1993.

Los principales factores de riesgo para el bajo peso de los recién nacidos son el embarazo en la adolescencia y la desnutrición y el hábito de fumar de la madre, y el aumento insuficiente de peso de ésta durante la gestación.

Las embarazadas que presentan desnutrición o anemia, o embarazo múltiple, son atendidas en los hogares maternos, que cuentan con una ración mínima de alimentos, y para evitar el nacimiento de bebés de menos de 2.500 gramos de peso, existe la variante de vincular a las futuras madres con comedores obreros y cooperativas agrícolas, para reforzar su alimentación.

"Además de recibir almuerzo todos los días con proteínas-huevo y pescado -y leche, nos garan-

tizaban el Prenatal, medicamento que contiene sales de hierro, ácido fólico, vitaminas A y C", dice Libertad, madre de una niña de seis meses.

Según Dotres, los resultados del primer semestre "no son producto de la casualidad, y ni siquiera únicamente del trabajo médico, sino de una labor integral".

"Esos indicadores miden el desarrollo sociopolítico y cultural (del país), aún en medio de un bloqueo criminal y la agudización de las agresiones" de Estados Unidos, declaró el ministro.

Los hospitales presentan déficit de sábanas, lámparas y algodón, y las embarazadas y sus familiares deben ocuparse en comedores, generalmente en el mercado negro.

"Tuve que llevar hasta un cubo para bañarme, y esas dificultades, en un momento tan importante como el parto, te hacen olvidar lo bien que te atendieron durante todo el embarazo", comentó Olga Suárez, que dio a luz en la capital.

Muchos cubanos afirman que, al margen de las limitaciones materiales, el esfuerzo por mantener los progresos logrados en materia de atención médica resulta empujado por falta de higiene en las unidades asistenciales y muestras de desidia y mala atención a los pacientes.

La asignación presupuestal a los sectores de salud y educación para este año suman 2.638 millones de pesos (igual cantidad en dólares, al cambio oficial).

(La Habana / Inter Press Service)

PRESENCIA  
Mantenido fundado por Nascir Cajías K. el 28 de marzo de 1952  
Secretario de Dirección: Jesús Urzagasti A.  
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.  
Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.  
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Área:  
Política: Carlos Valdez M. (a.i.)  
Economía: Ana Fabbri C.  
Social: Teddy Molina  
Internacional: Víctor H. Sandoval R.  
Cultural: Rubén Vargas  
Deportes: Miguel Velarde T.  
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.  
Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lic. María Luisa Urday  
Impresores: Editorial LUX  
La Paz - Bolivia  
Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 -  
Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040



El quinto contrato es firmado por los dos ejecutivos de CORDECH con el Programa de Desarrollo Comunitario (PRODESCO), con el concejal del MBL Wálter Silvetti.

poner la ratificación o el cambio de las autoridades educativas y de salud de la respectiva jurisdicción municipal y participar y supervisar en el manejo de los servicios en el marco de la Ley". El artículo 6 también fue carta al presidente de la Asamblea Baja pidiendo que dicho proyecto sea aprobado como habían sensuado sus organizaciones, no como el que fuera enviado al Primer Manadatario al Congreso con algunas modificaciones.



suspensión de visa al  
presidente Samper

## Aranibar inició consultas con los países del Grupo de Río

- Habrá un pronunciamiento en las  
próximas horas.

La Secretaría Pro Tempore del Grupo de Río, que ejerce Bolivia a través del canciller Antonio Arambari Quiroga, inició ayer una consulta a los países miembros sobre la decisión del gobierno de Estados Unidos que revocó la visa al presidente Samper, por sospechas de una vinculación con el narcotráfico.

El canciller Arambari, secretario pro Tempore del Grupo de Río, informó a PRESENCIA que se realiza una consulta a nivel de los países integrantes del Grupo de Río para emitir un pronunciamiento oficial en el curso de las próximas horas, sobre la determinación estadounidense contra el primer mandatario del grupo de países miembros.

Integrante del Grupo de Río, Colombia, Brasil, Argentina, Costa Rica, Chile, Ecuador, México, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay, Venezuela y Bolivia que ocupa ahora la Secretaría Pro Tempore.

Sin embargo, por sospechas de una vinculación con el narcotráfico, existe preocupación por la decisión sin precedentes, y se fue conocida a través de las agencias noticiosas internacionales, donde menciona que la resolución fue comunicada por el portavoz del departamento de Estado, Nicholas Burns. El ministro de Comunicación, Guillermo Rhtter, señaló coincidentemente que también se esperaba la decisión de los acontecimientos para emitir un criterio del gobierno boliviano.

El pronunciamiento del Grupo de Río conocerá una

vez que concluya la consulta y mientras tanto esperamos conocer una decisión y el parecer de los países miembros, no puedo adelantar nada más al respecto, afirmó Antonio Arambari, al abandonar anoche la Cancillería, tras realizar varias consultas.

No adelantó ningún criterio sobre la posición del gobierno boliviano y dijo que el pronunciamiento será conjunto de parte de los países miembros.

El miércoles el embajador de Colombia en Bolivia, Fernando Sanz Manrique, presentó sus cartas credenciales ante el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, y en la oportunidad expresó su mejor deseo por los desacuerdos que existen entre su país y los EE.UU., avanzan en un sentido positivo.

Dijo que se espera que la ayuda norteamericana contra el narcotráfico sea "una cooperación de mutuo respeto a la autonomía de cada uno de los países", negando sin embargo, que la crisis desatada por las denuncias contra el presidente colombiano Ernesto Samper, de haber recibido seis millones de dólares para su campaña electoral provenientes del narcotráfico, haya provocado una crisis de gobernabilidad.

La denuncia de los estadounidenses ratificada en numerosas ocasiones en este año, sitúa al colombiano Samper de haber aceptado seis millones de dólares del cártel de Cali, para financiar su campaña electoral de 1994, que le permitió llegar a la Presidencia.

Nadie piensa todavía en una Cumbre de jefes

## El gobierno y los políticos aseguran que habrá un acuerdo para el Art. 60

- Hay que agarrar al toro por las astas y definir sin lloriqueos, dice Guillermo Bedregal. El Ejecutivo anuncia una reunión política a partir del lunes para lograr acuerdo sobre el avance alcanzado por las regiones.

El gobierno y los partidos políticos del oficialismo y la oposición asumieron ayer el compromiso de superar las divergencias regionales y alcanzar un acuerdo para la redistribución de diputaciones en base a los avances que alcanzaron las regiones.

El ministro de la Presidencia, José Guillermo Justiniano, convocará en lunes 15 a los partidos políticos para buscar un acuerdo que pueda ser refrendado luego por el Legislativo. La autoridad dijo que al no haber prosperado un acuerdo cívico-regional, queda por delante la instancia partidaria y la legislativa y se mostró optimista de alcanzar un acuerdo final en esos dos espacios.

Teníamos esperanza en la instancia cívico regional para lograr un acuerdo, como no fue así, ahora la decisión está en manos de los partidos. Nosotros como gobierno vamos a impulsar un consenso, declaró ayer.

Mientras no se agoten ambas instancias, ni los partidos políticos ni el gobierno creen necesario por ahora convocar a una reunión de jefes políticos.

Opinión  
El diputado del MIR Hugo Carvajal señaló ayer que si Chuquisaca y Potosí respaldan la posición asumida por Tarija, Beni, Pando y Oruro es posible alcanzar un acuerdo mayoritario. Estos departamentos han respaldado la propuesta de la comisión multipartidaria que sugiere reducir cinco diputaciones a esos departamentos para aumentar tres escaños a Santa Cruz y dos a La Paz. Esa propuesta que se muestra en el gráfico es la que hasta ahora tiene mayor consenso y se perfila como la solución final.

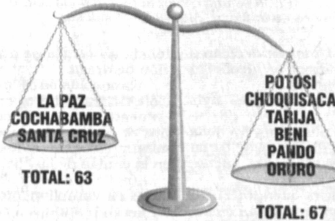
El sujeto de ADN, Jorge Quiroga, señaló que las negociaciones a nivel de las regiones no avanzaron porque se planteó erróneamente el debate. "Todos pusieron énfasis en ganar o perder cuando el tema de fondo es que todas las regiones ganan porque, por primera vez, se elegirá a la mitad de los diputados directamente mientras que ahora sólo los eligen los partidos. Ese sistema de elección representa un gran avance y lo peor que puede ocurrir es que no se haga la elección de los diputados uninominales", dijo.

Quiroga agregó que todas las propuestas que su partido ha planteado sobre ese tema merecieron el pleno respaldo del jefe de ADN, Hugo Banzer, y sostuvo que una reunión al máximo nivel no puede ser planteada ahora cuando aún quedan otras instancias.

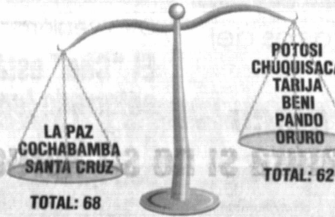
### DISTRIBUCION DE DIPUTADOS POR DEPARTAMENTO PROPUESTA DE MAYOR CONSENSO

DISTRITO	Nº ACTUAL DE DIPUTADOS	VARIACION	TOTAL
La Paz	28	+ 2	30
Cochabamba	18	- 18	18
Santa Cruz	17	+ 3	20
Potosí	19	- 3	16
Chuquisaca	13	- 1	12
Oruro	10	- 10	10
Tarija	9	9	9
Beni	9	9	9
Pando	7	- 1	6
TOTAL	130		130

### DISTRIBUCION ACTUAL



### DISTRIBUCION Art. 60



El diputado opositor Jerjes Justiniano tiene una visión diferente de la temática. Dijo que el asunto es una "pelea falsa" de la que pretende aprovecharse el oficialismo para prorrogar el mandato del presidente Sánchez de Lozada con el argumento de la falta de consenso.

Según el condeplista Ricardo Paz era previsible el fracaso del diálogo regional. "Ahora queda que todos los partidos políticos asuman la responsabilidad de definir el tema en los mejores términos. CONDEPA también cree que la mejor fórmula es aquella que propone reducir cinco diputaciones a Potosí, Chuquisaca y Pando para aumentar a La Paz y Santa Cruz."

Oficialismo  
También los partidos de la coalición están seguros de al-

canzar un acuerdo mayoritario. El primer sujeto del MNR, Guillermo Bedregal, dijo que ahora le corresponde al Congreso Nacional que defina el problema de la distribución de diputaciones.

"Hay que tomar el toro por las astas y hay que resolver el asunto en un sentido armónico, sin lloriqueos", señaló.

Por su parte el diputado de UCS Jaime Ponce dijo que su partido está analizando la posibilidad de plantear la momentánea inaplicabilidad del artículo 60 y que la distribución se base en el principio de equidad para evitar el nacimiento de una zona central y otra periférica y pobre en Bolivia.

También el MBL se declaró a favor de una solución en base a la propuesta de la comisión multipartidaria.

## Cívicos de Santa Cruz quieren 27 diputados

SANTA CRUZ, (PRESENCIA).- El Comité Cívico Pro Santa Cruz ha ratificado su posición en relación a la nueva distribución de escaños parlamentarios conforme lo establece el artículo 60 de la Constitución Política del Estado.

El organismo cívico -que es considerado como el gobierno moral de Santa Cruz- seguirá luchando por conseguir 27 diputados; inicialmente, tomando el factor población del referido artículo, planteó el derecho a 28 diputados, pero, posteriormente y a fin de que se llegue a una posición consensuada, renunció a 1 escaño y solicitó oficialmente 27 diputados.

Héctor Justiniano, presidente del ente cívico, indicó ayer -después del fracaso de la última reunión para consensuar posiciones departamentales- que Santa Cruz proseguirá con firmeza en su lucha por obtener 27 diputados, cantidad que la calificó como "justa". En este sentido, rechazó las dos propuestas presentadas ayer en La Paz: Una la otorga 20 y otra 24 diputados a Santa Cruz. Actualmente, este departamento tiene 17 diputados, pero, de acuerdo al factor población del artículo 60, le corresponde 28 escaños en la cámara baja.

Por su parte, Julio Leigue Hurtado, prefecto del departamento, se mostró partidario de que se celebre una "cumbre" entre los partidos políticos con representación parlamentaria para que solucionen este caso sumamente conflictivo y delicado; sin embargo, hizo notar, que en su caso, se debe respetar el "derecho de Santa Cruz" para contar con 27 diputados. Representantes de diferentes instituciones de la región también han expresado su opinión en sentido que a este departamento se le tiene que reconocer en "justicia" 27 diputados.

El próximo miércoles 17

## Nuevo Nuncio Apostólico presentará sus credenciales

(ANP).- La próxima semana el Nuncio Apostólico, monseñor Rino Passigato, presentará sus Cartas Credenciales al presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada.

La ceremonia se realizará en el Palacio de Gobierno el miércoles a las 17:30 horas, de acuerdo con el informe proporcionado por el Ministerio de Relaciones Exteriores. Monseñor Passigato cumplirá en Bolivia su segunda misión diplomática como Nuncio de su Santidad, ejerció la misma función en Burundi, África.

Es el primer Nuncio Apostólico que no comienza su tarea en Bolivia, sino que llega con la experiencia de la primera misión en otro país. El Nuncio fue designado por el Santo Padre en mayo,

posteriormente el gobierno boliviano dio el 'agreement' (beneplácito) a monseñor Passigato, confirmando su representación diplomática.

Llegó a Bolivia el lunes 8 de julio, portando el mensaje de paz y las bendiciones del Papa Juan Pablo II para el país. Su primera escala fue Santa Cruz, al día siguiente arribó a La Paz.

La tarea encomendada por el Sumo Pontífice a su nuevo representante es fortalecer las relaciones de verdadera amistad de la Santa Sede con el gobierno y el pueblo de Bolivia, y desempeñar una misión diplomática y eclesial.

El nuevo Nuncio Apostólico vino al país para ser "signo de comunión" entre la Iglesia universal y la Iglesia particular de Bolivia.

Legisladores sorprenden a los empresarios

## Aprobaron la Ley Forestal en tiempo record

"El que trabaje con el recurso forestal boliviano debe saber que tiene que pagar y que las comunidades que producen dicha riqueza deben tener el beneficio del 25% de ese dólar por hectárea que tienen que pagar los madereros", dijo la diputada proyectista Neyza Roca.

En un tiempo récord, como para no dar oportunidad de reacción a los empresarios madereros, el pleno de los diputados sancionó ayer la Ley Forestal después de cumplir el trámite de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) que figura como el primer punto de atención en el orden del día. La primera sesión al Poder Ejecutivo para su promulgación correspondiente. La Cámara de Diputados rechazó aprobar las enmiendas que elabó el proyecto de Ley Forestal presentados por tres diputados por tres partidos políticos y votó por unanimidad, en sólo tres horas después de cambiar el orden del día.

"suplina ignorancia" del negocio de la madera.

La decisión de la Cámara Baja de tratar el proyecto de Ley Forestal que figuraba como un tercer punto de la agenda, se debió a una carta de la CEPB que apoya las declaraciones de Camacho, pese a que sus palabras habían indignado a los senadores.

Según la proyectista Neyza Roca (ADN), los diputados consideraron que la mejor respuesta a las declaraciones de Camacho era la aprobación inmediata de la Ley Forestal, de manera casi unánimemente se cambió el orden del día, aunque con las protestas de CONDEPA.

El partido de Carlos Palenque, en una improvisada conferencia de prensa criticó la actitud de los diputados de oposición y del oficialismo a quienes acusó de pretender aprobar una Ley Forestal totalmente favorable a los madereros, versión que fue descartada por

la proyectista Neyza Roca.

Antes de la aprobación de la ley, la parlamentaria adenista había señalado ante el pleno de Diputados que sólo se necesitaba una hora para aprobar las enmiendas del Senado a ese proyecto, lo cual generó la protesta de los condeplistas, quienes tenían propuestas radicales que servirían de aportes a ese proyecto.

Roca que, junto a los diputados George Prestel (MNR) y Emidido Flores (MIR), elaboró el último proyecto, mencionó que después de cinco años de trabajo, la Ley Forestal por fin fue aprobada por el Congreso Nacional y ahora sólo se espera que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada la promulgue lo antes posible.

LA JUSTA MEDIA

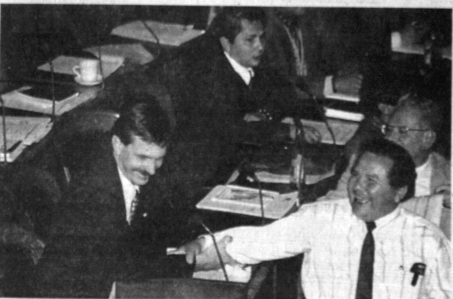
Para Neyza Roca, la Ley Forestal aprobada por el Congreso es la "justa media" para un aprovechamiento sostenible y para que la explotación de los recursos maderables y no ma-

derables generen un rédito económico al país aunque no en la magnitud que los proyectistas habían planteado en principio.

"El que trabaje con el recurso forestal boliviano debe saber que tiene que pagar y que las comunidades que producen dicha riqueza deben tener el beneficio del 25 por ciento de ese dólar por hectárea que tienen que pagar los madereros", señaló Roca.

La Cámara de Diputados simplemente encontró dos errores de forma en el texto de la Ley. Uno referido a la parte final que dice textualmente "pátese a la Cámara de Diputados" que en realidad debía decir "pátese las enmiendas".

El segundo error que fue mencionado por Neyza Roca, se halla en el artículo 36 y se trata de una redundancia: "útil y aprovechable" que debe ser corregida ya que en el léxico forestal ambas palabras significan lo mismo, de manera que una de ellas fue eliminada del texto.



El diputado George Prestel (de traje oscuro) es felicitado por uno de sus colegas, el fue uno de los principales impulsores de la Ley Forestal.

### DATOS PARA UN EMPRESARIO MADERERO

- \* El proyecto de Ley Forestal prevé la creación de la Superintendencia Forestal para el pago de patentes e impuestos.
- \* Todos los empresarios que tengan autorización de explotar madera en los bosques pagarán un dólar por hectárea.
- \* La Superintendencia Forestal se mantendrá mediante un porcentaje de los impuestos y patentes.
- \* El superintendente forestal prestará servicios al Estado por cinco años y será elegido por dos tercios del Senado.
- \* La concesión para la explotación de la madera será hasta de 40 años, pero el concesionario deberá presentar un plan de manejo y sostenimiento.
- \* Se dispondrán auditorías cada cinco años, a fin de verificar el cumplimiento del plan de manejo y sostenimiento.
- \* El incumplimiento de esos planes determinará la reversión inmediata de la concesión al Estado.
- \* La justicia podría determinar cárcel para quienes se nieguen a cumplir con las disposiciones de ley.
- \* El plan de sostenimiento de bosques deberá estar respaldado por la reforestación y cuidado de la biodiversidad.

En operación sorpresa

# FELCN detuvo a más de medio centenar de proveedores y consumidores de droga

La Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) de La Paz, en una operación sorpresa realizada ayer en la plaza Riosinho, Alonso de Mendoza, San Pedro y el Prado, detuvo a más de medio centenar de proveedores y consumidores de droga.

En la operación participaron, además de los efectivos de la FELCN, miembros de la recientemente creada unidad polivalente, quienes tuvieron a su cargo el rastillaje de las diferentes zonas en las que se ejecutó la acción antidroga.

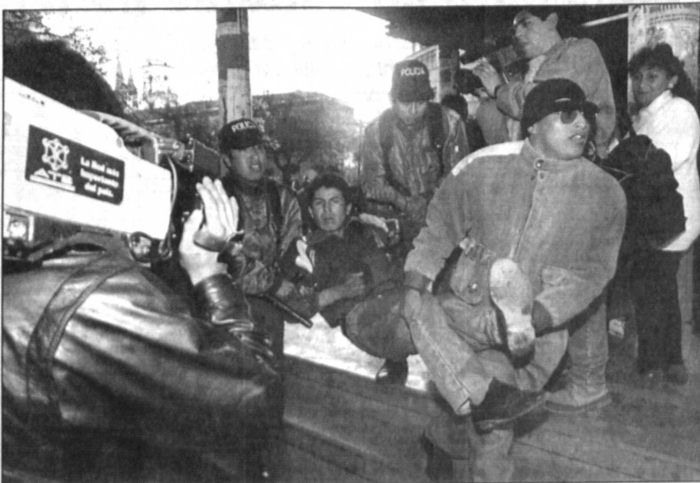
Sin embargo, la cantidad de droga incautada no fue la que se esperaba, ya que se presume que los principales distribuidores fueron alertados de la acción de la FELCN.

Aunque muchos podrían calificar como un fracaso la operación, la vecindad de los diferentes barrios expresó su satisfacción porque la Policía haya decidido tomar el control sobre ese aspecto.

Muchas personas, principalmente padres de familia del barrio Riosinho, señalaron que la venta de droga en esa zona es escasa, lo que genera un gran temor en la población.

"Este es un antro en las tardes y en la mañana venden la droga como si estuvieran vendiendo dulces", dijo doña Flora López, vecina de la zona.

La mayor preocupación de los vecinos es que cuando hay clases, los estudiantes de co-



Efectivos de la FELCN conducen por la fuerza a las celdas de narcóticos a uno de los proveedores de droga detenidos en la plaza "Alonso de Mendoza".

legios de la zona se dedican a consumir droga y alcohol a plena luz del día.

Uno de los parques más peligrosos es el Iruya, que se encuentra a una cuadra de la plaza Riosinho, porque es en esa área verde en la que se reúnen los jóvenes.

Añadieron que gracias a una gestión de la junta de vecinos se logró que se clausurara con orden fiscal el bar "Chaplin", que era en po-

tencia un centro de distribución de droga.

A la conclusión de la operación, el fiscal antidroga Serafin Lafuente señaló que con ese tipo de acciones se busca disminuir el consumo de drogas en la ciudad de La Paz.

Añadió que los consumidores en cumplimiento de la ley serán remitidos a centros de rehabilitación, mientras que los distribuidores serán procesados bajo la Ley 1.008.

Explicó que los detenidos que no tienen nada que ver en ese tema serán liberados en las próximas horas.

"En todo caso ese tipo de operación provoca un impacto saludable para la población, para los jóvenes y niños, porque es una manera de ahuyentar a los distribuidores y consumidores de los diferentes parques y plazas que frecuentan esos elementos", concluyó.

## Blattmann busca consenso sobre Ley del Consejo de la Judicatura

El ministro de Justicia René Blattmann busca lograr un consenso con los magistrados de la Corte Suprema sobre el proyecto de Ley del Consejo de la Judicatura que se encuentra listo para ser presentado al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada para su aprobación.

"Estamos trabajando con los miembros de la Corte Suprema para elaborar un documento de consenso y presentarlo entre ambos al presidente para su consideración en reunión de gabinete", dijo Blattmann.

Explicó que la realización de este trabajo conjunto fue una iniciativa del presidente interino de la Corte Suprema de Justicia quien fue el que cursó la invitación al equipo técnico del Ministerio de Justicia.

Señaló que esta es una muestra clara de como se trabaja en coordinación dentro del proceso democrático y como se pueden superar las observaciones respecto a un instrumento legal.

Expresó su confianza en que se pueda llegar a un consenso para presentar el documento como resultado del esfuerzo de los poderes de Ejecutivo y Judicial.

Blattmann señaló que el proyecto de Ley será también consensuado con los partidos de representación parlamentaria para lo que se tiene programada una serie de reuniones.

Afirmó que la Ley tiene la finalidad de transferir las funciones administrativas ejercidas por la Corte Suprema de Justicia y las Cortes Superiores del Consejo de la Judicatura, para que éstas se limiten a ejercer la función jurisdiccional resolviendo la mayor cantidad de causas.

Además transferir las funciones disciplinarias al Consejo de la Judicatura para que controle la conducta de las autoridades judiciales y en su caso aplique las sanciones correspondientes, a través de procedimientos sumarios que garanticen el derecho de defensa y determinen la responsabilidad de los inculcados.

Blattmann señaló que la ley creará la Carrera Judicial destinada a garantizar el principio de inmutabilidad de sus miembros, siempre que éstos cumplan con los requisitos de selección, oposición, capacitación y cualificación.

Finalmente explicó que establece un sistema de información que se organizará en base al escalafón judicial y que permitirá la recopilación, clasificación, procesamiento y registro de antecedentes de los miembros del Poder Judicial.



Ministro Blattmann le falta tiempo para elaborar leyes

No participaron en atracos del altiplano

## Policía capturó a cinco delincuentes peruanos

La Policía capturó, en los últimos días, a cinco delincuentes peruanos y siete bolivianos que operaban en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro y Potosí, informó ayer el director interno de la Policía Técnica Judicial (PTJ), coronel Javier Gómez.

Aclaró que ninguno de los doce delincuentes tiene relación o vinculación con los atracos perpetrados el pasado mes en el altiplano paceño.

"Quiero decirles que de acuerdo a las investigaciones realizadas, estos sujetos peruanos, ni los bolivianos tiene que ver nada con ninguno de los atracos perpetrados en el altiplano", afirmó Gómez.

Los tres peruanos indocumentados con conexiones internacionales y que fueron detenidos en La Paz son: Enrique Caba Llanos (Quilque), Lorenzo Fernández (Mishl), José Luis Álvarez Santa María (Chato Pepe), los tres con conexiones internacionales con la Argentina, Brasil, Uruguay, Chile y Perú.

El jefe policial explicó que los tres peruanos realizaron antes sus fechorías en Punta del Este, Uruguay; Mar del Plata, Buenos Aires y Córdoba en la Argentina; Viña del Mar y Santiago en Chile; Campo Grande y Corumbá en el Brasil; Lima en el Perú y también en varios regiones de Bolivia.

Añadió que los tres extranjeros de especialidad monrreros y

desconfiados fueron detenidos en la población potosina de Llaallagua con las manos en la masa, por lo que las evidencias en su contra son contundentes.

Informó que de acuerdo a sus declaraciones ellos pretendían, después de cometer sus delitos, trasladarse a Chile para continuar con su actividad ilegal.

"Estamos buscando y obteniendo más elementos de juicio que nos permitan complementar las investigaciones, para luego remitir el caso con las diligencias de Policía Judicial al Ministerio Público para que asuma las acciones que corresponde", dijo.

**BOLIVIANOS**  
Además, el coronel Gómez informó sobre la captura de una pandilla de seis jóvenes entre 17 a 18 años que operaban en la zona de Entre Ríos, la Portada y Munaypata.

Explicó que comenzaban a trabajar a partir de las 20:00 horas después de inhalar cocaína y su modus operandi era de que uno de ellos se acercaba a su víctima para pedirle dinero y si se resistía, aparecían de la obscuridad los otros para intimidarla con armas blancas y cinturones hasta que entreguen todas sus pertenencias.

Confirmó la detención de una mujer llamada Graciela Gómez Pérez alias la Chela, que operaba en La Paz y Oruro por lo que utilizaba otros tres nombres.

portante señala, "debo aclarar que mi persona, Marcelo Paz Navajas, mantuvo una relación comercial de compraventa de una movilidad con el Dr. Valenzuela, la misma que fue rescindida, habiéndose devuelto el indicado vehículo, por consiguiente el Dr. Cohailla no tiene ninguna representación para alegar dicha propiedad".

Otra versión

## El "Che" está enterrado junto a Tania en Vallegrande

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** "El Che Guevara fue enterrado en un cajón, con un vidrio de cristal en la cara, y junto a Tania, la guerrillera, al lado del muro que bordeaba el cementerio de Vallegrande", declaró aquí al matutino El País, Miguel de la Cuadra Salcedo, destacado periodista español que forma parte del equipo responsable de la Ruta Quetzal.

El periodista de la Cuadra Salcedo, indicó que durante la guerrilla del sudeste del país, cubrió informaciones para Televisión Española. En la oportunidad, en Vallegrande, se enteró del entierro de los restos de Ernesto Che Guevara. Allí, según sus declaraciones, se informó que el jefe guerrillero fue inhumado junto al cadáver de Tania.

"Desde ese entonces, seguramente el cadáver fue llevado de un lado a otro, pero, inicialmente, fue enterrado en la parte externa de la muralla que rodea el cementerio de Vallegrande", precisó.

En la entrevista exclusiva del matutino local El País, el periodista español, también da a conocer que cubrió la información emergente del juicio instaurado por las fuerzas armadas bolivianas contra el intelectual francés Régis Debray y el artista argentino Ciro Bustos, en Camiri.

Miguel de la Cuadra Salcedo, es uno de los principales animadores del recorrido que realizan más de 300 estudiantes europeos y latinoamericanos por la denominada Ruta Quetzal, que este año, se centra sobre Bolivia.

## Algunos abusos en cuarteles son cometidos por los propios conscriptos

No hay batidas para el reclutamiento, la presentación de los conscriptos es voluntaria, aseguró el Comandante del Ejército.

Algunos de los abusos contra los conscriptos, denunciados constantemente, son cometidos por sus propios camaradas o los antiguos, debido a que consideran que tienen mayor autoridad, dijo el comandante del Ejército, Gral. Hernán Aguilera.

"Si en algún momento, en alguna circunstancia, se ha producido algún abuso, no es tanto realizado por personal profesional sino por los propios conscriptos, que pensando que tienen una antigüedad necesaria abusan de los nuevos", agregó.

En los últimos meses se presentaron varias denuncias sobre abusos cometidos por oficiales a conscriptos, a quienes, según los padres de familia, se les obliga a cumplir con trabajos extracuartelarios, además de sufrir sanciones físicas.

Otros padres denunciaron la semana pasada que con el pretexto del servicio militar obligatorio, se ha reclutado de manera forzosa a jóvenes de 15 a 18 años, es decir mediante batidas callejeras.

Sin embargo, el general Aguilera rechazó todas las acusaciones, afirmando que los oficiales ya no cometen abusos contra los conscriptos, porque reciben cursos especiales sobre el respeto a los derechos humanos.

"No hay tal, cabalmente estuve visitando la sexta división y se comprobó que no hay ningún tipo de abusos, que los soldados son tratados adecuadamente, de acuerdo con lo que señalan los reglamentos militares", añadió.

Insistió en que son ciertos soldados (antiguos) los que cometen alguna vez abusos, pero que ese tipo de hechos es controlado y cortado una vez que

se los identifica.

Indicó que no se puede decir que es una norma general que en los cuarteles se cometen abusos contra los conscriptos, porque ahora ellos saben cuáles son sus derechos.

Explicó que tampoco existen batidas en ninguna ciudad del país, porque éstas por instrucción superior se han suprimido y simplemente se espera que los jóvenes en edad de prestar su servicio militar se aproximen a los centros de

reclutamiento.

Admitió que en esta época del año, por la temporada de vacaciones, muchos jóvenes campesinos no se presentan y el mismo sucede con los estudiantes, que por verse presionados por sus padres para ir a los juzgados prefieren hacer lo del primer escape.

"Las actividades se están desarrollando con absoluta normalidad y cuando finalice este proceso esperamos tener el 100% de los efectivos que necesitamos", manifestó.

## FARMACIAS DE TURNO

# 327245

## DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas

- Juan Mendoza Chinahuanc
- María Angélica Lazarte Aguirre
- Gabriela Rendón Jungerman
- Marina Callizaya Ticona
- Anselmo Mamani Chavez
- David Andrade Uriona
- Moisés Castillo Cardona
- Telésforo Gamarra Castillo
- Jorge Choque
- Felipe León Fernández Alcázar

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Al fiscal de Distrito

## Fiscal Valenzuela debe informar sobre acusaciones de extorsión

El fiscal Gonzalo Valenzuela, acusado por Jaime Cohailla de extorsión y apropiación indebida de un vehículo, deberá elevar un informe a la Fiscalía de Distrito en un tiempo no mayor a las 48 horas, informó la fiscal de distrito Corina Machicado.

Agregó que se pidió el informe al fiscal de Sala Administrativa, Gonzalo Valenzuela, en cumplimiento a lo dispuesto por la Ley del Ministerio Público.

Las acusaciones que pesan en contra de Valenzuela son de extorsión y apropiación indebida del vehículo Nissan Cedric modelo 1989, perteneciente a Jaime Cohailla.

La fiscal interina de Distrito, Corina Machicado, señaló que pidió a la parte denunciante toda la documentación y a Valenzuela su descargo, para evaluar y ver si se inicia un proceso o no en contra del fiscal.

"Hemos pedido toda la documentación y las pruebas para evaluarlas, actuaremos con seriedad y transparencia, como lo hicimos antes en los anteriores casos", dijo Corina Machicado.

Por su parte, Marcelo Paz Navajas envió una solicitud desde la cárcel, que en su partes más im-

ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS			
Cementerio JARDIN		FECHA DE ENTIERRO	
11-07-83	Luisa Fernández de Carballo	13	años
11-07-83	Macario Escobar Milán	13	años
11-07-95	Yolanda Clavel de Escobar	1	año
12-07-82	Martha Patricia Cordero Vargas	14	años
12-07-86	Clara Mónica Velasco de Aranibar	10	años
12-07-89	Jaime Villarroel Roldán	7	años
12-07-93	Vladimir Baldivieso	3	años
12-07-95	Manuela A. Melgar de Braum	1	año



Ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar y abnegada madre

## Sra. CLEOFÉ CANEDO DE CRESPO

Q.E.P.D.

Sus hijos, José, Maruja, Gaby, Julio, Wilma, Rosario y Luis Fernando Crespo Caedo, sus hijos políticos, nietos, bisnietos y demás familia, suplican acompañarlos en la misa de cuerpo presente que se celebrará en el domicilio situado en la calle Mayor Lopera No. 50, de la zona 4 y Villa Fátima a una cuadra de la Plaza Villarroel, el día sábado 13 del presente mes, a la hora 11 a.m. y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General de esta ciudad.

La Paz, 11 de julio de 1996.



La Paz, Bolivia,  
viernes 12 de julio  
de 1996



Un secretario con energía... y optimismo.

Son rumores, son rumores...

## Mauricio González tiene para largo en el gobierno

Todavía hay mucho trabajo por hacer, aseguró la autoridad.

En contacto telefónico con la redacción de PRESENCIA, el secretario nacional de Energía e Hidrocarburos, Mauricio González, aseguró que, "en un futuro previsible", no renunciará a su cargo.

"Estamos en plena elaboración de reglamentos de la Ley de Hidrocarburos y todavía hay mucho trabajo por realizar", dijo al desmentir algunas versiones que circulaban en medios de información papeños.

De acuerdo con un despacho periodístico de la Agencia de Noticias Jatha, "diversas fuentes oficiales aseguraron ayer que el secretario nacional de Energía e Hidrocarburos, Mauricio González, presentó renuncia irrevocable a su cargo por motivos personales", pero no había

una comunicación oficial".

Según la agencia noticiosa, durante la mañana de ayer circuló una versión sobre la renuncia, pero se informó, tanto en la Secretaría de Energía como en el Ministerio de Desarrollo Económico, que no se había oficializado aún, además que la misma habría sido presentada directamente al Presidente de la República y no al titular del Ministerio de Desarrollo Económico. Jaime Villalobos, de quien depende esa Secretaría.

Sin embargo, González señaló que aún queda mucho trabajo por realizar.

Cabe señalar que uno de los más seguros candidatos para el manejo de la futura Superintendencia de Hidrocarburos es precisamente González.

## Quillacollo necesita más líneas telefónicas

La cooperativa telefónica de Cochabamba, COMTECO, se resiste a ampliar las líneas de interconexión a Quillacollo y busca dilatar por todos los medios una ampliación necesaria para esa población, denunció el vicepresidente de la Cooperativa Telefónica del Valle, René Ordóñez.

Toda la documentación para la adecuación, se presentó, tal como especifica la nueva Ley de Telecomunicaciones, antes de la fecha establecida, y salvo algunas observaciones, que ya fueron documentadas, no existió ningún problema para que la Superintendencia del sector emita el informe estableciendo que COTEVALE cumple con todos los requisitos para la ampliación de sus canales.

El día de hoy se llevará a

cabo una reunión entre representantes de COTEVALE, el gerente de la CTB y el superintendente de Telecomunicaciones, Carlos Saravia, a fin de dar la adecuación necesaria a la ley. El ejecutivo destacó la predisposición de Saravia para dar solución a los requerimientos de la empresa, pero la duda -dijo- está en que pueda alargarse por más tiempo, ocasionando un serio perjuicio, principalmente a los usuarios.

Actualmente Quillacollo dispone de 15 líneas, que son insuficientes para el creciente flujo comunicacional desde y hacia la ciudad. Ordóñez señaló, además, que debido a la dilatación en la interconexión, que ya dura más de un año, está retrasado un proyecto de telefonía de Sacaba.

Semestre de alegría para la DGII

## Recaudaciones tributarias crecieron en 35%

Según Antonio Roca, director de Impuestos Internos, recaudar más de lo presupuestado significa que las universidades y municipalidades tendrán 100 millones de bolivianos adicionales en sus presupuestos.

En el primer semestre de 1996, la Dirección General de Impuestos Internos (DGII) recaudó 2.228,09 millones de bolivianos, es decir, un 21% más de lo presupuestado. Informó el director de la institución, Antonio Roca.

La DGII había presupuestado recaudar sólo 1.846,54 millones de bolivianos en los primeros seis meses de 1996, pero la cifra aumentó casi 400 millones más. Ese monto, comparado con lo recaudado en el primer semestre del año pasado, representa un crecimiento del 35%, señaló.

"Se puede afirmar que este ha sido un buen semestre en términos de recaudaciones, porque entró más dinero a la caja de los bolivianos", agregó.

### ¿QUIENES SON LOS QUE PAGAN?

Según Roca, en años anteriores era común observar que unos cuantos Grandes Contribuyentes (GRACOS) pagaban una parte importante del total de impuestos del país, inclusive llegando al 80% del total de las recaudaciones.

Sin embargo, esa relación ha bajado considerablemente, si se toma en cuenta que en 1995 la participación de los GRACOS alcanzó el 62% y en el primer semestre de 1996 sólo el 59%.

Explicó que esa reducción en participación no significa que los GRACOS paguen menos, pues las recaudaciones del sector crecieron en un 27% respecto al año pasado. Lo que pasa es que la participación del resto de los contribuyentes ha crecido en un 68%, comentó.

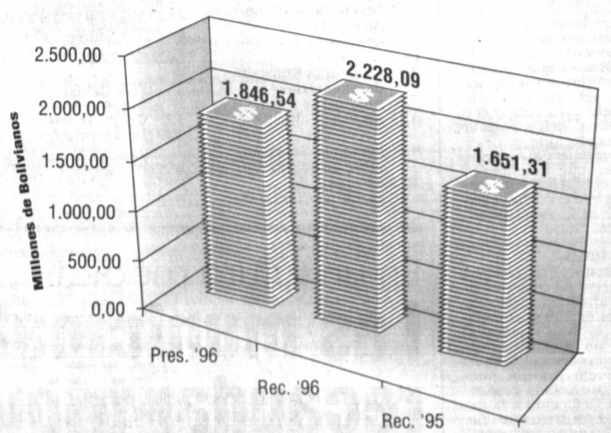
### RECAUDACION POR DEPARTAMENTO

"La Paz, como siempre, concentra la mayor cantidad de recaudaciones. Esto no quiere decir que los 'ch'ukutas' son mejores contribuyentes que los cambios o chapacos, lo que pasa es que La Paz es sede de gobierno y concentra los domicilios legales de varias empresas", explicó.

Con respecto a la representatividad de los di-

## RECAUDACION Y PRESUPUESTO ACUMULADO AL 30/06/96

Cifras en Millones de Bolivianos



### RECIBIERON MAS DINERO

Gracias al aumento de recaudaciones con respecto a lo presupuestado, se ha dado una coparticipación de más de 100 millones de bolivianos adicionales a los municipios y universidades del país, afirmó Roca.

"Los municipios, en este primer semestre, han recibido 85 millones más de lo que tenían presupuestado. Adicionalmente se ha coparticipado 21 millones más a las universidades", añadió.

### MENOS VALORES COMO FORMA DE PAGO DE IMPUESTOS

En el primer semestre de 1995, el 11% de las recaudaciones estuvo expresado en valores y papeles públicos. Para este año la recaudación en papeles se redujo al 6%. Esto quiere decir que el Tesoro General de la Nación regulariza su liquidez y no está lanzando muchos valores al mercado.

"Es claro que (ahora) la recaudación se da en dinero contante y sonante", finalizó Roca.

### MUNICIPALIDADES Y UNIVERSIDADES

Caso bancos

## Acusan a Superintendencia de Bancos de negligencia

Diputada Edith Gutiérrez denuncia "libertad condicionada del ex banquero Carlos Cronembold".

(MPP). - Oscuros intereses y la negligencia e interesada de la Superintendencia de Bancos permiten que el ex banquero Carlos Cronembold Melgar obtenga su libertad sin dejar un solo caso a fianza, pese a que se le han otorgado 10 millones de dólares de fianza, denunció ayer la diputada Edith Gutiérrez (MPP).

Indicó que todo el proceso legal, hasta lograr la libertad del ex vicepresidente de Banco BCB, habría sufrido una composición en la que se destaca el papel de la Superintendencia de Bancos "que al parecer sólo se le otorgó la libertad a cambio de un pago de 10 millones de dólares", dijo.

**TENEROSA HISTORIA**

Recaudó que el 2 de agosto de 1995, el juez Antonio Sanfmaría inició un proceso contra Cronembold por delitos de apropiación indebida, falsedad material, falsificación de documento privado, apropiación indebida y destrucción de documento privado.

El 16 de enero de 1996, el juez de instrucción en lo Penal resolvió en favor de Cronembold excluyéndolo de los

delitos de falsedad material, ideológica, de documento privado, uso de instrumento falsificado quedando procesado simplemente por los delitos de apropiación indebida, asociación delictiva y supresión de documentos.

La diputada hizo notar que con el fallo dictado a su favor Cronembold podía lograr el beneficio de libertad provisional, situación que se concretó mediante resolución Nro. 120/96 cuando el juez noveno de Instrucción en lo Penal concedió libertad provisional en favor de Cronembold.

Sin embargo, indicó que como por esta vía tenía que pagar una alta fianza por presunto daño económico causado al Estado, que sólo en el caso de los créditos vinculados alcanzaba los 10 millones de dólares, según lo declarado por el Intendente de Bancos, Fernando Paz Baldvizio. Cronembold logra que la Sala Penal Primera de la Corte Superior lo excluya del grupo de delitos por los que debería pagar fianza para salir en libertad.

Es así que la indicada Sala mediante Resolución Nro. 231/96 de 14 de marzo de 1996, a tiempo de excluir el delito de apropiación indebida dispone que solamente se procese a

Cronembold por los delitos de asociación delictiva y destrucción de documentos, delitos que según el Código de Procedimiento Penal no tienen detención preventiva.

### ¿A QUE JUEGA LA SUPERINTENDENCIA?

Aseguró que mientras estos hechos se sucedían, la Superintendencia de Bancos, supuestamente para evitar la Resolución del juez de dejar libre a Cronembold, redacta un memorial pidiendo la ampliación del auto inicial de Instrucción contra el imputado y los otros por estelionato. Este memorial que lleva la firma del superintendente Jacques Trigo data del 7 de marzo de 1996, "pero curiosamente recién es presentado al día siguiente que la Corte había habilitado a Cronembold para que salga en libertad a través de la vía señalada.

Gutiérrez preguntó la razón de la retardación del memorial y señaló que el tema debe ser aclarado por la Superintendencia.

Asimismo, recuerda que la Superintendencia elabora un memorial fustigando al juez por no actuar con diligencia, sin embargo, y por segunda vez retiene su memorial porque llevaba fecha del 11 de abril, pero es

presentado el 15 de abril justo cuando el juez de la causa ya había ordenado la libertad de Cronembold.

La parlamentaria indicó que ante esta determinación, el superintendente "simula defender al Estado e interpone recurso de reposición contra la resolución judicial que dispone la libertad de Cronembold, a sabiendas que tal recurso, en modo alguno podía obtener resultados favorables dado que el mismo no se halla previsto en materia penal, sino en civil".

La acusación llegó más allá y señala que la "concertada libertad de Cronembold" no se detiene ahí y que el memorial de la Superintendencia anteriormente citado, si bien lleva fecha de 17 de abril fue presentado en esa fecha, pero recién es conocido por las partes a última hora del 19 de abril cuando Cronembold ya había sido puesto en libertad.

"Con todo esto la solicitud de ampliación de la Superintendencia se convierte sólo en una simulación de defensa de los derechos del Estado", remarcó.

La congresista señaló que con todo esto a la "Superintendencia de Bancos sólo le interesa tener preso a Córdova Serrudo y no a los otros implicados".



Mala actuación por parte de los abogados de la Superintendencia de Bancos que, de acuerdo a denuncia de la diputada, simuló defender al Estado.

HOMO  
ECONOMICUS

## EVASORES

(ANF).- El presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), José Luis Camacho afirmó, ayer, que los 450 millones de dólares que adeuda el sector privado al actual Sistema de Seguridad Social es culpa del Estado por no tener la capacidad de cobrar.

Señaló que tanto los funcionarios encargados de cobrar esas deudas como los empresarios que incumplieron con sus obligaciones sociales deberían ser sancionados de acuerdo a Ley.

"Esa es una muestra más de la falta de capacidad administrativa del Estado para cobrar (las deudas)", dijo Camacho al señalar que la CEPB nunca defendió a los evasores que no cumplen sus obligaciones "jamás lo ha hecho la Confederación, ni lo va a hacer", anotó.

## TRIGO

(ANF).- La cosecha de trigo de invierno de este año producirá alrededor de 100 mil toneladas, lo que representa casi un tercio de la demanda nacional de aquel producto. Aquella cosecha proyectada responderá fácilmente a la demanda de trigo este año.

El anuncio corresponde al secretario de Industria y Comercio, Douglas Ascarrunz, quien estimó que si no hay sequías y tampoco heladas esa cosecha puede ser razonablemente buena.

## EXPORTACION

(ABI).- Las exportaciones no tradicionales podrían superar los 530 millones de dólares hasta fin de año, tomando en cuenta el promedio en valor logrado en los primeros cinco meses de 1996, según expresó el director de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, Alberto Zelada.

Durante 1995, las exportaciones no tradicionales llegaron a 510 millones de dólares. La cifra estimada permite estimar un crecimiento del 2,7%, 80% del eje central.

## HIDROCARBUROS

(ANF).- Entre enero y abril aumentó la producción petrolera en 13 por ciento en relación con el mismo periodo del año pasado, según los datos estadísticos oficiales.

El mayor incremento corresponde a la producción de los contratistas de operación, que aumentaron de 810.000 hasta 1.397.000 barriles.

Entre enero y abril, disminuyó la producción de YPPB en relación con el volumen del año pasado, debido a que se espera su capitalización.

## Trece empresas interesadas en aeropuertos

Se espera obtener una inversión de \$US 200 millones en los próximos 25 años.

(ANF).- Trece empresas internacionales, europeas y norteamericanas comenzaron a enviar sus comentarios al gobierno sobre el futuro contrato de concesión de los aeropuertos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, se informó en el Ministerio de Capitalización.

Se espera que hasta este fin de semana se tenga concluida la versión final del contrato que adjudicará la administración y operación de las terminales aéreas por los próximos 25 años.

La lista de interesados en adjudicarse los aeropuertos son:

- 1.- Lloyd Aéreo Boliviano (LAB)
- 2.- Panamerican Securities
- 3.- Ogen Aviation Services
- 4.- Aeroports de Paris
- 5.- Airport Group Onternacional
- 6.- AENA
- 7.- Compañía Boliviana de Almacenes Aduaneros
- 8.- Airport Technologies Group Ltd.
- 9.- Servicios Generales Aeroportuarios SRL
- 10.- Aeroports de Montreal Capital Onc.



- 11.- FCC Agua y Entorno Urbano
- 12.- Grupo Tribasa
- 13.- Dr. David Añez

Para conceder la administración de los aeropuertos al sector privado se exigirá como requisitos fundamentales la

experiencia mínima de un año en el manejo de pasajeros y carga, y un patrimonio mínimo.

Con la transferencia de los aeropuertos a manos privadas, el gobierno espera obtener inversiones por 200 millo-

nes de dólares en los próximos 25 años.

El adjudicatario estará obligado a realizar todas las inversiones que sean necesarias para mantener los activos existentes en perfecto estado de operación.

En un futuro mediato

## Las municipalidades podrían recaudar tributos fiscales

Ya hay una experiencia: Caranavi.

En el futuro las municipalidades podrían hacerse cargo del cobro de algunos impuestos, como el régimen simplificado, el integrado y el régimen real unificado, informó el titular de la Dirección General de Impuestos Internos (DGII), Antonio Roca, quien dijo que ya fue puesto en marcha un plan piloto en Caranavi, para observar si la propuesta da buenos resultados.

"Me parece importante que la administración tributaria se ponga a tono con las reformas que vive el país y por ello emprendimos un plan piloto, para darle al municipio de Caranavi la función de colector oficial y que, por cuenta de la DGII, recaude ciertos impuestos, básicamente el régimen simplificado, el régimen integrado y el régimen real unificado", explicó.

El municipio de Caranavi, agregó, cuenta con la infraestructura y capacidad para constituirse en agente de retención de ese tipo de impuestos y por eso fue elegido para el programa piloto.

Dijo que cuando el impuesto a los vehículos era cobrado a nivel nacional, se recaudaba alrededor de 65.000 bolivianos al año, pero ahora que es impuesto municipal, Caranavi recaudó más de 120.000 en lo que va del año.

**SI TODO SALE BIEN, LOS MUNICIPIOS COBRARAN IMPUESTOS**  
Por la capacidad que tie-



Roca señala los atractivos de la recaudación municipal.

nen los municipios y por la experiencia adquirida en el cobro de algunos tributos municipales, no les cuesta nada adicionar algunos más a su función de retención. Por cumplir esa actividad podrían recibir entre un 8 y 15%, como concepto por recolección de tributos, añadió.

Según Roca, el plan piloto está en marcha desde hace dos meses y es posible que comience a funcionar en agosto.

La recolección de impuestos por parte de las municipalidades del país, además de obtener mayores recursos para el TGN, permitiría aumentar el universo tributario, finalizó.

## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

INVITACION DIRECTA Nº 011/96  
SEGUNDA CONVOCATORIA

La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la:

## PROVISION DE UN EQUIPO DE DIAGRAMACION PARA LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

En sujeción a las especificaciones del Pliego de Condiciones adjunto, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de la Plaza Isabel la Católica Nº 2507 de la ciudad de La Paz.

Financiamiento:  
Fecha de presentación de ofertas:  
Lugar de presentación de ofertas:  
Fecha de apertura de ofertas:  
Lugar de apertura de ofertas:  
Valor del Pliego:

Fondos Propios  
Hasta Hrs. 11:30 del día 12 de agosto de 1996  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Hrs. 15:00 del día 12 de agosto de 1996  
Plaza Isabel la Católica Nº 2507 La Paz - Bolivia  
Bs. 50.- (CINCUENTA MIL DOLÁRES BOLIVIANOS)

La Paz, 12 de julio de 1996

(Primera publicación)

Plaza Isabel la Católica Nº 2507 - Casilla 447 - Teléfono (591-2) 431919 - Telefax (591-2) 430028 - La Paz - Bolivia

La Asociación de Cañeros de Bermejo (ASCABE)  
Bermejo - Bolivia

## Invitación a Concurso de Precios No. 01/96

Se invita a presentar propuestas para la compra de 5.150,00 T.M. de Azúcar blanco.

La Asociación de Cañeros de Bermejo invita a empresas nacionales e internacionales a participar del concurso de precios, para la compra de 5.150,00 T.M. de azúcar blanco (cinco mil ciento cincuenta) en bolsas de polipropileno de 46 Kgs. con destino al mercado mundial libre, de acuerdo a las condiciones y características siguientes:

- 1.- Cantidad: 5.150,00 T.M. de azúcar blanco.
- 2.- Calidad: Pol 99,8 grados, humedad 0,05 % Max.
- 3.- Envases: Azúcar Bermejo de origen boliviano zafra 1996.
- 4.- Destino: En bolsas de polipropileno de 46 Kgs.
- 5.- Precio y condiciones de venta: Mercado Mundial Libre.

Debe estar expresado en dólares americanos. Las condiciones de compra pueden presentarse bajo tres modalidades:

- a) FOB Bermejo
  - b) CIP Zona Franca Desaguadero
  - c) CIP Desaguadero peruano
- ASCABE se constituye como exportador. Al contado o con carta de crédito irrevocable, confirmada y a la vista a favor de la Asociación de Cañeros Bermejo (ASCABE). La carta de crédito deberá ser apertura en un banco de primera línea.

La Asociación de Cañeros de Bermejo se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación en caso de no convenir a sus intereses. Las ofertas se recibirán hasta el 19 de julio de 1996 a horas 17 p.m. (hora boliviana) en el Fax Nº: 00-591-66-61929 Bermejo - Bolivia.

Bermejo, julio de 1996

Sr. Wilson Gareca Varas  
Presidente de ASCABE

La CAF modifica convenio

## Constitutivo y aumenta su capital

La Corporación Andina de Fomento (CAF) aumentará su capital autorizado a 2.500 millones de dólares (alrededor del 25%), por decisión unánime de su VII Asamblea Extraordinaria de Accionistas, celebrada el martes en Caracas con la asistencia de representantes de acciones de las series A, B y C.

La Asamblea de Accionistas, órgano supremo de la CAF, modificó también la composición del Directorio, al incluir un representante de las acciones de serie C, reservadas a países ubicados fuera de la región andina, como Brasil, México y Trinidad & Tobago.

La distribución de representantes en el Directorio, de acuerdo con el tipo de

acciones, es la siguiente: 5 representantes para acciones de tipo A, suscritas por representantes de gobiernos miembros (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela); 6 representantes para las acciones de serie B, suscritas por gobiernos de países miembros o por instituciones públicas, semipúblicas o de derecho privado que ellos designasen. Esta serie puede ser suscrita también por personas naturales o jurídicas privadas de la región andina, situación que ha permitido la participación de la banca comercial en el capital accionario. Se autoriza además la participación de un representante de las acciones serie C, según el nuevo acuerdo

## ESTRUCTURA DEL CAPITAL

El capital autorizado se dividirá en acciones de capital ordinario por un total de 1.350 millones de dólares, distribuidas en las series A, B y C, y en acciones de capital de garantía por un monto de 1.150 millones de dólares en las series B y C.

Enrique García, presidente de la CAF y que dirigirá la institución hasta el año 2001, dada su reciente elección, al referirse a los cambios producidos en la estructura de la CAF, dijo que "dichas modificaciones se relacionan con la gobernabilidad y con el fortalecimiento de las políticas financieras de la Corporación, pues ha experimentado un rápido creci-

miento en los últimos años (...) y necesita disponer de un mayor capital y políticas más acordes con el futuro inmediato, a fin de culminar con éxito los lineamientos estratégicos que se han fijado para contribuir al desarrollo sostenible y a la integración regional durante el próximo quinquenio".

**Farmacias de turno**  
**327245**



La Paz, Bolivia,  
viernes 12 de julio  
de 1996

**DOLAR**  
Bs. 5,09

**SUBIO**

PAIS	MONEDA	SUS/UNID
ARGENTINA	Peso	1,00
BRASIL	Real	1,005
COLOMBIA	Peso	1.065,00
CHILE	Peso	411,00
EQUADOR	Sucre	3.193,00
MEXICO	N. Peso	7,6510
PERU	N. Sol	2,43
VENEZUELA	Bolivar	470,00
ALEMANIA	Marco	1,5208
AUSTRIA	Chelin	10,70
BELOGIA	Francos	31,35
CANADA	Dólar C.	1,3705
DINAMARCA	Corona	5,8570
ESPAÑA	Peseta	127,91
FRANCIA	Francos F.	5,1460
HOLANDA	Florin	1,7073
INGLATERRA	Libra	1,5540
ITALIA	Lira	1,531
JAPON	Yen	110,26
NORUEGA	Corona	6,4933
SUECIA	Corona	6,8676
SUIZA	Francos S.	1,2567
D.E.G.	SUS	1,44181
ECU	SUS	1,24070
BOLSA DE VALORES	TASAS ME	
NEGOCIADO	MIN MAX	
DIFF	7.90 8.50	
DA 198.256,36	LT 8.15 8.15	
SEL 173.996,18	BLP	
MES 21.401.012,20	BB	
ANO 40.150.000,00	BT 8.00 8.00	

## PIZARRA ECONOMICA

La Paz 11 de julio de 1996

Infografía ANF

BOLSA	INDICE	PUNTOS	%
NY	dow Jones	5.520,24	(-1,48)
TOKIO	nikel	21.778,94	(-0,39)
PARIS	cac	2.073,66	(+0,25)
LONDRES	footse	3.749,00	(-0,4)

### LIBOR TASA DE INTERES

		%
1 semana	5 38	%
1 mes	5 12	%
3 meses	5 11/6	%
6 meses	5 23/32	%
1 año	6 3/32	%
PRIME RATE	825	%

### METALES SUS

O.T. ORO	382,70
O.T. PLATA	5,08
T.M. COBRE	1.955,00
T.M. ESTAÑO	6.325,00
T.M. PLOMO	784,00
T.M. ZINC	1.021,50

### COMMODITIES

AZUCAR ALGODON	Sus-cilbra	Sus-cilbra
OCT 0,1166	0,7500	
DIC	0,7350	
MAR 0,1124	0,7485	
CAFE CACAO	Sus/lm	1/m
JUL 1.440,00	980,00	
SEP 1.860,00	1.001,00	
NOV 1.815,00		
MAIZ Avena	Sus-cilbra	Sus-cilbra
JUL 5.400,00	2.850,00	
SEP 4.212,00	2.350,00	
DIC 3.712,00	2.305,00	
SOYA ACEITE	Sus-cilbra	Sus-cilbra
JUL 0,2595	257,00	
AGO 0,2605	272,00	
SEP 0,2627	254,00	



Temen medidas proteccionistas

# Enfrentamiento con EE.UU. frenará la economía colombiana en 1997

**BOGOTÁ, (REUTER).** Un enfrentamiento con Estados Unidos alimentado por fuertes sanciones frenará el crecimiento económico de Colombia en 1997 y llevaría al gobierno a tomar medidas proteccionistas con efectos negativos para la inversión, dijeron ayer expertos.

De presentarse una confrontación con los Estados Unidos, en 1997, el crecimiento del país bajaría de un estimado de 6 por ciento a 4,5 por ciento, dijo Javier Fernández, presidente de una firma privada de consultores al presentar un estudio sobre situación y proyecciones para 1997.

Fernández dijo que en un escenario de enfrentamiento entre los dos países, como el que revela la decisión estadounidense de cancelar la visa al presidente Ernesto Samper, la más afectada será la economía local, considerada una de las más sólidas de América Latina. La economía se debilitaría estructuralmente, aumentaría

el déficit fiscal, aumentaría la inflación, como las tasas de interés, sería muy difícil evitar una crisis financiera", dijo.

De acuerdo con el análisis, el gobierno tendría que recurrir a toda clase de subsidios y medidas de emergencia para aliviar la situación de los sectores más afectados.

Esa protección, según los especialistas, podría ser interpretada como un retroceso en el dinámico proceso de internacionalización de la economía iniciado a comienzos de la década de los 90.

"Y el gobierno actual tiene una tendencia proteccionista peligrosa", dijo Fernández. El sector más perjudicado por un choque con Estados Unidos será el financiero.

"No habría fuerza que logre bajar las tasas de interés. La junta (del banco central) estaría apretando las tuercas en un intento de frenar la salida de divisas", indicó el estudio.

Adicionalmente, se debilitaría la demanda interna y ha-

brian más solicitudes de crédito para refinanciaciones.

"Sería casi imposible evitar que varias entidades entraran en crisis, o cuando menos que tuvieran que dedicar esfuerzos desproporcionados a manejar los problemas de cartera", añadió el análisis.

Pero si logra evitar el enfrentamiento, Colombia tiene muy buenas perspectivas para 1997 por el inicio de la producción a pleno de los gigantes campos petrolíferos de Cusiana y Cupugua.

Adicionalmente, se espera una mayor inversión en grandes proyectos de infraestructura y privatización y la reactivación económica de Venezuela, segundo socio comercial de Colombia.

"Pero la bonanza de 1997 no está segura... todo depende de que no haya una confrontación con Estados Unidos", dijo Fernández, aunque pronosticó que la economía crecerá cerca de cuatro por ciento aunque haya una disputa.

"Se necesitaría una bomba atómica (para hacerla decrecer) porque ya tenemos un impulso del sector minero", dijo.

Sin embargo, el gobierno aún confía en que no hayan sanciones económicas que reacerían injustificadamente sobre actividades lícitas."

El ministro de Hacienda, José Antonio Ocampo, precisó que la actual administración "no tiene forma de compensar plenamente los efectos de unas sanciones económicas que reacerían injustificadamente sobre actividades lícitas."

Pese al oscuro panorama, Ocampo destacó la solidez de la economía colombiana y dijo que de cualquier forma un crecimiento del cuatro por ciento en un escenario pesimista o uno del seis en un optimista, de ninguna manera podría considerarse desfavorable.

"Este año seremos nuevamente una de las economías más dinámicas de la región y el año entrante todo indica que la economía se acelerará de acuerdo con los pronósticos", puntualizó.

# Rechazo generalizado a la ley Helms-Burton

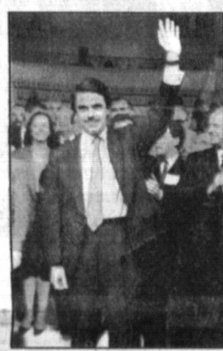
**MADRID, (Redacción Central de EFE).** La sanción impuesta por EEUU en aplicación de la ley Helms-Burton a una empresa canadiense ha provocado el rechazo y condena de los principales socios económicos de este país y puede desatar verdaderos quebraderos de cabeza a las autoridades de Washington.

Canadá, México y la Unión Europea (UE), los mayores y principales socios económicos y políticos de Estados Unidos han reaccionado con dureza ante el paso dado por el gobierno de Bill Clinton de prohibir la entrada en su territorio a altos ejecutivos de una empresa canadiense que mantiene negocios con Cuba.

La actitud estadounidense de reforzar el embargo contra Cuba por la vía de las sanciones a terceros países, no sólo no es comprendida por estos, sino que ha sido denunciada ante organismos internacionales, entre ellos la Organización Mundial de Comercio (OMC), como un atentado a la libertad del comercio mundial.

**CANADA.** En Canadá, el ministro de Comercio, Art Eggleton, cree que la ley "es ridícula" y anunció la presentación de un pleito alegando que se viola el acuerdo del Tratado de Libre Comercio (TLC). El gobierno de Canadá, en palabras de este ministro, va a hacer todo lo posible para proteger a sus empresas dentro del marco legal de su país y señaló que "EEUU no nos tiene que decir con quienes debemos comerciar o no".

El vicepresidente de Sherritt, la empresa afectada, Patrice Merrin Best, declaró que continuará con sus actividades en la isla, donde tiene invertidos unos 500 millones de dólares en la explotación de minas de carbón y de níquel y añadió que lo ocurrido es una ofensa a todos los canadienses.



El gobierno de José María Aznar estudia medidas para oponerse a la ley Helms-Burton. (Foto Arch.)

## MEXICO

Más lejos ha llegado el gobierno mexicano, quien envió una nota diplomática a Estados Unidos en la que cuestiona las disposiciones de la controvertida ley Helms-Burton.

El gobierno mexicano considera que los términos de dicha enmienda contravienen el principio de respeto a la soberanía de los Estados, al pretender la aplicación extraterritorial de normas internas de Estados Unidos, y crea serios conflictos sobre la jurisdicción nacional.

## ALEMANIA

Muy duro ha sido también el ministro de Asuntos Exteriores alemán, Klaus Kinkel, quien consideró, en Bonn, que la aplicación de sanciones "son inaceptables" e incluso llega a vaticinar que la actuación estadounidense "no quedará sin respuesta" y puede disparar represalias.

## ESPAÑA

En España, el ministro de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, anunció que su gobierno estudia medidas legales para obligar a las empresas españolas a no someterse a la jurisdicción de ningún país, como consecuencia de la ley Helms-Burton.

Curiosamente, el ministro español recibió ayer al presidente de la Fundación Cubano Americana, Jorge Mas Canosa, gran defensor de las medidas estadounidenses contra Cuba, quien expresó su convicción en que la ley Helms-Burton se aplicará "con todo rigor" y en todos sus aspectos a partir del próximo agosto.

Matutes, sin embargo, le transmitió la "oposición" del gobierno español a la ley.

El ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, el país origen de la disputa, Roberto Robaina, no se anduvo por las ramas al calificar la ley como una norma "contra la humanidad porque lo que pase hoy con Cuba mañana puede ocurrir con cualquier otro país del mundo."

# En Chile Rentabilidad de las AFPs fue de 12,5% hasta junio

**SANTIAGO DE CHILE, (EFE).** La rentabilidad de los fondos privados de pensiones en Chile fue del 2,5 por ciento real en el primer semestre de este año, que marca una recuperación respecto de la caída del cuatro por ciento en la segunda mitad de 1995, informó ayer un portavoz oficial.

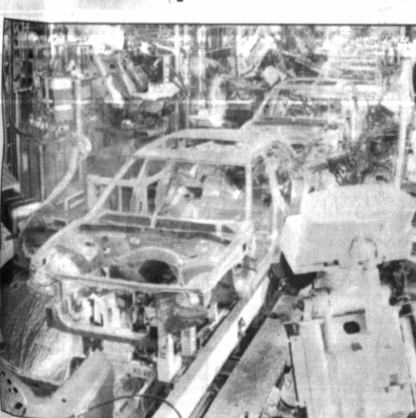
No obstante, el pasado junio, la rentabilidad fue del cero por ciento en comparación con igual mes del año pasado, debido a la negativa variación de las acciones en que están invertidos los fondos de pensiones, dijo, al dar a conocer el informe, Julio Bustamante, superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP).

El negativo comportamiento de las acciones contrapesó la instrumentación de cambios de inversión en los fondos de pensiones, dijo, al dar a conocer el informe, Julio Bustamante, superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP).

El negativo comportamiento de las acciones contrapesó la instrumentación de cambios de inversión en los fondos de pensiones, dijo, al dar a conocer el informe, Julio Bustamante, superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP).

De esa suma, el 40,2 por ciento está invertido en instrumentos del Estado chileno; un 32,5 por ciento en acciones de empresas; un 24,3 por ciento en el sector financiero; un 2,6 por ciento en fondos de inversión y un 0,2 por ciento en el exterior.

# En los países de Latinoamérica La demanda de autos aumentará en 65% en los próximos 10 años



Latinoamérica seguirá aumentando su demanda de vehículos. (Foto Arch.)

**LONDRES, (EFE).** La demanda de automóviles en América Latina crecerá un 65 por ciento, en los próximos diez años, y tendrá como principales beneficiarios a los productores de Estados Unidos y Europa, según un informe publicado esta semana en Londres. Brasil seguirá como el principal mercado de Sudamérica, con un 65 por ciento de las ventas totales en la región, seguida de Argentina, Chile y los países del Pacto Andino, que crecen con el 10 por ciento de la demanda de automóviles.

El crecimiento económico de Latinoamérica a un ritmo medio del 5 por ciento anual, y la apertura de los mercados nacionales tras la reducción de las tarifas arancelarias favorecerá el aumento de la demanda de automóviles, según el informe de la industria automotriz latinoamericana, del grupo de estudios de "DRI/McGraw-Hill".

Esos factores harán que "los consumidores sudamericanos puedan comprar vehículos de mayor calidad. Podrán adquirir coches a un menor precio porque los fabricantes obtienen cada vez más sus productos y componentes con costes reducidos a nivel mundial", afirma

Para la lucha contra la pobreza

# El BID concedió préstamo de \$US 150 millones a Perú

**LIMA, (EFE).** El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) otorgó ayer un préstamo de 150 millones de dólares al Gobierno peruano para ejecutar 9.000 proyectos de infraestructura básica social, económica y productiva en beneficio de los sectores pobres del país.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, asistió a la firma del contrato de préstamo entre la representante del BID en el Perú, Rosa Villalón, y el ministro peruano de Economía y Finanzas, Jorge Camet.

Fujimori explicó que el costo total de ejecución de los proyectos a cargo del Fondo de Compensación y Desarrollo Nacional (FONCODES) asciende a 430 millones de dólares, de los cuales 150 millones serán aportados por el BID, 130 por el Tesoro Público y los otros 150 mediante un préstamo que deberá ser aprobado por el Banco Mundial (BM).

"Hoy es un día redondo, porque estamos recibiendo una inyección muy saludable en un objetivo que es central en el Gobierno, la guerra y la lucha frontal contra la pobreza", aseveró Fujimori tras enfatizar que los niveles de pobreza extrema serán reducidos a la mitad en el año 2.000.

como prometió al asumir su segundo mandato.

El mandatario peruano recordó que en 1994 el Perú recibió el primer apoyo del BID para financiar proyectos de desarrollo social y en este sentido agradeció al BID "por el extraordinario apoyo" y dijo que el préstamo es una señal de la confianza en el pueblo peruano.

Por su parte, Villalón señaló que el contrato de préstamo es una demostración más de que el BID valora en toda su magnitud los esfuerzos realizados por el Gobierno peruano para superar el atraso económico y social del país.

Consideramos que este tipo de programas son los que tienen mayor impacto favorable en la lucha contra la pobreza, por lo que la experiencia de FONCODES, ejemplar en América Latina, nos llena de satisfacción en nuestra labor como banca de desarrollo", enfatizó la funcionaria.

Las estadísticas más recientes indican que la población en pobreza crítica es de 12 millones de habitantes (Perú tiene 23 millones de habitantes), de los cuales cerca de 5 millones se encuentran en situación de pobreza extrema.

# La mayoría de los chilenos rechaza el neoliberalismo

**SANTIAGO DE CHILE, (EFE).** El 55 por ciento de los chilenos considera que el modelo económico neoliberal vigente es injusto, pero ese mismo porcentaje apoya la gestión del Gobierno, según los resultados de una encuesta difundida ayer.

De acuerdo a los datos proporcionados por el Centro de Estudios de la Realidad (CERC), uno de los institutos de opinión pública más prestigiosos de Chile, sólo un nueve por ciento de los encuestados calificó el modelo de "justo" y un 36 por ciento no lo consideró justo ni injusto.

El porcentaje de chilenos que consideran injusto el modelo económico es superior al 46 por ciento, que optó de esa manera en una encuesta similar realizada hace un año, cuando el trece por ciento lo calificaba de justo, afirmó Carlos Huneeus, director del CERC.

En opinión del CERC, la imagen del sistema económico es actualmente tan crítica como la existente en 1989, a finales del régimen militar (1973-1990), cuando la crítica a la economía se superponía al rechazo político al gobierno castrense, cuestión que ahora no se da.

El rechazo al modelo, indicó Huneeus, es particularmente fuerte en los votantes de los partidos Socialista, con un 63 por ciento, y de la ultraconservadora Unión Demócrata Independiente (UDI), con un 57 por ciento, y algo más moderado en los partidos de centro.

Entre los votantes de los partidos demócrata cristiano (PDC) y por la democracia (PPD), un 49 por ciento considera injusto el modelo económico, y en el caso del conservador partido Renovación Nacio-

nal (RN), opina lo mismo el 41 por ciento.

El fuerte rechazo al modelo económico se ratifica en otra pregunta incluida en la encuesta del CERC, en la que el 78 por ciento opina que el país está manejado por unos pocos grandes intereses, que sólo buscan su propio beneficio, y sólo el 21 por ciento piensa que Chile es manejado en beneficio de todo el pueblo.

También un 65 por ciento de los encuestados se pronunció en contra del rechazo que los empresarios y la derecha política han planteado a un proyecto gubernamental de reformas a la legislación laboral, orientado a hacer el modelo económico algo más equitativo.

Pese a esta negativa visión del modelo económico y el manejo del poder, en el ámbito político un 55 por ciento de los chilenos aprueba la gestión del gobierno de Eduardo Frei, un 35 por ciento la desaprueba, cifras similares a las registradas el pasado marzo.

Asimismo, el 28 por ciento de los consultados considera que el Gobierno lo ha hecho bien, el 54 por ciento que lo ha hecho "más o menos", mientras que el 17 por ciento cree que ha tenido un mal desempeño, unos porcentajes "idénticos" a una encuesta parecida elaborada por el CERC en marzo.

A pesar de la alta conflictividad social y de los problemas que han caracterizado la política en los últimos meses, ellos no han afectado el grado de apoyo que recibe el Gobierno cuando había iniciado el año y que se reflejó en la medición de marzo pasado", añade el informe.

El presidente quedó "curado con lo de ENFE"

## Empresas chilenas no podrán ser dueñas de AFPs bolivianas

Sánchez de Lozada explicó, a través de un programa de radio, los alcances de la reforma de pensiones. Dijo que su gobierno se asegurará de poner en manos confiables los 1.400 millones de dólares logrados por la capitalización y los aportes de los bolivianos, por lo que, sin afán de discriminar, las candidatas chilenas no podrán competir. Las AFPs serán para europeos o norteamericanos

Ninguna empresa chilena podrá calificar para hacerse cargo de los fondos de pensiones bolivianos porque las exigencias serán muy altas, afirmó ayer el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, durante una entrevista en radio Fides donde explicó los alcances de la reforma a la seguridad social.

El presidente, con sus declaraciones, paró en seco a las empresas chilenas que se aprestaban a participar en la licitación internacional para hacerse cargo de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) que se crearán en el país, para lo que ya se habían establecido serios contactos con los privados nacionales.

Ante un comentario del entrevistador, el presidente dijo en su habitual tono jocoso que con los chilenos quedó "curado luego de todo el lio de los ferrocarriles" y después aclaró que no se trata de una discriminación, sino de dar seguridad a los 1.400 millones de dólares que se obtendrán por la capitalización de las empresas estatales y a los aportes de los bolivianos.

Sánchez de Lozada, a la cabeza de una campaña de explicación de la reforma, acusó ayer al programa "El hombre invisible", que dirige el director de radio Fides, padre Eduardo Pérez, y allí dijo que hablará de los beneficios de la reforma "a todo el mundo y hasta mi perro".

### CON LOS CRESPOS HECHOS

El presidente hizo las declaraciones horas más tarde de que José Luis Camacho, dirigente de un grupo de 82 empresas bolivianas, afirmara que ya se había logrado un preacuerdo de asociación con la chilena Cruz Blanca para participar en la licitación que se lanzará para la creación de dos AFPs.

"Queremos que sean empresas muy solventes, muy serias porque es dinero de los bolivianos. No es una cosa discrimina-



El "Hombre Invisible" abrió las puertas a Goni para que explique la reforma de pensiones...

toria, esto que se está haciendo es inédito, es la primera vez que tienes 1.400 millones, que se estiman por la capitalización, al comenzar, queremos que estas acciones sean muy bien administradas", dijo Sánchez de Lozada.

Señaló que es probable que luego de cinco años, cuando concluya el periodo de exclusividad de las dos AFPs que se creen, las empresas chilenas puedan ingresar al mercado boliviano.

Quiénes cumplen los requisitos son básicamente empresas europeas y norteamericanas, agregó, por lo que una misión gubernamental viajará a las próximas semanas a varios países para promocionar el proyecto.

### AFP COBRARÁN UN 1,5%

El presidente explicó que la buena elección de las AFPs es fundamental para llevar adelante los objetivos de la reforma, cuyo producto de buenas inversiones de los recursos de la capitalización, dará un bono anual de 200 dólares o más a todos los bolivianos mayores de 65 años.

También las administradoras se harán cargo de los aportes que los trabajadores efectúan sobre el 10% de sus salarios al nuevo sistema y cobrarán por la labor de administrar los recursos hasta un 1,5 por ciento, añadió.

Ante reclamos por el incremento de 180 a 300 cotizaciones para lograr la jubilación en el actual sistema que permanecerá vigente, el Primer Mandatario dijo que acumular esta cantidad de aportes no será problema, porque actualmente los trabajadores ya lo hacen.

Jorge Torres

## Ser socio de una AFP significará estar junto al poder económico

Las administradoras de fondos de pensiones quitarán poder a la banca y aquél que la conforme contará con fondos mucho más accesibles que en la banca.

Para cualquier empresario integrarse a una administradora de fondos de pensiones es desde todo punto de vista una opción lógica y atractiva. Tener presencia en una AFP será disponer de influencia para dirigir el desarrollo y contar con fondos mucho más accesibles que los créditos en la banca.

De acuerdo al expresidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, las AFPs serán en un futuro próximo un poder decisivo de desarrollo económico, que quitará poder a la banca. Por tanto, en donde está decidida invertir, se tendrá asegurado dinero y crecimiento. Y, lógicamente, empresario que conforme una AFP, hará que el dinero con que la administradora cuenta, resbale -es decir, sea invertido-, también en su sector.

Si bien, a una AFP se le exigirá por sobre todo seguridad para con sus inversiones, siempre hay márgenes de orientación para cualquier socio, dijo.

Cabe señalar que hay 82 empresas naciona-

les que confirmaron su participación accionaria para conformar una primera AFP, cuyos socios estratégicos serán la chilena Cruz Blanca y la Corporación Andina de Fomento.

### RENTABILIDAD SEGURA

Además, señaló que con las facilidades que de acuerdo al nuevo proyecto de Ley de Pensiones se les dará, también invertir en una AFP representará rentabilidad segura.

Mientras en otras partes, donde se han llevado a cabo similares reformas al sistema de pensiones, las AFPs han comenzado de cero, en Bolivia contarán con los fondos de la capitalización.

Aparte, no tendrán que desgastarse en atraer a nuevos aportantes porque tendrán dividido sólo en dos el mercado.

No sufrirán el periodo de maduración que cualquier empresa nueva que entra al mercado padece, pues ya tienen un mercado seguro y fondos que administrar desde un comienzo.



Jorge Torres, con experto ojo económico, asegura que si el fuera rico también estuviera buscando asociarse a una AFP. Es, de lejos, un buen negocio.

Hay algunas observaciones

## La Ley de Pensiones no satisface del todo a la CEPB

El proyecto de Ley de Pensiones, presentado por el Ejecutivo, no satisface del todo a la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB), que realiza un detallado análisis del mismo, porque al permanecer vigente el actual sistema le disminuye el mercado al próximo a ser creado.

El presidente de la máxima organización empresarial,

José Luis Camacho, señaló que las observaciones que haga su sector al proyecto de ley serán dadas a conocer al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en una reunión a realizarse en una semana en Palacio de Gobierno, a la que fueron convocados para discutir la reforma al sistema de pensiones.

El dirigente explicó que la comisión técnica de la CEPB

realiza un minucioso análisis del proyecto de Ley que será debatido en la próxima reunión de directorio de la organización que se llevará a cabo un día antes de la cita con el presidente.

El empresariado considera que es impostergable la decisión del gobierno de hacer la reforma al sistema de pensiones, no obstante ver una inicial observación en

cuanto a la permanencia del actual sistema que resta tamaño al mercado y las expectativas de ingreso de las Administradoras de Fondos de Pensiones.

Camacho agregó que la CEPB también tomará en cuenta la opinión de los grupos empresariales que están tratando de constituir AFPs para tomar una posición final.

## Requisitos, obligaciones y prohibiciones de una AFP

### DE REQUISITOS

- ✓Ser sociedad anónima.
- ✓Tener objeto social único de administrar y representar los fondos.
- ✓Constituir y mantener integralmente pagado el capital mínimo de un millón de derechos especiales de giro (aproximadamente 700 mil dólares), representado por acciones nominativas.
- ✓Tener establecida la infraestructura necesaria para sus actividades.

### OBLIGACIONES

- ✓Cobrar aportes y prima devengados por el agente de retención (empleador), sin prórrogas ni condonaciones.
- ✓Cumplir con las resoluciones emitidas por las calificadoras de riesgos y límites de inversión.
- ✓Valorar diariamente las cuotas de los fondos de capitaliza-

ción individual que administren.

- ✓Comunicar periódicamente a sus afiliados el estado de sus cuentas.
- ✓Pagar los beneficios de la capitalización social.
- ✓Pagar la tasa de regulación en favor de la Superintendencia de Pensiones.
- ✓Comunicar a la Superintendencia todas las transferencias de acciones efectuadas por sus accionistas.
- ✓Representar y administrar los fondos con la máxima diligencia y prudencia.
- ✓Observar las obligaciones, prohibiciones y limitaciones de la presente ley.

### PROHIBICIONES

- ✓Otorgar pensiones, beneficios o premios de cualquier especie, diferentes a los establecidos.
- ✓Rechazar la afiliación de quien cumpla con los requisitos.

## Aunque tendrán que cambiar de socio Empresarios decididos a tener una de las dos AFPs a crearse

El presidente del sector privado y promotor de la creación de una Administradora de Fondos de Pensiones afirma que espera que sean 100 las empresas que se acoplen al emprendimiento, para hacer una buena competencia. Estas podrán aportar un capital de siete millones de dólares, diez veces más del mínimo establecido en el proyecto de ley, y tendrán el 67 por ciento accionario



Después del "Hombre Invisible", Papi Camacho como otros empresarios bolivianos quedaron con los rulos hechos... ahora deberán buscar nuevo socio.

Es firme la decisión del grupo de 82 empresas que desean conformar una de las dos Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) que operarán en el país, afirmó ayer su representante José Luis Camacho, quien también es presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB).

Camacho señaló que los requisitos hasta ahora planteados en el actual proyecto de Ley de Pensiones para la creación de una AFP son fuertes, sin embargo, dijo, que el grupo que representa tiene la determinación de cumplirlos y superarlos.

Las AFPs manejarán los recursos provenientes de la capitalización de las empresas estatales, calculados en 1.500 millones de dólares, y los aportes que hagan los afiliados al nuevo sistema, estimados en 400 millones de dólares en los próximos cinco años.

Hasta ahora son 82 las empresas bolivianas interesadas en conformar una AFP, pero Camacho señaló que el número puede ampliarse, estas podrán ofrecer siete millones de dólares como capital y esperar tener la mayoría accionaria en la sociedad que formen con empresas extranjeras de experiencia en el ramo.

### CON BUENAS POSIBILIDADES

"Si, nosotros somos parte de un grupo empresarial nacional en la que se incorporó incluso a un grupo solidario de varias cooperativas y mutuales del país", dijo "Papi" Camacho.

Explicó que está abierta la posibilidad de que empresas que no tengan problemas financieros, con una economía sana, puedan también participar.

Ahora que el proyecto de Ley de Pensiones será tratado en el Congreso, los empresarios y sus socios estratégicos evaluarán los resultados y en función de ello verán si mantienen el interés de participar.

"Considero que estamos en condiciones de competir, veo que tenemos todas las posibilidades", señaló.

### SOLVENTES

El grupo de empresas tienen la posibilidad, explicó, de superar las exigencias mínimas planteadas

por el proyecto de Ley para conformar una AFP.

"Queremos comenzar con una empresa que tenga capacidad económica y financiera, un patrimonio importante que dé confianza al pueblo aportante y permita tener condiciones de operación más eficientes", dijo.

El monto del capital no está determinado porque aún se espera la cifra final que se apruebe en la Ley, que en proyecto es de un millón de Derechos Especiales de Giro (DEG) que equivalen a 700 mil dólares.

Las empresas nacionales no tendrían ningún problema en que fuera entre cuatro y siete millones de dólares", dijo.

### MAYORÍA ACCIONARIA

Uno de los requisitos para la creación de una AFP es que los accionistas tengan experiencia, por lo que los empresarios bolivianos acudieron a similares chilenas, a quienes les hicieron la invitación a Cruz Blanca y nos hizo conocer que tiene mucho interés de participar con este grupo nacional, estamos esperando que simplemente se dicte la norma para luego cerrar el trámite de constitución ya que existe un preacuerdo, añadió Camacho.

Sin embargo, de acuerdo a la entrevista de anoche en el programa radial "El hombre invisible", el presidente descartó toda posibilidad de que empresas de Chile participen como socios.

Los empresarios también tienen el apoyo de la Corporación Andina de Fomento que participará como accionista extranjero. El objetivo de este grupo empresarial es el de tener un paquete accionario mayoritario del 67 por ciento, mientras que el 33% queda para la empresa extranjera que se asocie con nosotros".

Explicó que Cruz Blanca no es la única empresa con experiencia en la que acudieron y afirmó que están otras más, por lo que una comisión viaja en los próximos días a Chile para conocer de cerca las "vivencias" de las AFPs que ya arrancaron los primeros pasos y si aún tienen interés en permanecer en el negocio.



En la provincia Nuflo Chávez

## Madereros, ganaderos y mineros arrebatan tierras a chiquitanos

Corren el grave peligro de explotación irracional 865.000 hectáreas



Las tierras del oriente boliviano están siendo codiciadas por empresarios y gente que busca nuevos rumbos.

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Alrededor de once mil comunarios chiquitanos están en peligro de perder sus tierras originarias en la provincia Nuflo de Chávez de este departamento.

Según se denunció a PRESENCIA, madereros, ganaderos y mineros los amenazan constantemente para despojarlos de sus tierras ubicadas en Monte Verde, con una extensión de 865.000 hectáreas.

Bienvenido Zúñiga, presidente de la Coordinadora de Pue-

blos Etnicos de Santa Cruz (CPESC), a tiempo de ratificar la anterior denuncia, informó que este fin de semana se realizará en Concepción una reunión entre partes en conflicto con miras de solucionar esta delicada situación.

En la oportunidad, los representantes de CPESC y de las comunidades chiquitanas asentadas en Monte Verde abogaron por su derecho sobre sus tierras originarias.

A esta reunión, que reviste

importancia para los chiquitanos que conforman 11 comunidades, han sido invitadas autoridades del gobierno para que defiendan los intereses de los pueblos originarios frente al avasallamiento de los madereros, ganaderos y mineros que buscan "apropiarse de sus tierras" para explotarla en beneficio personal.

Los representantes del CPESC señalan que estas y otras tierras de la provincia Nuflo de Chávez -originalmente- perte-

necieron a grupos étnicos de la región.

En este comprendido el derecho propietario de los chiquitanos descansa en la tenencia original de estas tierras, vale decir de Monte Verde y otras regiones aledañas. Posteriormente, madereros, ganaderos, mineros y otros, aparecieron como "dueños", y pretendieron expulsar de Monte Verde a los "verdaderos propietarios que son los hermanos chiquitanos", según afirmó Bienvenido Zúñiga.

En Riberalta

## Quebradores de almendra ingresan al 4to día de ayuno

Exigen un mejor salario. Los patrones no quieren aumentar 40 centavos de boliviano al kilo de castaña pelada de primera clase, que es pagado Bs 1.10 y en el peor de los casos a Bs. 1.

**RIBERALTA, (PRESENCIA).** Una treintena de trabajadores fabriles-quebradores de almendra llevan ya tres días en huelga de hambre en reclamo de un mejor salario.

La medida fue adoptada en protesta porque los patrones no acceden al pedido de aumentar 40 centavos al kilo de castaña pelada de primera clase que es pagado a Bs 1.10 y en el peor de los casos a Bs. 1.

El lunes 8 de julio comenzó la negociación entre fabriles y empresarios con la presencia del director nacional del Trabajo, Fernando Aranibar; el secretario de conflictos de la Confederación de Fabriles, Johnny Gonzales, y un miembro del Presidium de la COB, Hernán Gonzales Moreno.

Los empresarios tan sólo han aceptado aumentar un 17% a la castaña pelada de la segunda clase que es pagada por cada kilo a 0,50 cts., a la quinta clase que es pagada por kilo a 0,10 cts y asegurar a la caja de salud a sus trabajadores.

Además los empresarios han prometido dar un bono

de asistencia al trabajador que estaría en unos 30 bolivianos a la semana. Los trabajadores consideran insuficiente esa situación y han anunciado que masificarán la medida extrema de ayuno voluntario y que la llevarán adelante hasta las últimas consecuencias.

**OBISPO PIDE DIALOGO**

El obispo de Pando, Mons. Luis Casey, llamó al diálogo como único medio de entendimiento para buscar soluciones favorables para ambos sectores.

Casey visitó anoche a los huelguistas de hambre para manifestar su preocupación por el problema a tiempo de considerar como justo su pedido de mejor trato salarial para mejorar las condiciones de vida de la gente de escasos recursos.

La autoridad eclesial dijo que la vida es algo que hay que preservarla y por eso no está de acuerdo con la extrema medida de huelga de hambre.

Por ello pidió también a los empresarios para que en forma clara y real negocien un mejor salario.



Los niños trabajan en forma artesanal quebrando, descascarando y preclasificando las almendras. Al duro trabajo tienen que soportar una mala remuneración que ahora sus padres están pidiendo respeto al esfuerzo que despliegan.

## Las mujeres y los niños quiebran la castaña

Unas 6.500 personas se dedican a esta actividad, quebrando, descascarando y preclasificando las almendras.

**RIBERALTA, (PRESENCIA).** Dentro de las 13 empresas beneficiadoras, las mujeres constituyen un factor de producción no permanente, que alcanzan a 1.600 personas, las que realizan el trabajo con la ayuda de familiares, niños y otros llegando a un número aproximado de 6.500 fabriles.

El trabajo consiste en el quebrado, descascarado y preclasificación de almendras previamente sancochadas que en forma diaria les son entregadas debidamente pesadas, que deben ser entregadas peladas en el día para evitar el deterioro de la materia prima.

El quebrado se realiza en forma manual; cada una de ellas dispone de una "máquina", que es una especie de martillo mecánico, que quiebra la cáscara de la almendra.

Después del quebrado, la nuez es separada de la cáscara manualmente (con dedos y uñas), llegando con el tiempo a sufrir dolor intenso en los dedos.

Lo que gana una familia depende de su producción y para ganar más puede llegar

a trabajar hasta 16 horas en un día. Un grupo de cuatro personas puede ganar hasta 1.100 bolivianos, dependiendo de la habilidad y las horas de trabajo.

Al terminar el trabajo del día la quebradora debe separar las nueces semienteras y quebradas y de las nueces en mal estado (acetositas y podridas), en total existen cinco clasificaciones de la nuez de la primera a la quinta, la que quiebra mayor cantidad de almendra de primera tendrá mejor paga ya que el trabajo es a destajo.

Cada quebradora recibe al inicio de jornada cerca de 60 kilos de almendra en cáscara, de los cuales una vez peladas sale 20 kilos de primera, 1,5 de segunda y dos kilos entre la tercera y la quinta clase, algunas piden mayor cantidad de materia prima.

Estos trabajadores no cuentan con el seguro de salud y en las pulperías de los patrones les venden artículos de primera necesidad a precios elevados golpeando fuertemente la economía familiar.

## Iglesia Católica atiende al 15% del Área Andina en materia de educación

**SANTA CRUZ, (PRESENCIA).** Representantes de la Iglesia Católica del Área Andina constataron que el 15% de la población estudiantil desde el kinder hasta la universidad está bajo la responsabilidad de las instituciones católicas educativas.

Destacaron que un buen porcentaje del servicio que presta la Iglesia beneficia a sectores de escasos recursos.

Los delegados de Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia-Venezuela no pudo asistir- se dieron cita en esta ciudad en el denominado Taller de la Región Bolivariana a fin de analizar la organización, el servicio y la proyección de la educación desde el punto de vista de la responsabilidad cristiana.

En la oportunidad intercambiaron experiencias sobre la materia y planificaron el desarrollo del proceso coordinado de la enseñanza bajo la responsabilidad de la Iglesia Católica.

El taller fue organizado por el Departamento de Educación del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), cuya sede central funciona en Santa Fe de Bogotá, Colombia. Dicho departamento preside actualmente, el pedagogo boliviano Juan Pablo Moreno. El taller también participó activamente monseñor Tito Solari, presidente de la Comisión de Educación del Consejo Episcopal Boliviano y miembro de CELAM.

Entre las conclusiones aprobadas figura la creación de canales adecuados para el intercambio de experiencias, consolidar el sistema de educación católica con proyecciones al siglo XXI, alcanzar un mayor protagonismo en la historia educativa y en la dinámica en general desde una profunda óptica cristiana.

Este fue el primer taller de la Región Bolivariana; al momento, en Asunción, Paraguay, también se celebra una jornada similar de los países del Cono Sur.

A partir de agosto

## Ministerio de Justicia abrirá oficinas de Defensa Pública Rural

El gobierno de Suiza donó un millón de dólares para iniciar este proyecto en Chuquisaca, Santa Cruz, La Paz y Cochabamba. Ministro de Justicia empezó a consensuar con magistrados el Proyecto de Ley del Consejo de la Judicatura.

**SUCRE, (PRESENCIA).** El Ministro de Justicia, René Blattman, anunció que a partir de agosto se abrirán oficinas de Defensa Pública Rural en los departamentos de Chuquisaca, Cochabamba, La Paz y Santa Cruz.

Dicho proyecto tiene el respaldo económico del gobierno de Suiza que donó un millón de dólares. El Ministerio de Justicia aporta inicialmente 100.000 dólares.

El objetivo es que los habitantes del área rural tengan acceso a la administración de justicia ya que eternamente los campesinos, especialmente, han sido marginados por las leyes y por los jueces.

Blattman no proporcionó más detalles de ese proyecto y se limitó a indicar que la próxima semana se abrirán los sobres relativos a los aspirantes para dirigir esas oficinas.

Dijo que cumplirán casi una similar labor a la de la Defensa Pública que en poco tiempo ha logrado liberar a 15.500 personas encarceradas y cuyos trámites estaban retrasados por detalles insignificantes.

Las oficinas de Defensa Pública Rural se multiplicarán en todo

el país y que los tres departamentos del "c" más Chuquisaca sólo fueron tomados en cuenta para un plan piloto.

"Recuerden que inicialmente las oficinas de Defensa Pública eran tres y ahora son 16. Así ocurrirá con las de Defensa Pública Rural", remarcó Blattman.

También serán abiertas oficinas de Derechos Humanos en varias provincias. Entre ellas en Monteagudo (Chuquisaca), Challapata (Oruro) y Riberalta (Beni).

**CONSEJO DE LA JUDICATURA**

Por otra parte el Ministro de Justicia informó que llegó a Sucre para consensuar con los magistrados de la Corte Suprema el Proyecto de Ley del Consejo de la Judicatura.

Comentó que es la primera vez que los poderes Ejecutivo y Judicial trabajan de manera coordinada para mejorar una ley que tendrá efectos en la vida administrativa de los jueces bolivianos de todas las jerarquías.

Negó que el Consejo de la Judicatura llegue a estar por encima de la Corte Suprema tal como

advirtieron algunos analistas jurídicos.

Aclaró que la Corte Suprema seguirá teniendo jurisdicción para administrar justicia y el Consejo de la Judicatura se limitará a aspectos administrativos y disciplinarios.

El presidente interino de la Suprema Hugo Dellien expresó su esperanza por los resultados del trabajo que iniciaron ayer los magistrados y el ministro de Justicia y que durará hasta hoy.

"El Poder Judicial considera de vital importancia la Ley del Consejo de la Judicatura que se ha de constituir en uno de los pilares fundamentales", afirmó Dellien.

Blattman en respuesta al presidente accidental de la Corte sostuvo que el gobierno está consciente de que la garantía para el ejercicio democrático en un país es un Poder Judicial fuerte.

Agradeció el respaldo particular que prestan los magistrados, Kenny Prieto en las reformas al Código de Procedimiento Civil y al ministro Oscar Hassenteufel en la elaboración del Proyecto de Ley para Procedimientos Administrativos.

Dicen que los narcos están libres

## Para cocaleros la lucha antidroga es contra ellos

**COCHABAMBA, (JATHA).** Los productores de coca de las Cinco Federaciones del Tópico de Cochabamba, decidieron realizar masivas concentraciones en rechazo a los abusos cometidos por efectivos de UMOPAR en los últimos operativos de erradicación forzosa de cocales. El principal dirigente cocalero Evo Morales Ayma, desde Chimore informó que los cocaleros resolvieron movilizarse, porque "la lucha contra las drogas en nuestro país se ha convertido en una guerra contra los productores de coca y no contra los narcotraficantes".

Anunció que este sábado 13, se concentrarán en la localidad de Eterazama (Federación del Tópico) y el domingo 14, en Shinahota (Federación de Centrales Unidas).

"Los productores de coca hemos hecho una propuesta pacífica al gobierno de erradicar media hectárea de coca por Sindicato para evitar la desercitización impuesta por Estados Unidos, pero el gobierno no acepta porque le interesa justificar la violencia y militarización", dijo Morales Ayma.

Evo Morales, informó que los últimos días en el Sindicato Alto San Pablo y otros lugares de la Federación de Carrasco Tropical, "efectivos de

UMOPAR amarraron a varias señoras que reclamaban el respeto a sus cocales antiguos y un niño que se estaba aterrizando por los abusos se quemó un brazo con agua hirviendo".

"Durante los seis meses de este año hemos tratado de evitar la violencia en las zonas cocaleras, porque el año pasado hemos tenido 12 muertos, decenas de heridos y miles de detenidos. En varias familias han quedado huérfanos, viudas e inválidos, pero ahora la paciencia de las bases se acabó y empezaremos con movilizaciones", afirmó.

Sobre la erradicación de cultivos de coca -tanto forzosa como voluntaria- el dirigente cocalero manifestó que de acuerdo a personeros de gobierno se sobrepasaron las 3 mil hectáreas, pero contradictoriamente no se ven los proyectos de desarrollo alternativo que deben ser los que sustituyan la economía que genera la hoja de coca.

Evo Morales, aseguró que los productores de coca no se oponen a la lucha contra las drogas, mas bien la apoyan, "por eso, queremos pedir públicamente que los responsables del denominado narcotráfico, que seguramente son altos funcionarios del actual gobierno, sean investigados y sancionados con la Ley 1008".

## Municipio advierte que hará cobro directo de impuestos

Alcalde Zamora fustigó al gobierno ante crítica situación económica de municipios.

**TARJA, (PRESENCIA).** La dejadez del gobierno en promulgar el Decreto Supremo que autorice a los municipios el cobro de los impuestos por inmuebles obligará a estas últimas instituciones a cobrar directamente en sus jurisdicciones estos tributos correspondientes a 1995.

"Si el gobierno no autoriza mediante decreto este cobro nos vamos a ver obligados a ir al cobro directo", advirtió el alcalde Oscar Zamora Medina al anunciar una reunión de los municipios para ultimar detalles sobre sus acciones.

Zamora dijo que es inconcebible que el gobierno no haya promulgado este decreto por que en años anteriores el cobro de los impuestos por inmuebles comenzaba entre abril y mayo.

Acotó que es inexplicable la actitud gubernamental, ya que los ingresos por concepto de este impuesto son parte de los recursos propios de los municipios destinados para la ejecución de obras y otras obligaciones que necesariamente deben cumplir.

Fustigó el alcalde al indicar

que los recursos de la participación popular se destinan a rubros específicos y los propios a otras actividades también referidas al desarrollo municipal.

"Nos encontramos en una situación muy difícil económicamente, no podemos seguir en esta situación, vamos a tener que ir a la gestión directa", acotó para recordar que la población observa la ejecución de varias obras y en consecuencia se precisan recursos para la culminación.

**SEVERA ADVERTENCIA**

En cuanto al impuesto por vehículos, el oficial administrativo, Jaime Urquola, informó que solamente un 65 por ciento de los propietarios cumplieron con esta obligación y se recurrirá a medidas de fuerza para que el 35 por ciento restante, también cumpla.

Dijo que de los más de dos millones de bolivianos que prevén recaudar por este concepto, solamente ingresaron un poco más de un millón 200 mil y es necesario que los contribuyentes paguen el impuesto para que el municipio mejore las calles, entre otras cosas.

## Epidemia de varicela afecta a Oruro

**ORURO, (PRESENCIA).** Autoridades del Departamento de Epidemiología de la Secretaría de Salud confirmaron ayer en este distrito una epidemia de varicela, que afecta a muchos estudiantes, especialmente de prebásico y básico.

El médico Israel Ramírez, mostró preocupación por los muchos casos de varicela, enfermedad eruptiva y altamente contagiosa que exige un cuidado de varios días al paciente para un efectivo control.

Dijo también que aumentan cada día los casos de enfermedades respiratorias y que ya sobrepasaron los límites de control sanitario en los últimos días.

Las bajas temperaturas oscilan entre 14 y 16 grados bajo cero. Afirmó que el cerco de seguridad epidemiológico se rompió y es necesario adoptar medidas urgentes para evitar la propagación de esos males.

**AMPLIAR VACACIONES**

Las autoridades sanitarias de Oruro recomendarán a las de educación la ampliación de vacaciones, por lo menos por una semana más, siempre y cuando en ese lapso se logre controlar la epidemia y disminuir el índice de enfermedades gripales.

## El gobierno respira

# Chóferes aceptan Decreto Supremo sobre cargas

El III ampliado nacional de este sector decidió suspender toda medida de presión, con la condición de que se reglamente con la intervención de los transportistas, pero en forma rápida.

**SUCRE, (PRESENCIA).** El III Ampliado Nacional de la Confederación Sindical de Chóferes de Bolivia aceptó el Decreto Supremo sobre cargas, con la condición de que sea reglamentado en el tiempo más breve, con justicia y con la intervención de los afectados.

El secretario ejecutivo, Milton Araníbar, informó a PRESENCIA que durante dos días, más de 200 delegados de todo el país debatieron ese y otros temas.

Reconocieron que es necesario establecer normas legales sobre la cantidad de carga que puede ser transportada en los camiones, pero ellas deben ser fruto del consenso y acordes a la realidad nacional.

Los chóferes sindicalizados suspendieron todas las medidas de presión porque el gobierno a través del subsecretario de Transportes, José Antelo Díaz, se comprometió a realizar una reglamentación nacional.

Para ello se constituyó una comisión mixta entre transportistas y autoridades gubernamentales.

tales que empezará a trabajar la próxima semana en La Paz y está integrado por representantes de la Secretaría Nacional de Transporte, la Confederación Sindical de Chóferes de Bolivia y el Comité Nacional de Transporte Pesado.

Mientras no se reglamente el decreto a la realidad del parque automotor del país, los chóferes exigen que no se aplique. Caso contrario generará problemas y las medidas de hecho podrían resurgir.

"Descartamos todas las medidas de presión porque hay voluntad de diálogo abierto entre los gobernantes y nuestro sector, hay una disposición a un trabajo coordinado".

**ELLOS NO DESTRUYEN**

Araníbar rechazó las críticas de algunos medios de comunicación que responsabilizaron a los chóferes sindicalizados de la destrucción de carreteras.

Manifiesto que el subsecretario Antelo Díaz reconoció que los destructores son los propietarios de aserraderos y de gasolineras.

hecho en la carretera Chitmore y

Cochabamba, establecido que los destructores son los camiones aserraderos que cargan troncos que hay cisternas de hasta 50.000 litros", añadió.

El dirigente René Vargas, quien determinó el pedir al gobierno una reglamentación "con contenido social" del Decreto Supremo sobre cargas a fin de que no tenga consecuencias fatales en los fretes. "Si menos carga van a llevar los camiones y considerando los fretes son muy bajos, ese decreto puede ser negativo. El gobierno va a tener que otorgarnos créditos de fomento".

Sobre el proyecto de Ley 4.600, el III Ampliado decidió no analizar con más seriedad para emitir un pronunciamiento. Los asistentes reiteraron su preocupación porque un pequeño porcentaje de chóferes sindicalizados tienen acceso al seguro social y médico. Dijo que sólo hay clínicas para su sector en Cochabamba, Sucre, Potosí y Santa Cruz.

## En Oruro se produce el 95% de la sal yodada

**ORURO, 11 JUL (ERBOL).** Un veintena de industrias medianas y pequeñas, dedicadas a la producción de sal, anualmente producen 52.000 toneladas de sal yodada, constituyendo el 95 por ciento de la producción nacional.

El presidente de la Asociación de Industrias Salineras de Oruro (ADISOR), Onofre Zúñiga, explicó que esa actividad tiene efecto multiplicador para el desarrollo de Oruro, ya que cada industria genera fuentes de trabajo, actividad en el transporte, estibadores, técnicos, con un promedio de 30 personas por planta, por ello es un sector importante.

Indicó que en ocho años de esfuerzo de las industrias salineras, se ha garantizado el consumo de sal yodada en todo el país, con perspectiva de constituirse en grandes empresas y con tecnología.

Sin embargo, confrontan una serie de problemas, por la burocracia en la alcaldía de Oruro, que en ocho meses no puede transferir en calidad de venta terrenos destinados a la construcción e infraestructura de la industria salinera.

ADISOR cuenta con el financiamiento otorgado por organismos internacionales ligados al campo de la salud, porque se pretende trasladar las industrias fuera del radio urbano de la ciudad, en función de la ley de medio ambiente.

Zúñiga aclaró que esta industria no contamina, pero que la sal con la humedad es sumamente corrosiva. Las plantas productoras se proveen del producto del salar de Coipasa, Villa Vitolina, de calidad superior a la de Uyuni en Potosí.

Agregó que las plantas salineras de Oruro garantizan el yodado por tratarse de la salud de la población, y cuentan con el control de la secretaría Regional de salud.

La sal producida en Oruro se comercializa en todo el país y tiene mercados garantizados en Perú, Paraguay, Argentina y Brasil.

Este sector tiene previsto producir sal fluorizada. En ese propósito coordinan acciones con autoridades de la secretaría de Salud y esperan el fortalecimiento de la industria salinera local.

**YODO**

El 95% de la producción nacional de sal está yodada, sostuvo el consultor de UNICEF, José Antonio Mariscal Uzeda, pero pocas plantas cuentan con la capacidad tecnológica para añadir el fluor.

## En cortiembre "Arizona" Tres fabriles murieron por gases tóxicos en Cochabamba

**COCHABAMBA, (ERBOL).** Ante la muerte de tres obreros por intoxicación, la Federación de trabajadores fabriles demandó de la prefectura y dirección departamental de trabajo sancionar a los empresarios que incumplan la Ley sobre higiene, seguridad ocupacional y bienestar.

Oscar Olivera, ejecutivo de la Federación Fabril, denunció que por falta de políticas e implementos de seguridad ocupacional, se lamentó el fallecimiento por inhalación de gases tóxicos, de tres trabajadores de la cortiembre "Arizona", a 4 kms. sobre la ciudad.

Sin implementos de seguridad industrial, los trabajadores Marco Antonio Zapata Alcocer (27 años), Erick Zapata Alcocer (23) y Rolando Sardiña García (26), fallecieron por inhalar anhídrido carbónico y otros tóxicos, tras socorrer a Juan Carlos Sardiña que ingresó al estancón de desechos líquidos para efectuar limpieza.

Tres policías del cuerpo de bomberos que ayudaron en el rescate de cadáveres fueron internados en la Clínica Copacabana para recuperarse de la inhalación de gases tóxicos durante el operativo de rescate.

Oscar Olivera denunció que "los accidentes de trabajo y muerte de obreros son consecuencia de políticas inhumanas de empresarios privados y total indiferencia de autoridades del trabajo que no han hecho absolutamente nada para exigir el cumplimiento de normas vigentes sobre seguridad industrial".

Según estudios especializados

## Alcaldía de Tarija abrirá agencia de turismo en Buenos Aires

**TARIJA, (EFE).** La comuna de Tarija abrirá entre agosto o septiembre, la primera agencia turística en Buenos Aires, Argentina y la subvencionará los primeros seis meses, informó ayer Alberto Matienzo, presidente de los residentes tarijeños en el vecino país.

La agencia es una de las cuatro que el Gobierno municipal de Tarija pretende abrir en Argentina para promover el turismo a esa ciudad salinera, 919 kilómetros al suroeste de La Paz, que ofrece varios atractivos para los visitantes, agregó.

El alcalde de Tarija, Oscar Zamora, indicó que se prevé instalar similares agencias en Salta, Jujuy y Tucumán.

Sostuvo que la instalación de la agencia en Buenos Aires y la sub-

del Ministerio de Trabajo, el 95% de establecimientos industriales registrados en Bolivia, no cuentan con políticas ni implementos de seguridad ocupacional, que garanticen condiciones humanas de trabajo.

Informó que, el primer trimestre de 1996, la federación de trabajadores fabriles de Cochabamba, basada en reportes de la Caja Nacional de Salud, registró 435 accidentes de trabajo, siendo los casos más frecuentes: mutilación de extremidades, descargas eléctricas, traumatismos encefalocraneales e intoxicación.

De aproximadamente 200 establecimientos industriales registrados por la Cámara Departamental de Industria, sólo 52 cuentan con organizaciones sindicales que reportan accidentes de trabajo, el resto sencillamente calla por no perder su trabajo o acepta indemnizaciones miserables", sostuvo el dirigente fabril.

Para garantizar la aplicación de leyes sobre seguridad ocupacional y proteger el capital humano en establecimientos industriales de Cochabamba, la Federación Fabril demandó, del prefecto Alberto Gasser, constituir una comisión mixta, integrada por autoridades del ministerio de trabajo y empresarios privados.

La comisión mixta tendría por misión inspeccionar todos los establecimientos industriales, detectar deficiencias sobre seguridad ocupacional y organizar departamentos de seguridad industrial, para evitar o disminuir índices de accidentes laborales fatales.

La comisión mixta tendría por misión inspeccionar todos los establecimientos industriales, detectar deficiencias sobre seguridad ocupacional y organizar departamentos de seguridad industrial, para evitar o disminuir índices de accidentes laborales fatales.

La comisión mixta tendría por misión inspeccionar todos los establecimientos industriales, detectar deficiencias sobre seguridad ocupacional y organizar departamentos de seguridad industrial, para evitar o disminuir índices de accidentes laborales fatales.

La comisión mixta tendría por misión inspeccionar todos los establecimientos industriales, detectar deficiencias sobre seguridad ocupacional y organizar departamentos de seguridad industrial, para evitar o disminuir índices de accidentes laborales fatales.

La comisión mixta tendría por misión inspeccionar todos los establecimientos industriales, detectar deficiencias sobre seguridad ocupacional y organizar departamentos de seguridad industrial, para evitar o disminuir índices de accidentes laborales fatales.

## UNESCO pedirá preservación del Cerro Rico de Potosí

**POTOSÍ, PRESENCIA.** La Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), aboga por la elaboración de un reglamento para la anunciada nueva era de explotación del legendario Cerro Rico de Potosí que ha comenzado a inquietar a los potosinos.

La presidenta de la Sociedad Potosina de Ecología, Rosario Tapia, informó que en nota dirigida a la UNESCO, se solicitó la intervención de este organismo que precisamente declaró a la ciudad de Potosí como Patrimonio Natural y Cultural de la Humanidad, merced a su Cerro Rico.

Refirió que el Comité de Patrimonio Mundial de la UNESCO, en su decimoctava reunión analizó en otros aspectos el tema relacionado al Cerro Rico y que como resultado de esa reunión pidió al gobierno nacional información al respecto.

Con la firma de Herman Van Hooft, del Programa Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, se ha recibido en la Sociedad Potosina

de Ecología una respuesta a dicha inquietud en la que se hace conocer que actualmente se está gestionando la elaboración de un reglamento para la explotación de la nueva era de plata del extraordinario cerro potosino.

"La situación del Cerro Rico fue examinada por el Comité del Patrimonio Mundial durante su decimoctava reunión que se realizó hace poco y en esa oportunidad el Comité, considerando que el Cerro Rico forma parte del sitio declarado como Patrimonio de la Humanidad, invitó a las autoridades bolivianas a informar sobre las medidas que están tomando para la gestión y preservación del Cerro y en respuesta a esa invitación, la Subsecretaría de Cultura de Bolivia ha informado que actualmente se está gestionando la realización de un reglamento sobre el Cerro Rico y que nos mantenemos al tanto de los avances que se lleven a cabo en ese efecto", dice la nota.

La situación del Cerro Rico fue examinada por el Comité del Patrimonio Mundial durante su decimoctava reunión que se realizó hace poco y en esa oportunidad el Comité, considerando que el Cerro Rico forma parte del sitio declarado como Patrimonio de la Humanidad, invitó a las autoridades bolivianas a informar sobre las medidas que están tomando para la gestión y preservación del Cerro y en respuesta a esa invitación, la Subsecretaría de Cultura de Bolivia ha informado que actualmente se está gestionando la realización de un reglamento sobre el Cerro Rico y que nos mantenemos al tanto de los avances que se lleven a cabo en ese efecto", dice la nota.



Señores  
**HONORABLES DIPUTADOS, SENADORES Y PUEBLO DE BOLIVIA**  
La Paz:

El Poder Legislativo representa la soberanía y la voluntad del pueblo para dictar leyes que normen la vida institucional del país, que fiscalicen los actos del Poder Ejecutivo, investigue el manejo de la cosa pública y en su caso, censure a los infractores de la Ley. Los maestros jubilados del país, recurrimos a ustedes, para expresarle el desacuerdo con la Reforma del Sistema de Seguridad Social y de los Fondos Complementarios que intenta imponer el Poder Ejecutivo.

El Magisterio Jubilado del país, en defensa de sus derechos consagrados por la Constitución Política del Estado, Ley Suprema a la que juramos respetar y hacerla respetar, denuncia que el Poder Ejecutivo, en franco abuso de poder "Pisa Pasa" no instituido por la Carta Magna.

El Proyecto de Ley de Reforma de la Seguridad Social y de los Fondos Complementarios, contraviene la Constitución Política del Estado y el Código de Seguridad Social. Este proyecto, en los hechos, significa:

- Liberar al Estado de sus obligaciones económicas para con la Seguridad Social, no más aportes del Estado.
- Liberar a la Empresa Privada de sus obligaciones económicas para la con la Seguridad Social, no más Aportes Patronales.
- Sepultar la millonaria deuda del Estado y de la Empresa Privada a la Seguridad Social.
- La nueva Ley de Pensiones se sustentará única y exclusivamente en el Aporte Laboral.
- Suplanta los principios de Solidaridad, Universalidad, Unidad de Gestión, Oportunidad y Eficacia con el de "Capitalización Individual o Abierto Individual", que, en su aplicación práctica, liquida todo el Sistema de Seguridad Social y los Fondos Complementarios, por desfinanciamiento; y no haber aportes Estatales, Patronales ni Laborales.

El aporte laboral al tener carácter de "Capitalización Individual", hace que el trabajador asegurado aporte a su propia cuenta individual, por tanto, el Sistema de Seguridad Social (de Reparto) basado en el principio de Solidaridad Colectiva desaparece.

La Empresa Privada AFPs (Administradoras de Fondos de Pensiones), liquida el Sistema de Seguridad Social. Cada trabajador de aquí adelante compraría los servicios que actualmente recibe.

El Régimen Complementario, financiado por aportes voluntarios de los trabajadores en el que el Estado y la Empresa Privada no tienen ante ni parte, otorga los siguientes beneficios: Renta Complementaria, Bono de Cesantías, Cuota Mortuoria, Derecho-Habientes, Préstamos y Jubilación Vitalicia.

Lo que define el contenido social y humano del Sistema actual es que por el Principio de Solidaridad, aporten más o aporten menos, otorga iguales beneficios a los asegurados. ¿Cómo perder estas contribuciones honorables representantes?

Desaparece el concepto de Jubilación Vitalicia, como merceda retribución de la sociedad, del Estado y la Empresa Privada a quienes les sirvieron sustituyendo con una humillante "Pensión de Vejez", en función al Aporte Individual Acumulado y de un sueldo "Vejez de Vejez" de 200 dólares año, equivalente a 2,60 bolivianos día. ¿Esta es una vejez digna?

Con falta absoluta de conocimiento de la realidad social del país e ignorando el estado de pobreza, miseria y destrucción de nuestro pueblo, señaleta como año límite para percibir "la Pensión de Vejez", 65 años de edad cronológica y 300 aportes mínimos, para hombres y mujeres indistintamente. Los más no tendrían ya oportunidad de acceder, por muerte. ¿Qué pasará con su Capitalización Individual? El Proyecto de Ley, no dice nada.

Este tratamiento contradice toda recomendación pedagógica, el docente, entre los 50 y 65 años está psíquicamente agotado. ¿Esta conducta de la clase dominante es designante?

El Magisterio rechaza los 200 dólares provenientes de la pignoración del Patrimonio Nacional.

Por todo lo expuesto, el Magisterio Jubilado de Bolivia, se opone de modo categórico, al Proyecto de Reforma del Sistema de Seguridad Social y Fondos Complementarios propuesto por el Poder Ejecutivo. Este Proyecto es anticonstitucional, porque liquida el sistema de Seguridad Social y Complementario y reemplaza con un Aporte Individual o Capitalización Individual, que, definitivamente, liquida los principios universales de la Seguridad Social. Solidaridad, Unidad de Gestión, Universalidad, Eficacia, Oportunidad y Economía (Art. 158 C.P.E.).

El Magisterio Jubilado del país es consciente de que la Seguridad Social actual requiere de una reestructuración racional dentro del marco del Código de Seguridad Social vigente y con la participación de los trabajadores asegurados a la Empresa Privada y el Estado, en igualdad de condiciones.

Honorables Diputados, Senadores y Pueblo de Bolivia, los maestros del país, Jubilados, Activos Urbanos y Rurales, piden a ustedes recoger el clamor de miles de jubilados y la clase trabajadora, con la esperanza de que su conducta conlleve la responsabilidad histórica y la posterioridad los juzgue.

La Paz, 11 de julio de 1996

**POR EL COMITÉ CENTRAL DE LA COMAJUB**

12/96

Dando cumplimiento a la Resolución del Honorable Concejo Municipal de Sucre No. 215/95 de 30 de junio, la Honorable Comuna invita a las personas interesadas a presentar propuestas en sobre cerrado y lacrado, para la adjudicación de 1500 cueros frescos en promedio, hasta el día martes 16 de julio a horas 18:00 en Oficialía Mayor Administrativa, bajo las siguientes condiciones:

1. La base de la oferta es de \$US 22.00 (Veintidós dólares americanos) la unidad.
2. Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% en el Tesoro Municipal.
3. El miércoles 17 del presente año a horas 10:00 se procederá a la apertura de sobres con intervención de autoridades competentes. Se adjudicará a la mejor propuesta, con el número de ofertas presentadas.
4. El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el día viernes 19 de julio, debiendo procederse a la entrega a partir del 1.º de agosto.
5. Tratándose de cueros frescos el interesado debe recoger la producción en forma diaria hasta completar el cupo adjudicado, previo depósito del importe correspondiente en el Tesoro Municipal de la ciudad de Sucre.
6. La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública, por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos municipales.
7. Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a la Casilla de Correo Nro. 213.

Sucre, 10 de julio de 1996

**DIRECCIÓN DE COMUNICACIONES**  
**H. ALCALDE MUNICIPAL SECCION CAPITAL SUCRE**

12/96

Dando cumplimiento a la Resolución del Honorable Concejo Municipal de Sucre No. 215/95 de 30 de junio, la Honorable Comuna invita a las personas interesadas a presentar propuestas en sobre cerrado y lacrado, para la adjudicación de 1500 cueros frescos en promedio, hasta el día martes 16 de julio a horas 18:00 en Oficialía Mayor Administrativa, bajo las siguientes condiciones:

1. La base de la oferta es de \$US 22.00 (Veintidós dólares americanos) la unidad.
2. Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% en el Tesoro Municipal.
3. El miércoles 17 del presente año a horas 10:00 se procederá a la apertura de sobres con intervención de autoridades competentes. Se adjudicará a la mejor propuesta, con el número de ofertas presentadas.
4. El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el día viernes 19 de julio, debiendo procederse a la entrega a partir del 1.º de agosto.
5. Tratándose de cueros frescos el interesado debe recoger la producción en forma diaria hasta completar el cupo adjudicado, previo depósito del importe correspondiente en el Tesoro Municipal de la ciudad de Sucre.
6. La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública, por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos municipales.
7. Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a la Casilla de Correo Nro. 213.

Sucre, 10 de julio de 1996

**DIRECCIÓN DE COMUNICACIONES**  
**H. ALCALDE MUNICIPAL SECCION CAPITAL SUCRE**



# Chóferes piden señalizar calles antes del reordenamiento vehicular

No están de acuerdo con el cambio de vehículos pequeños por grandes para descongestionar la ciudad.

**COCHABAMBA. (PRESENCIA).** Chóferes sindicalizados exigen al Concejo Municipal una adecuada señalización para aplicar el nuevo Programa de Reordenamiento Vehicular, que está muy próximo a promulgarse por el gobierno municipal cochabambino.

Walter Quispía Omonte, secretario de relaciones de la Federación Sindical del Autotransporte, manifestó que el Concejo está equivocado en querer aplicar el plan normando primero el cambio de los pequeños vehículos con otros de mayor tamaño y aplicar un nuevo "ruteo" (cambio de rutas) para los 79 sindicatos que en muchos casos tienen dos o tres líneas entre taxi-trufis, micros, trufis y minibuses.

El dirigente dijo que el plan maestro vehicular aprobado tiene errores, porque recomienda varias fases que deben cumplirse antes de su implantación definitiva.

Admiró que los compromisos que la Alcaldía debe cumplir son la señalización tanto vertical como horizontal, la descentralización de los mercados; dejar las calles de comerciantes minoristas y ambulantes; y, hacer

trabajos de ampliación de las avenidas Punaña y Oquendo. Una vez que estén estos trabajos se puede ingresar a los otros temas como el ruteo, el cambio de vehículos por más grandes y modernos, el uso de catalizadores, etc.

**ATENTATORIO**  
"Estamos esperando pacientemente que el Concejo nos convoque a un diálogo para conocer nuestra posición, pero no aceptaremos una medida que atente nuestros intereses" agregó.

Sólo nosotros no tenemos que estar sometidos al cambio de vehículos, sino también los carros oficiales y particulares, porque los coches antiguos también ocasionan daños al medio ambiente y la ecología.

Asimismo, dijo Quispía Omonte, la Municipalidad no aplica las disposiciones viales que favorecen a la protección de los niños, que son los que más necesitan.

Creemos que el "ruteo nuevo es una caja de Pandora" porque jamás estarán todos de acuerdo en ceder o perder calles o avenidas caracterizadas por su mayor flujo de pasajeros.

## REGLAMENTO

El presidente del Concejo Municipal, Gonzalo Terceros manifestó que el propósito es "tener un servicio de transporte público más cómodo, eficiente y seguro".

La política del reordenamiento vehicular, dijo la autoridad, es fomentar que la mayor parte de los transportistas cambien sus movilizaciones por más grandes y más seguras, otorgándoles con preferencia la circulación por avenidas y calles más amplias que la comuna está trabajando.

"En este Reglamento Vehicular se está normando el tipo de unidades que empezarán a operar desde el próximo mes", señaló Terceros.

Son 79 líneas las que actualmente están operando en Cochabamba, habiendo solicitado veinte de ellas cambiar sus movilizaciones pequeñas por otras de mayor tamaño para ingresar al programa de reordenamiento vehicular, habiendo demostrado a los transportistas con cifras y números que bajo el nuevo sistema ellos ganarán más, el costo de operaciones será menor y las utilidades mejores.

## Cooperativistas mineros prestos a movilizarse contra Ley de Pensiones

**ORURO. (ERBOL).** Los cooperativistas mineros esperan instrucciones de su Federación Nacional para iniciar el bloqueo de carreteras, en rechazo a la ley de pensiones remitida por el gobierno al Congreso Nacional para su aprobación.

El presidente de la federación de cooperativas mineras, Jorge Gutiérrez, criticó al Gobierno nacional por haber titulado a su proyecto como "Ley de la dignidad", cuando se trata de una propuesta indigna contra el pueblo boliviano.

Este sector de trabajadores está en estado de emergencia porque no acepta modificaciones en el sistema de seguridad social nevota, por afectar los intereses de los trabajadores activos y pasivos.

Explicó que los cooperativistas mineros en este departamento, en un 75 por ciento son extrabajadores mineros de COMIBOL, que cumplieron con 180 cuotas, como exige el actual sistema, faltándoles la edad de 55 años.

De aprobarse la nueva ley en el parlamento nacional, esos trabajadores mineros tendrán que esperar otros diez años, para llegar a las 300 aportaciones y consiguientemente los 65 años de edad.

A partir del viernes, el movimiento cooperativo minero saldrá a las calles a protestar y rechazar la Ley de Pensiones, implementándose bloques de carreteras la próxima semana, dijo Gutiérrez.

## APROPRIACION INDEBIDA.

El representante de los jubilados, Jorge Villareal, dijo que es inusitado que el Gobierno pretenda echar mano a recursos que no le corresponden porque son aportes de los trabajadores.

Modelos similares como el propuesto por el Gobierno nacional han fracasado en otros países, acotó Villareal, al exigir al poder ejecutivo que pague su deuda de mil trescientos tres millones de dólares al Fondo Básico y al Complementario.

La ley de pensiones significa la liquidación del sistema de seguridad social, sostuvo el dirigente de los rentistas mineros cooperativistas, Alejandro Chirinos.

Con esta nueva disposición, se anula la universalidad y la unidad de gestión del sistema de seguridad social, consiguientemente los trabajadores pasivos y activos rechazan en todo el contenido del proyecto de Ley.

Armando Morales más drástico en sus apreciaciones, calificó a la ley de criminal y convocó a los trabajadores a una movilización sostenida.

Criticó, asimismo, a los ex-dirigentes de la Central Obrera Boliviana por estar comprometidos con la liquidación del sistema de Seguridad Social, particularmente los directores laborales.

Hoy celebran su aniversario

# Petroleros de Camiri están de fiesta

Los residentes camireños realizarán un acto sencillo ante el monumento a Germán Busch, con el fin de reiterar sus reclamos ante la postergación de que es objeto ese distrito, que contribuyó al crecimiento de Santa Cruz, anunció el dirigente petrolero César Díaz.

Indicó que hoy ese distrito petrolero celebrará su 61 aniversario, en ese sentido los residentes en la ciudad de La Paz decidieron realizar una serie de actos. En la mañana, a las 11:00, se colocará una ofrenda floral frente al monumento de Busch.

Anunció, además, que según el anteproyecto de distribución de gas a domicilio, que fue presentado por la alcaldía de ese distrito, unos 45.000 habitantes se beneficiarán con esa obra, cuyo requerimiento financiero aún no se conoce. Hoy se suscribirá el convenio.

Pese a que se encamina ese importante proyecto, Camiri, ubicada a unos 300 kilómetros de la ciudad de Santa Cruz, provincia Cordillera, tiene muchas necesidades insatisfechas y hoy

se hará un compromiso para lograr sus reivindicaciones.

Camiri es considerada la capital petrolera del país, ya que fue el distrito donde se abrió el pozo 1, que originó el auge del petróleo hace 61 años y permitió el desarrollo de Santa Cruz, indicó el secretario de Cultura de la Federación Sindical de Trabajadores Petroleros de Bolivia (FSPTB), César Díaz.

Recordó que Camiri fue un importante punto para la defensa de ese recurso natural durante la contienda del Chaco, sostenida contra las fuerzas paraguayas que pretendían tomar los pozos petroleros.

Aún ahora se constituye en un punto estratégico, porque en su jurisdicción se encuentra la llave de paso de los gasoductos hacia la Argentina.

Según algunos historiadores, "Camiri" es nombre guaraní, cuya significación es "Monte Chico", antes de constituirse en un distrito petrolero, en ese lugar sólo había algunas destaraladas casa de chiriguano y ganado bovino de hacendados.

## Compromiso en reunión de Cochabamba

# Las concejales lucharán desde los municipios contra la pobreza

**COCHABAMBA. (PRESENCIA).** Más de cien concejales, reunidas en esta ciudad con motivo del Primer Taller de Legislación Municipal, se comprometieron a luchar desde los municipios a superar la pobreza del pueblo boliviano y cuidar de las madres y niños, aplicando y mejorando las políticas de género que se disponen en el país.

Dijeron que "nos interesa vincular todo nuestro fortalecimiento de la capacidad y liderazgo de las mujeres municipales en los términos de definir políticas que vayan a solucionar problemas que tengan que ver con la pobreza y garantizar el acceso de ellas y toda la comunidad a los bienes y servicios en educación y salud".

Ivonne Farah Henrich, subsecretaria de Asuntos de Género, señaló que lo importante es liberar a la mujer del "trabajo doméstico" que cumple en el hogar para que ingrese con justo derecho a participar de las decisiones del Estado en aspectos de la política, economía, salud, educación y comunal.

Explicaron que siendo el 50% de la población boliviana de sexo femenino sería justo que la representación parlamentaria esté en la misma proporción, pero en la

realidad no ocurre porque la mujer es la que soporta el trabajo doméstico en el hogar y en sus fuentes de trabajo.

**TALLER**  
Desde ayer se realiza el taller para concejales en los salones de la Cámara de Industrias de esta ciudad. Participan de la reunión más de un centenar de mujeres del país, incluyendo las ciudades capitales y provincias.

El objetivo es fijar el nuevo rol que asumen los gobiernos municipales en la formación de recursos humanos capaces de contribuir al desarrollo local con la aplicación de políticas y técnicas administrativas adecuadas a una gestión municipal eficiente.

Las concejales tratarán en dos días el análisis y evaluación de las reformas del régimen municipal en la Constitución Política del Estado y el ejercicio de las atribuciones señaladas en la Ley Orgánica de Municipalidades, la Ley de Participación Popular y su relacionamiento con la Ley de Descentralización Administrativa, la Ley SAFCO, la responsabilidad de la función pública, el sistema de administración de bienes y servicios, y el enfoque de género en la Participación Popular y en la planificación participativa.

## La Iglesia preocupada por violencia familiar en Santa Cruz

**SANTA CRUZ. (PRESENCIA).** La Iglesia Católica de esta arquidiócesis está sumamente preocupada por la creciente violencia familiar que se registra en esta ciudad y regiones aledañas. Cada día, en esta capital, se producen 7 denuncias por este tipo de violencia, pero, otros casos, no son denunciados ante los organismos pertinentes y, por lo tanto, quedan en la impunidad.

El Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social (SEAFS) realizó una intensa cruzada para erradicar la violencia familiar.

En este sentido, dentro del marco de la Campaña Nacional de Solidaridad por el Amor y el Respeto en la Familia, se patrocina un Seminario Departamental que se realizará el próximo 15 de este mes. En la oportunidad se analizarán las causas de la violencia y, al mismo tiempo, se formularán sugerencias para posibles soluciones.

SEAFS, que participa activamente en la campaña que cumple MOSOC a nivel nacional, ha movilizó a numerosas instituciones en torno al objetivo fundamental de esta cruzada.

Se patrocina una serie de conferencias en los diferentes barrios de esta ciudad en contra de la violencia familiar y creando un ambiente propicio para el respeto de todos los miembros de la familia.

Se gastó más de \$US 15 millones

# Fallas en moderno y costoso Palacio de Justicia cruceño

Los ascensores funcionan mal, hay filtración de agua y en forma inesperada se activa el sistema contra incendios, alarmando a los litigantes y jueces.

**SANTA CRUZ. (PRESENCIA).** El moderno y lujoso Palacio de Justicia construido aquí con un costo aproximado a los 15 millones de dólares, presenta diferentes fallas. Este extremo ha sido establecido por los funcionarios judiciales, que en forma gradual, se están trasladando al flamante edificio de 22 plantas o pisos.

Entre las fallas detectadas figuran el mal funcionamiento de los ascensores, la filtración de agua por los grandes ventanales y la activación constante del sistema antincendios.

En estos días, en dos oportunidades, se atascaron los ascensores que estaban repletos de funcionarios judiciales y litigantes. Se paralizó este sistema por espacio de unos 3 minutos causando temor entre los usuarios.

Luego, a causa de las últimas lluvias, se presentaron filtraciones de agua por las partes laterales. El edificio cuenta con grandes ventanales; los vidrios,

al decir de las autoridades judiciales, no están debidamente asegurados.

El sistema de alarma contra incendios, que es automático, se activa en cualquier momento causando confusión entre los ocupantes del Palacio de Justicia.

Hasta el momento estas son las fallas detectadas en el imponente edificio entregado en ceremonia especial por el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Rosales Llerón. En la oportunidad, se gastó cuarto millón de dólares en actos sociales e invitaciones a magistrados del exterior.

Las fallas encontradas recién han sido establecidas por los funcionarios judiciales que están ocupando parcialmente el denominado Palacio de Justicia. En este sentido, las autoridades pertinentes, exigirán a las empresas constructoras que solucionen satisfactoriamente estos problemas verificados en el propio terreno.

SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS  
LA PAZ - BOLIVIA

## INVITACION PUBLICA Nº 001/96

El Servicio Departamental de Caminos SDC - LA PAZ, invita a las Empresas o Importadoras legalmente establecidas en el país, inscribirse en nuestra lista de proveedores para la provisión de repuestos; bajo siguiente formalidad:

- NOMBRE DE LA EMPRESA
- NOMBRE DEL REPRESENTANTE O APODERADO LEGAL
- DIRECCION COMERCIAL
- REPUESTOS Y ACCESORIOS QUE COMERCIALIZA

Los interesados deberán presentar su inscripción en sobre cerrado y lacrado en dependencias del SDC - LA PAZ, Km. 4 + 200 de la Autopista La Paz - El Alto hasta el día 22/7/96.

La Paz, Julio 8 de 1996

Ing. DADA, Eduardo Gilvez Valdivia  
DIRECTOR DEPARTAMENTAL SDC - LA PAZ

Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio Fiscal

## PRIMERA INVITACION 1996

# COMPRA INMUEBLE VILLAMONTES

El Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio ha determinado la adquisición de un inmueble en la localidad de Villamontes, motivo por el cual se invita a los interesados a presentar sus propuestas en la Secretaría General del Fondo Complementario del Magisterio situado en la ciudad de La Paz, EDIFICIO LOZA 3er. Piso (Avenida América esquina Avenida Pando) y en Villamontes en las Oficinas del Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio, hasta el día viernes 26 de julio de 1996 a horas 18:00.

Las propuestas deberán estar sujetas al siguiente detalle:

- 1.- Propuesta económica
- 2.- Títulos de propiedad del inmueble
- 3.- Certificado decenal
- 4.- Certificado Alodial
- 5.- Registro Catastral de inafectabilidad
- 6.- Línea y Nivel
- 7.- Plano de Construcción aprobado por la Alcaldía Municipal
- 8.- Comprobantes de pago de Impuestos de los últimos 5 años
- 9.- Ubicación del inmueble preferentemente en Área Central
- 10.- Fotografía reciente del inmueble vista a la calle
- 11.- Superficie mínima de 400 mts2.
- 12.- Mínimo 6 habitaciones.

La Paz, 9 de julio de 1996

RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

INVITACION PUBLICA No. 008/96

DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO (BIRF) 28620-BO

PARQUE NACIONAL CARRASCO (COCHABAMBA)

## INVITACION

Se invita a todas las empresas importadoras legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la adquisición de tres (3) motocicletas, de las siguientes características.

**MOTOCICLETA 185 C.C.**

Las especificaciones técnicas pueden ser retiradas de las oficinas de la Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, situadas en la calle Batallón Colorados Ed. El Cóndor, piso 13, oficina Coordinación Administrativa, a partir del día 8 de los corrientes, previa la cancelación de Bs. 25.00.

Los interesados deberán presentar sus ofertas en la dirección mencionada en sobre cerrado y lacrado hasta Hrs. 11:30 del día 18 de julio de 1996. La apertura de sobres se llevará a cabo el mismo día a Hrs. 15:30.

CORTE NACIONAL ELECTORAL

BOLIVIA

## INVITACION DIRECTA No. 004/96

# PRIMERA CONVOCATORIA

LA CORTE NACIONAL ELECTORAL, INVITA A LAS IMPRENTAS E INDUSTRIAS GRAFICAS A PRESENTAR OFERTAS PARA LA IMPRESION DEL SIGUIENTE MATERIAL DE USO DEL REGISTRO CIVIL.

CODIGO	DETALLE	CANTIDAD
R-52	DERECHO A DUPLICADO	600.000 UNIDADES
R-60	DERECHO A SELLO SECO	600.000 UNIDADES

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES SE PODRA OBTENER EN LAS OFICINAS DE LA DIVISION DE SERVICIOS GENERALES, SITUADA EN LA AV. ARCE No. 2985 DE LA ZONA DE SAN JORGE, A PARTIR DEL DIA JUEVES 11 DE JULIO DE 1996.

LAS CONSULTAS PODRAN EFECTUARSE EN LAS REFERIDAS OFICINAS.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE EN LAS OFICINAS DE SECRETARIA DE CAMARA DE LA CORTE NACIONAL ELECTORAL, EN LA AV. ARCE. No. 2985 DE LA ZONA DE SAN JORGE HASTA LAS 12:00 HORAS DEL DIA VIERNES 9 DE AGOSTO DE 1996.

LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE EFECTUARA EL DIA VIERNES 9 DE AGOSTO DE 1996.

La Paz, 10 de julio de 1996

Participan 71 municipios provinciales

# Alcaldías analizan la reforma de la Participación Popular

Primer congreso extraordinario de alcaldías de las provincias del departamento de La Paz se realiza hoy en Viacha. Analizarán también la modificación de la Ley Orgánica de Municipalidades. Los municipios de La Paz y El Alto fueron excluidos de esa reunión.

Las alcaldías de 71 municipios provinciales del departamento de La Paz, en su congreso extraordinario que se desarrollará hoy en la ciudad de Viacha, capital de la provincia Ingavi, analizarán la modificación de la Ley de Participación Popular que plantearán al gobierno central.

Edwin Callisaya, alcalde del municipio anfitrión y presidente de la Asociación de Gobiernos Municipales de La Paz, entidad que agrupa a todas las alcaldías de las provincias, informó que respecto a la reformulación de la Ley de la Participación Popular, el aumento del 30 por ciento de los recursos que reciben por la aplicación de aquella disposición legal.

Callisaya, explicó que con los recursos que perciben ac-

tualmente, no pueden satisfacer las demandas de los pobladores de los municipios provinciales.

Dijo cuenta que hasta ayer en la tarde, se confirmó la participación de 40 municipios provinciales, lo que hace prever que participarán más del 60 por ciento en aquella reunión.

Dijo que las alcaldías de La Paz y de El Alto no participarán de aquel encuentro.

**LEY ORGANICA DE MUNICIPALIDADES**

Respecto a la reformulación de la Ley Orgánica de Municipalidades, los representantes de los municipios consideran que los diputados y senadores deben tomar en cuenta las conclusiones que ellos elaborarán sobre la administración de las municipalidades.

"Los municipalistas deben

participar activamente en las reformulaciones de esa ley", manifestó Callisaya.

**LIMITES**

Anunció que los gobiernos municipales aprobarán un voto resolutivo en apoyo a la alcaldía de la tercera sección de la provincia Murillo, cuya capital es Aochacalla, en la defensa de su jurisdicción. Dijo que no es posible que las alcaldías grandes atropellen a las comunas pequeñas.

**INAUGURACION**

La inauguración del congreso extraordinario está previsto para las nueve de la mañana en el Palacio Consistorial de la alcaldía viacheña, donde también se realizarán las plenarios. Para el trabajo de comisiones se tiene previsto la utilización de las instalaciones de la Parroquia de Viacha y de la Sub Prefectura.

## Nueva tragedia en carretera a Oruro

Una flota volcó en Calamarca que dejó como saldo dos muertos y 14 heridos.

(ANF). Dos personas murieron y 14 personas resultaron heridas en un accidente de tránsito ocurrido ayer en horas de la mañana, cerca de la población de Calamarca, según informó la Policía Caminera.

A unos 45 kms. de esta capital la Flota Trans Illimani que recorría el tramo Sucre-La Paz volcó produciéndose la muerte instantánea de Irineo Chungara Rollano de 30 años, administrador de la Flota Trans Illimani y otro pasajero de sexo masculino de unos 40 años no identificado que viste pantalón y chamarra azul.

Según informe de la Patrulla Caminera resultaron levemente heridas: Olga Cadena de Quisbert (65), Colinda Beltrán (42), María García Alarcón (18), Miriam Melendres (32), Genoveva Conde de Choque (50), Pedro Sepulver Aranda (55), Alfonso Quisbert Claros (58).

Aún no se conoce la lista de las otras 7 personas heridas que fueron trasladadas al Hospital de Clínicas y la Clínica Sagrado Corazón de Jesús del Kenko para su atención médica.

Al parecer las causas del accidente fueron el mal tiempo y la intemperancia de los conductores quienes continuaron manejando pese a que la Policía Caminera ordenó el retén de la carretera desde el retén de Senkata hasta Patacamaya, a partir de las 9:30 p.m. de anoche.

# El Alto

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 12 de julio de 1996

Están avaluadas en \$us 5.000

## Robaron 5 computadoras de la alcaldía de El Alto

El robo se produjo a las tres de la mañana, hora en que el portero y otros dos funcionarios estaban en estado de ebriedad. El ex alcalde, planteó el traslado de las dependencias que generan recursos al edificio central de la comuna.

A las tres de la madrugada de ayer, luego de ser vistas las cerraduras, fueron sustraídas cinco computadoras y sus respectivas impresoras de las oficinas del Centro de Procesamiento y Liquidación, dependiente de la Dirección de Ingresos de la alcaldía municipal de la ciudad de El Alto.

Frank Quintana, titular de aquella dirección a tiempo de lamentar aquella situación, reveló que el portero y los dos guardias que custodiaban el edificio técnico donde está la oficina de ese centro de aquella municipalidad, a la hora del robo se encontraban ebrios. Hecho que habría facilitado la labor de los delincuentes.

Las cinco computadoras que fueron sustraídas están avaluadas en cinco mil dólares americanos. A la hora de su ingreso, los funcionarios que trabajan en el mencionado centro fueron sorprendidos con la desaparición de los equipos.

Quintana manifestó que las computadoras que fueron sustraídas, no eran completamente nuevas, pero contenían valiosa

información que tienen que ver con la parte de la captación de recursos económicos en favor de la comuna altera.

**EL INGRESO DE LOS DELINCUENTES**

Una primera investigación, da cuenta que los delincuentes ingresaron al edificio técnico por la parte posterior de la construcción que colinda con las instalaciones de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), tras forcear los candados y las chapas ingresaron al mencionado centro.

La Dirección de Asesoría Legal de la comuna altera, a través de un comunicado, anunció que solicitará la realización de una prolija investigación para que se atrape a los autores y sean sometidos a la justicia ordinaria.

**TRASLADO**

Por su parte, el actual presidente de la Comisión Económica del Concejo Municipal de El Alto, Flavio Clavijo, manifestó que pedirá que las dependencias que tienen que ver con la recaudación de recursos para la alcaldía, sean trasladadas al edificio central de la Ceja, a fin de que sea controlada de cerca.

# Robo de combustible en oleoductos hacia La Paz

**EFPE.** El comandante de la Policía Técnica Judicial de El Alto (PTJ), coronel Andrés Sánchez informó que los campesinos de la comunidad Achica, de la provincia Ingavi del departamento de La Paz, luego de cortar un tubo de oleoducto con sierra mecánica procedieron a robar el combustible durante dos días.

Sánchez señaló que, de acuerdo a la denuncia, hecha el pasado 9 de julio por el jefe de operaciones de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) en Senkata, Rodolfo Mita, el personal de la entidad se constituyó en el lugar al día siguiente donde se detuvo a 6 campesinos supuestamente involucrados en el robo.

En la comunidad de Achica, que se encuentra a 20 kilóme-

tros de La Paz, se encuentran los ductos que trasladan combustible de Cochabamba a la Planta envasadora de Senkata en El Alto.

De acuerdo a las investigaciones preliminares que realizaron funcionarios de la entidad se pudo comprobar que el ducto averiado tiene una abertura de un centímetro de largo por tres milímetros de ancho.

De esta abertura, los comunarios, durante dos días recogieron el combustible que fue almacenado en envases de plástico y hasta en barriles viejos y que solo se logró incautar, como evidencia, más de 500 litros de diesel, aseguró el comandante.

Asimismo indicó que cerca del ducto averiado se encuentra el río Jitita Wajira que fue

contaminado con el combustible que salió del ducto el mismo que fue recogido por los comunarios con vasos y ollas para ser almacenado en barriles.

Recordó que por donde pasan los ductos no existe ningún tipo de vigilancia ni edificación alguna, por lo que los comunarios habrían realizado su trabajo sin ningún obstáculo.

El comandante de la PTJ señaló que los funcionarios YPFB se dieron cuenta de la avería porque la presión del combustible que llegaba a la planta de Senkata bajó en forma considerable.

A los comunarios detenidos, manifestó Sánchez, se les tomará las declaraciones


del caso y se continuará con las investigaciones para determinar el grado de culpa de cada uno de ellos para descubrir al autor intelectual del hecho.

Uno de los comunarios detenidos declaró que ellos son inocentes de las acusaciones que les hacen las autoridades de YPFB y que al sacar el combustible y almacenar en "bidones" solo trataron de evitar la contaminación del río.

Indicó que ninguno perforó el ducto porque carecen de instrumentos y desconocen el manejo de los mismos porque sólo se dedican al labrado del campo y pastoreo de ganado y que sólo es una calumnia a sus personas porque son campesinos.

# OBRAS

del Gobierno Nacional



**CONVOCATORIA N° PTS-288/96**  
**PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL**  
(2da. Publicación)

## EL GOBIERNO MUNICIPAL DE POTOSI

CON FINANCIAMIENTO DEL

### FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar ofertas para la construcción de los siguientes proyectos:

PLIEGO:	P-4529-1
CODIGO:	EF08-PTS-188
PROYECTO:	ESCUELA SAN ROQUE
(Superficie construida aprox. 856 M2)	
Valor del pliego:	Bs. 1.300.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	Sus. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario
PLIEGO:	P-4530-1
CODIGO:	EF08-PTS-1988
PROYECTO:	UNIDAD EDUCATIVA JOSE ANTONIO ZAMPA
(Superficie construida aprox. 1287 M2)	
Valor del pliego:	Bs. 1.300.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	Sus. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario
PLIEGO:	P-4531-1
CODIGO:	EF08-PTS-11785
PROYECTO:	UNIDAD EDUCATIVA DIVINO MAESTRO
(Superficie construida aprox. 856 M2)	
Valor del pliego:	Bs. 1.300.-
Boleta de Seriedad de Oferta:	Sus. 1.000.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta:	120 días calendario

Los proyectos señalados comprende la ejecución de las obras siguientes:

Obras preliminares, construcción de aulas, administración, salas múltiples, viviendas de portería, baterías sanitarias, muros de cierre, circunvalaciones y canchales polifuncionales.

Ubicados en los distritos V y XI de la ciudad de Potosí, Provincia Tomás Frías del Departamento de Potosí

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calama y 1° de Abril de la ciudad de Potosí.

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas centrales o departamentales del FIS por el precio de Bs. 100.-

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de garantía de «Seriedad de Oferta» por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Potosí, ubicadas en la ciudad de Potosí hasta horas 11:30 a.m. del día miércoles 14 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Potosí a horas 15:00 p.m. del día miércoles 14 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día miércoles 10 de julio de 1996

Potosí, julio de 1996

# ENDE

## INVITACION DIRECTA

### PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Suministro de una Central Telefónica para Equipos de Onda Portadora y Repuestos.

Invitación Directa N°: CB1/96/009

**Presentación de Propuestas:** 13 de agosto 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

**Apertura de Propuestas:** 13 de agosto de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Entrega del Pliego de Condiciones a partir de la fecha en:

Cochabamba, Calle Colombia N° 0-0655  
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° Piso  
Santa Cruz: Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo.

Nota.- Los interesados deberán portar su RUC y credencial de la firma interesada a momento de retirar el Pliego de Condiciones.

Cochabamba, julio 1996

### PRIMERA PUBLICACION

# Para Trinidad

## PRESENCIA S.R.L.

requiere contratar un

### AGENTE DE VENTAS

que cumpla con los siguientes requisitos:

- Conocimiento de mercado en las áreas de publicidad y circulación.
- Dedicación exclusiva.
- Solvencia económica.
- Presentación de un bosquejo de plan de trabajo.
- Conocimiento de contabilidad.
- Garantía personal y económica.

Los interesados deberán dirigir sus cartas a la casilla de correo 3276 La Paz, con el rótulo **REQUERIMIENTO DE AGENTE** hasta el 21 de julio de 1996.

La Paz, julio de 1996

# FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

## INVITACION PUBLICA FC-G. GRAL 01/96

### SEGUNDA CONVOCATORIA

PROYECTO INTERIORES Y EXTERIORES EDIFICIO CENTRAL FANFESA

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. invita a todas las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para participar de la presente invitación destinada a la construcción del:

**PROYECTO INTERIORES Y EXTERIORES EDIFICIO CENTRAL FANFESA**

Comprendiendo las obras:

a) Ampliación y remodelación de oficinas.  
b) Implementación diseño de exteriores (muros, portones, paisajismo, circulaciones, etc.).

El plazo de ejecución del proyecto es de 200 días calendario. El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n, ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 500.- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales señaladas en el pliego, hasta el día 22 de julio de 1996 a horas 17:00 en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, julio de 1996.

DEPARTAMENTO JURIDICO

# FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

## INVITACION PUBLICA FC-G. GRAL 02/96

### CONTRATACION SEGURO INTEGRAL DE FANFESA

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. invita a todas las Compañías Aseguradoras legalmente establecidas en el país, que cuenten con sucursales, agencias, o representantes legales en la ciudad de Sucre, en funcionamiento a la fecha de publicación de la presente invitación, a presentar sus ofertas para la:

**CONTRATACION SEGURO INTEGRAL DE FANFESA**

El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n, ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 500.- en Sección Caja.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales señaladas en el pliego hasta el día 9 de agosto de 1996 a horas 17:00 en el citado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, julio de 1996

DEPARTAMENTO JURIDICO

# GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO

## INVITACION DIRECTA N° 010/96

### PRIMERA CONVOCATORIA

En cumplimiento al D.S. N° 23981 y R.S. N° 216145 se tiene a bien convocar a las Empresas Consultoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para:

**DISEÑO DE OBRAS CIVILES, ESCENARIO, INGENIERIA ELECTRICA, ESTRUCTURAS, TRAMOYA, TELONERIA Y EQUIPAMIENTO, PARA EL TEATRO MUNICIPAL**

El pliego de condiciones podrá recabarse de la Dirección Administrativa de la Comuna Añeña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día 12 de julio de 1996, previo pago de la suma de Bs 200 en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día 1 de agosto de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a Hrs. 16:00

El Alto, julio de 1996



# puertA abierta

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, jueves 12 de julio de 1996

Un orgullo de la cultura boliviana

## Los 20 años de la Cinemateca Boliviana: un largo y fructífero camino recorrido

Hoy, en sus 20 años, la Cinemateca Boliviana funciona con un recortado presupuesto anual de \$us. 45 mil. Atesora joyas cinematográficas nacionales y extranjeras que datan de 1903 hacia adelante, cuenta con unos 45 mil documentos en su archivo y ha exhibido 2152 películas hasta la fecha.

La Cinemateca Boliviana cumple hoy veinte años de vida. Desde su fundación, esta institución se ha convertido en uno de los pilares para la cinematografía nacional y para la educación del público. Muchas voluntades convergieron para que la Cinemateca Boliviana sea lo que hoy es: una institución prestigiosa en el país y en el extranjero. A manera de celebración esta fecha, PUERTA ABIERTA conversó con Pedro Susz, su director. Lo que sigue ya son palabras suyas.

### LOS FUNDADORES

Un 12 de julio como hoy, hace 20 años -1976- se creó la Cinemateca Boliviana a iniciativa de tres personas: Amalia Gallardo, Mario Mercado y el padre Renzo Cotta.

En ese entonces -relata Susz-, Amalia era presidenta de la filial boliviana de la Organización Católica Internacional de Cine (OCIC) y directora de espectáculos de la Alcaldía

Municipal de La Paz. Mario Mercado, alcalde de La Paz, años antes había sido propietario-gerente de PROINCA (empresa productora cinematográfica); en su juventud estudió cine y, un dato curioso, obtuvo un Oscar a la Mejor Película de Estudiantes cuando estaba en Estados Unidos. El padre Renzo Cotta en ese entonces dirigía el cine 16 de julio como parte de la obra Don Bosco. Muy diferente a lo que es ahora, porque era parte de un complejo cultural en el que funcionaban los cine-clubs Luminaria y Juvenil, una librería especializada en cine y comunicación y una biblioteca de consulta. Además, en esos años, ya iban a poner en marcha el Festival llama de Plata. En la parte ejecutiva nos hicimos cargo de llevar adelante esa utopía Carlos Mesa y yo.

La cinemateca comenzó funcionando en la Casa de la Cultura -recuerda su actual

director-, donde nos cedieron un pequeño espacio en el que guardamos los primeros rollos de película, como el primer documental que se filmó cuando arribó Jaime Laredo a Bolivia, después de ganar en Bruselas un premio como violinista.

En la Casa de la Cultura contábamos con la sala Modesta Sanginés para hacer una función semanal, los días martes. La demanda del público creció mucho más rápido de lo esperado y también el material. Por último, ocurrió un accidente, las proyectores explotaron, lo que finalmente desencadenó nuestra salida de este espacio.

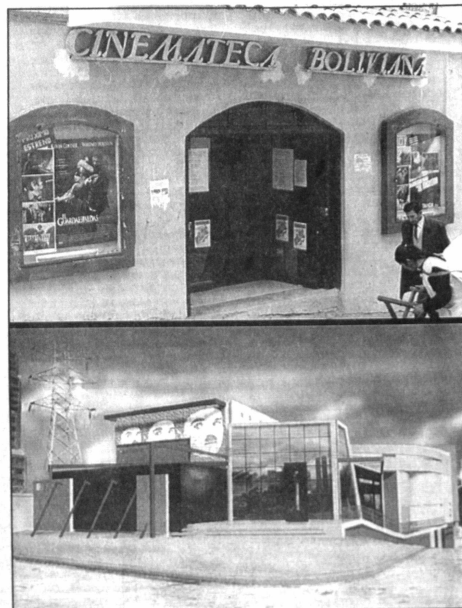
### JOYAS NACIONALES

La Cinemateca cuenta entre su patrimonio -pues un archivo de imágenes en movimiento- con material nacional o filmado en Bolivia. En esta labor de rescate ha logrado adquirir verdaderas joyas, por su antigüedad o por su trascendencia histórica.

Entre este material, destaca Susz las siguientes obras: Un documental filmado en 1917 por una expedición alemana que visitó Tiwanacu. Un

lote de documentales filmados por Pedro Sambarino que permite una aproximación a lo que fue en esa época La Paz y otras ciudades de Bolivia. Los negativos de algunos de los primeros largometrajes bolivianos como "Wara Wara" y "Hacia la Gloria". Ahora la primera se está restaurando en Alemania; la segunda todavía no se sabe con exactitud dónde, pero ya existe compromiso el aporte de la UNESCO para su restauración. También -apunta Susz- se rastreó en archivos colegas de otras partes del mundo imágenes muy valiosas, como un documental que se estrenará en las próximas semanas cedido por la Embajada de Alemania: estaba en la biblioteca de Munich, se llama "Bolivia, la Suiza de América", de 1919, realizado por un camarógrafo alemán que pasó por nuestro país.

En otros archivos alemanes se consiguió imágenes documentales de la Guerra del Chaco. En el archivo de la Cinemateca también está el material producido por el Instituto Cinematográfico Boliviano después de la Revolución de abril de 1952. Este material estaba sepultado en un depósito de



Arriba, la actual Cinemateca en su ya vetusto pero aún muy concurrido local que sabe a su historia. Abajo, el proyecto definitivo del edificio de la futura Cinemateca que se lleva adelante, poco a poco, entre las calles Rosendo Gutiérrez y Capitán Ravelo.

Canal 7. La búsqueda se realizó por diez años; una vez recuperado, costó mucho limpiarlo y salvarlo de la humedad y la mugre. Se logró recuperar un 90 por ciento.

Susz dijo que de la época muda ha desaparecido mucho material y también algunos largometrajes de ficción o docu-ficción como el rodado en 1926 por Arturo Posnansky: "El ocaso de un imperio". Fue la primera vez que se filmó con cierto pormenor las ruinas de Tiwanacu, con una hilación casi de ficción que permitió a Posnansky exponer sus tesis en relación a esta cultura.



Pedro Susz, director de la Cinemateca Boliviana.



"Wara Wara", clásico de la cinematografía boliviana.



"Hacia la Gloria", otro clásico. Aborda la Guerra del Chaco.

## XLIV Salón "Pedro Domingo Murillo"

### "Y nos quieren vetar" de Eusebio Choque mereció el Gran Premio

El jurado del XLIV Salón Anual de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo", organizado por la Municipalidad de La Paz, ha dado a conocer la nómina de los ganadores de las diferentes especialidades a las que se convocó en la presente gestión. El Gran Premio ha sido otorgado al artista paceño Eusebio Choque por su obra "Y nos quieren vetar", dibujo hecho a carbón. El jurado de la presente versión del Salón, estuvo compuesto por Beatriz Mendieta, Ricardo Pérez Alcalá, Walter Nielsen Reyes, Rodolfo Rocha, Jorge Traverso y Alfredo La Placa.

A esta cuadragésima cuarta versión, fueron presentadas 270 obras. De este conjunto -además de las ganadoras- serán

seleccionadas un número determinado para la exposición a ser inaugurada en las salas de la Casa de la Cultura "Franz Tamayo", el lunes 29 de julio a horas 19:00 en acto especial.

El ganador Eusebio Choque, nació en la La Paz el 5 de marzo de 1962. Es egresado de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" de La Paz. Su especialidad es el dibujo y la escultura. Ha participado de varias exposiciones colectivas. En su corta carrera se hizo acreedor al Primer Premio "España '90", en la especialidad de dibujo. Actualmente vive en la ciudad de El Alto.

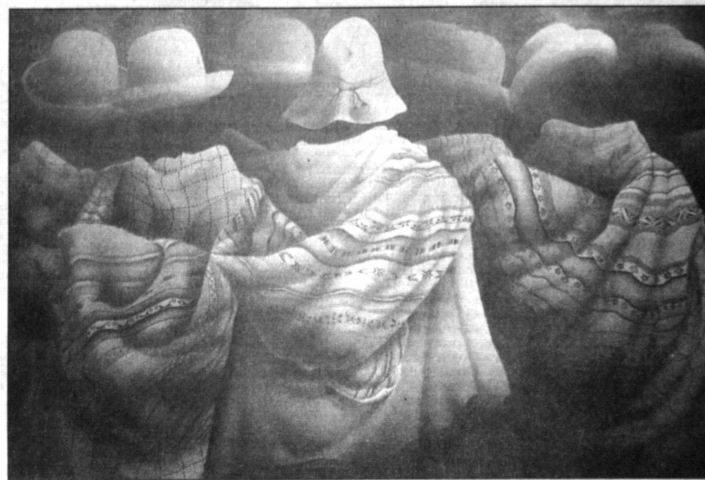
Tras ganar el Gran Premio, Eusebio Choque se constituye automáticamente en uno de los jurados de la próxima versión

del Salón como sucedió en el presente con Rodolfo Rocha que fue premiado en 1995.

### PRIMEROS PREMIOS

Los ganadores de los primeros premios por especialidad son los siguientes: En pintura el premio fue para la obra "Otono" de Alex Zapata; en dibujo para la obra "Transitoria visión" de David Vargas Pérez; en acuarela para la obra "Ilusión" de Sixto Sandóval; en escultura para la obra "Languidez" de Erick Tito; en grabado para la obra "La banda rosa" de Jaime Guzmán y en cerámica artística para la obra "Wawacha" de Patricia Murillo.

Las obras ganadoras en estas especialidades las reproducimos en la página tres de esta misma edición.



"Y NOS QUIEREN VETAR".- El cuadro de Eusebio Choque galardonado con el Gran Premio. Es un dibujo a carbón sobre cartón. Mide 1.30 X 1 mt.

▼ Concierto de jazz:  
Gonzales y Sanjinés

p. 2

▼ La Ruta Quetzal  
en Bolivia

p. 3

▼ Galería: Premios  
Pedro Domingo Murillo

p. 3

▼ La Mujer en la Cultura:  
Norma Merlo

p. 4

## Jazz y bossa nova

Gonzales y Sanjinés  
en el Teatro Municipal

El domingo venidero, 14 de julio, los artistas Johnny Gonzales y Fernando de Sanjinés, darán un concierto de jazz y bossa nova en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez". Esta actuación contará además con la presencia de Mary Dollar, quien prepara una serie de coreografías de danza contemporánea. La entrada al concierto será gratuita.

Los artistas —según informa la oficina de prensa de la Casa de la Cultura— llegan a La Paz haciendo un parentesis a sus actividades musicales: Gonzales en Miami y Sanjinés en San Francisco, ambas en EE.UU.

Johnny Gonzales, cabe recordar, es reconocido como uno de los pioneros de la interpretación de la música jazz en Bolivia, su amplio repertorio abarca los clásicos del estilo Nueva Orleans hasta llegar al jazz contemporáneo. Su calidad ha sido aplaudida en reiterados oportunidades en el mismo teatro donde se presentará una vez más.

Gonzales, en su trayectoria siempre artística, ha recorri-

do escenarios de Bolivia, Estados Unidos y Europa. Hasta hace poco tiempo ejerció la docencia en escuelas de música norteamericanas. Su concierto más reciente en Bolivia fue en 1994.

La historia de vida de Fernando de Sanjinés no es menos brillante que la de Gonzales. Su trayectoria está llena de experiencias en el género del jazz lo mismo que de la corriente folklórica. Trabajó por varios años bajo la dirección del mismo Gonzales, y representó al país en festivales. Actualmente Fernando de Sanjinés desarrolla una intensa labor didáctica en California.

Mary Dollar (esposa de Fernando de Sanjinés) es reconocida exponente del baile brasileño con varias actuaciones en Estados Unidos y Japón, además de la nación carioca. Se desempeña como instructora de varios grupos de samba y danza afro-brasileña.

La actuación de este grupo de artistas dará comienzo a las 19:30 en el Teatro Municipal.



**CONCIERTO.** El pianista boliviano Johnny Gonzales ofrecerá un concierto con el percusionista Fernando de Sanjinés.

## Oboe y corno inglés

## Concierto de Alvaro Lanza Seguro



**CONCIERTO DE GRADO.** El oboista Alvaro Lanza Seguro rendirá hoy su concierto de grado para titularse del Conservatorio Nacional de Música. Será en el Palacio Chico. La entrada es libre.

El Conservatorio Nacional de Música, entidad creada en 1907, anuncia para hoy viernes, 12 de julio, un concierto de grado del joven oboista Alvaro Lanza Seguro. La cita es a las 19:30, en el Patio del Palacio Chico (Ayacucho esquina Potosí).

Este concierto de grado hallará a Lanza Seguro como oboista profesional. Cumplirá con las exigencias académicas que el Conservatorio impone. Interpretará tres obras de características muy diferentes, tanto para oboe como para corno inglés. El programa que interpretará Lanza es el siguiente: Divertimento para corno inglés y Piano, Op. 39 de Eugene Bozza; Concierto para Oboe y Cuerdas de Tommaso Cimarosa; y el con-

cierto para oboe y orquesta, KV 314 de Wolfgang Amadeus Mozart.

En esta presentación Lanza Seguro estará acompañado por la profesora Irina Efanova, quien es egresada del Conservatorio de Tashkent, República de Uzbekistan. Efanova actualmente se desempeña como profesora del Conservatorio Nacional de Música.

Alvaro Lanza Seguro, nació en La Paz en 1974. En 1987 inició sus estudios de oboe con el maestro Jorge Rodríguez en Costa Rica y llegó a ser Primer Oboista de la Banda Sinfónica Elemental y Tercer Oboista de la Selección Nacional de Bandas Sinfónicas Juveniles de ese país centroamericano. Fue elegido mediante concurso Primer Oboista de la Orquesta

Sinfónica Juvenil de la misma nación, con la que realizó diversas giras.

En 1989, de regreso en Bolivia, ingresó al Conservatorio Nacional de Música y continuó estudios de oboe con la profesora Amalia Medeiros hasta 1991, luego lo instruyó el profesor Víctor Alarcón hasta 1995. Durante todo este período académico fue Primer Oboe de la Orquesta de Cámara perteneciente al mismo Conservatorio.

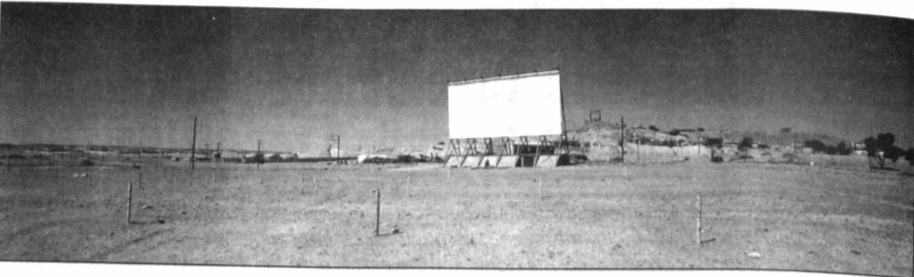
Otras actuaciones suyas fueron junto a la Orquesta Municipal de Cámara, con la Orquesta de Cámara "Illimani". Tocó como solista en la banda sonora de la película "Para recibir el canto de los pájaros" de Jorge Sanjinés.

La entrada al concierto es libre.

## Hasta el fin del mundo

## Exposición de fotografías de Win Wenders

Hoy, a las 18:45 horas, en la Cinemateca Boliviana se inaugurará la muestra fotográfica de obras originales de Win Wenders. Auspiciada por el Instituto Goethe, la exposición complementa el ciclo de películas del director alemán que se exhibe hasta el 18 de este mes. El texto que sigue es obra del propio Wenders.



**FOTOGRAFIA.** Una de las fotografías de Win Wenders, tomada en la zona desértica de Australia.

## Win Wenders

Cuando viajé por primera vez por Australia, del extremo norte al sur, no estaba preparado de ninguna manera para este continente, ni para los hombres que viven en esta vastedad ni para la resplandeciente luz ni para este horizonte puro e infinito.

Eran las Navidades, al menos de acuerdo al calendario, cuando escalé la "Ayers Rock", esta gigantesca y lisa ballena encajada en medio del desierto. No encontré ningún hombre durante todo el día. Los únicos ruidos arriba, en la espalda de la ballena, eran mi respiración y el esporádico chirrido de mi cámara panorámica rusa, cuyo objetivo se escurrió por el terreno como el periscopio de un submarino que emerge del mar. El paisaje tenía algo de océano, y en la lejanía el mazo "Olga" parecía una isla. Cuando algún día más tarde leí que antes de los tiempos primitivos esta región del desierto había sido en realidad el fondo del mar, me pareció del todo obvio.

En lo sucesivo volví a menudo a este continente, pero con todo pasé poco tiempo en las ciudades y cada vez, tan pronto como pude, fui otra vez al "Centro rojo". Desde la experiencia de mi primer viaje tuve siempre conmigo una cámara panorámica para este paisaje. Mi cámara rusa de pequeño formato, la "Horizont", había sido entretanto robada y sustituida por una japonesa "Art Panorama", una cámara de formato medio de desusada gran envergadura y sobre todo de insólito peso.

Los aborígenes con los que viajé tenían sólo un movimiento de cabeza negativo para esta carga y me llamaban "Foto-Jarra" (o algo parecido), que en busca de sentido traduje como "el loco con la cámara". Ir corriendo bajo ese calor con un aparato tan pesado en el cuello les parecía absurdo. Algunas veces ardía tanto la cámara con el calor del sol de 45 grados o más, que uno apenas podía tocarla.

Pero sencillamente otra cámara no venía al caso. El horizonte era tan amplio y tan en línea recta,

la mirada iba tan profundo en la distancia, que sólo con este gran negativo 6x17 me pareció poder hacerle justicia. Y también el sudor, que la cámara me costaba, me pareció —siguiendo con la expresión— el precio justo para poder hacer tomas de este paisaje. Un pequeño formato me pareció francamente una ofensa al poderoso, antiquísimo e intacto continente. Lo mismo allí donde permanecían ociosos los signos de una civilización: una cerca de latón, un cementerio de automóviles, un autocine, eran su decadencia y su desesperanzada ba-

talla para el "prestigio" frente a la naturaleza sin lindes, sin edad, sin fin.

Y así de amplio como era siempre el horizonte, cada objeto fue importante para mí, cada piedra y cada arbusto. Siempre tuve la agudeza puesta en las cosas y nunca el enfoque dirigido a lo infinito. La inmensidad estaba de todos modos tan presente, que también ella podía afirmarse si el punto de mira iba dirigido a las ruinas de un auto o a un árbol quemado. Fotografar aquí me permitió a mí, el fotógrafo, como sujeto, llegar a ser del todo permeable. A menudo uno está entre las cosas y la película, en la cual ellas quieren ser retenidas, y la vista a menudo imposibilitada —por decirlo así—, porque uno quiere mostrar demasiado de sí mismo. En las imágenes panorámicas de este libro me busco "a mí" en vano. Yo era ese paisaje, tan inmenso como el ojo alcanzaba. La nostalgia que hoy me atrapa cuando veo estas fotos es la del ciudadano informado, centroeuropeo, consumista, académico, etc., que justamente ya no vive con las cosas sino que a todo momento tiene que afirmarse, también al fotografiar, y que por eso ha llegado a ser otra vez el "vecino de enfrente" de todo.

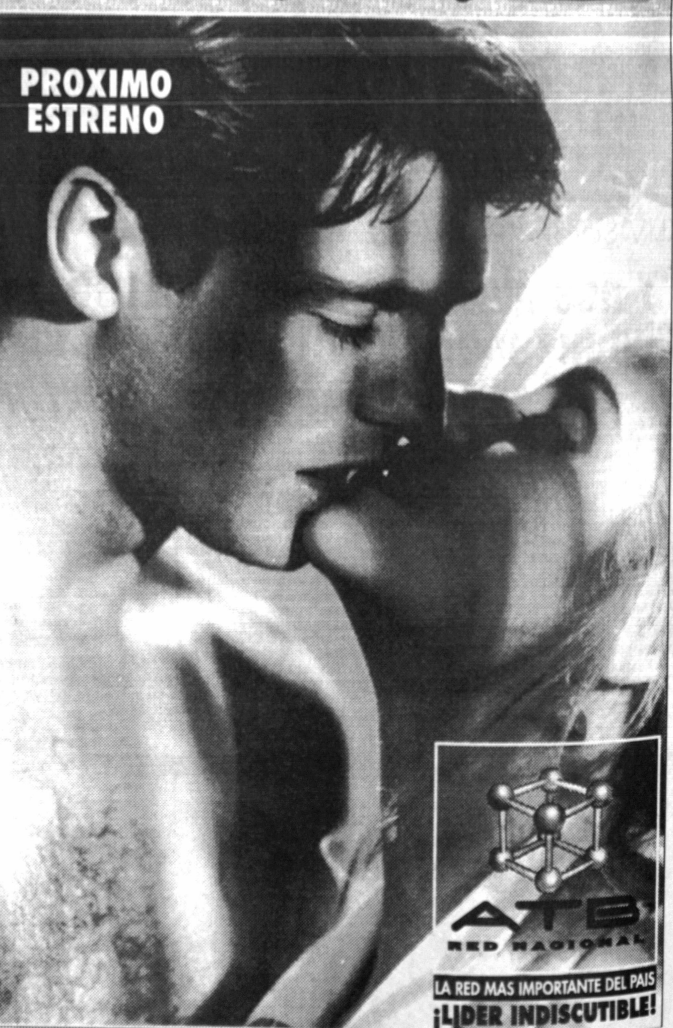
Uno debe tan sólo acostarse otra vez un par de noches en el suelo del desierto o mirar fijo todo el tiempo el firmamento hasta que se le cierren de pronto los ojos, para poder fotografiar otra vez.



**WIN WENDERS.** El director alemán filmando en Nueva York.

Cañaveral  
de Pasiones

TELENOVELA

PROXIMO  
ESTRENO

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
¡LIDER INDISCUTIBLE!

## PROTOCOLO.

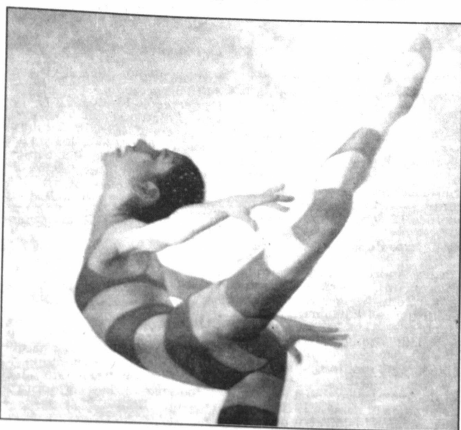
Hoy concluye el Curso Ejecutivo de Protocolo y Ceremonial y Comunicación Institucional que se realizó durante toda la semana organizado por la empresa Creativa. El curso se llevó adelante en el auditorio de la Secretaría Nacional de Cultura.





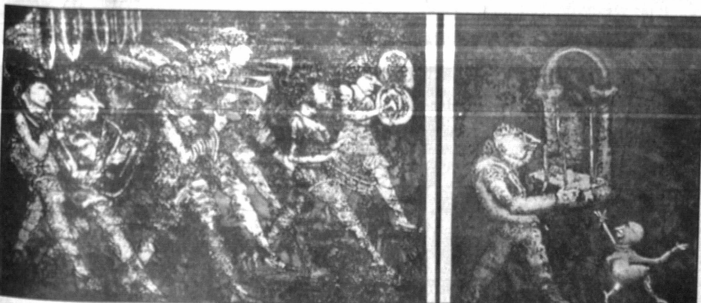
## XLIV Salón "Pedro Domingo Murillo" Galería de las obras ganadoras de los Primeros Premios por especialidad

**"OTOÑO".**-  
Obra de Alex  
Zapata gana-  
dora del Primer  
Premio en Pin-  
tura. Zapata  
nacido en Nueva  
York, pero es  
nacionalizado  
boliviano. Es li-  
cenciado de la  
Escuela de Ar-  
tes Visuales de  
su ciudad na-  
tal. Ha expues-  
to su obras  
desde 1993 en  
galerías de  
La Paz.



**"LANGUI-  
DEZ".**- Primer  
Premio en Es-  
cultura, obra  
hecha en basal-  
to negro perte-  
neciente a Erick  
Tito, artista pa-  
ceño que ante-  
riormente ganó  
el Gran Premio  
del mismo Sal-  
lón. (Izquierda)

**"WAWACHA".**-  
Primer Premio  
en Cerámica Ar-  
tística, pertene-  
ciente a Patricia  
Murillo López,  
artista nacida  
en Santa Cruz.  
Ha realizado  
estudios de arte  
en Argentina y  
Alemania. (de-  
recha).



**"LA BANDA  
ROSA".**- Primer  
Premio en la té-  
cnica de Grabado,  
concedido a Ja-  
ime Guzmán,  
quien nació en  
Machacamarca,  
Oruro. (arriba).

**"TRANSITORIA VI-  
SION".**- Primer Premio  
en la técnica de Dibujo  
para David Vargas Pé-  
rez. Nació en Tupiza, Po-  
tosi. Estudió Bellas Ar-  
tes en la UMSA, realizó  
una maestría en la Es-  
cuela Nacional de Artes  
Plásticas de la UNAM de  
México. (Izquierda).



**"ILUSIÓN".**-  
Primer Premio  
en Acuarela,  
perteneciente  
a Sixto Sando-  
val, quien na-  
ció en Potosí,  
y estudió ar-  
tes plásticas  
en la Universi-  
dad de San  
Francisco Xa-  
vier de Chu-  
quisaca.  
(derecha).

## Caja de Resonancia

Carlos Seoane Urioste

### La Ruta Quetzal en Bolivia

Este comentarista ha tenido la oportunidad de participar en la primera etapa de la expedición que, bajo el nombre de Ruta Quetzal, vienen realizando cerca de cuatrocientos jóvenes estudiantes de España, otros países europeos y de toda América en edades entre 16 y 18 años. Este año el objetivo es Bolivia y bajo el lema "Expedición al legendario Potosí" incluye una gira por la Chiquitania, la visita del centro petrolero de Camiri, la ruta de Montecruz, Zudáñez, Yamparaes y Tarabuco, una estancia en Sucre y otra en Potosí, campamento junto al Salar de Uyuni, viaje por tren a La Paz, visitas a Tiwanacu y el Lago Titicaca, caminata por el Taki, San Borja, San Ignacio de Moxos en la Chope Pieta para despedirse en Santa Cruz donde cada cual volverá a su país de origen.

Es como vemos, un periplo exhaustivo que permite a los estudiantes tener una vivencia profunda de nuestro país. Pero es aún más destacable que todo está sustentado por un plan de clases, conferencias y visitas del más sólido sentido pedagógico. A las clases sobre la cultura boliviana, se añaden conciertos, clases de música y ensayos de coro amén de cursos sobre supervivencia, aeronáutica, astronomía, numismática y un largo etcétera.

Alma de la expedición, al igual que las que se han realizado en los diez años anteriores, es el periodista y explorador Miguel de la Quadra-Salcedo. Dueño de una gran capacidad organizativa no exen-

ta de cierto gusto por la improvisación, sabe conjuncionar todo con la más rigurosa disciplina personal que inculca al eficientísimo grupo de monitores que hacen que el nutrido grupo de expedicionarios sepa a cada instante lo que debe hacer, sortear las dificultades que se presentan, obedecer a un horario estricto y a los diferentes hábitos de vida que en este caso son muy diversos a los que todos los jóvenes están acostumbrados en sus hogares y colegios.

En lo que respecta a la música y a nuestro patrimonio debemos congratularnos en el énfasis que la dirección de la expedición le ha otorgado, no sólo con los cursos dedicados a la historia de la música boliviana de la colonia, sino a la práctica de algunas del acervo procedente de Moxos, puesto que vienen preparando un grupo de piezas procedentes del Homenaje a los reyes de España Carlos IV y María Luisa de Borbón que el Gobernador Lázaro de Ribera incluyó en el informe que hoy se conserva en el Archivo de Indias de Sevilla. Para su concreción acompañan a la expedición el pianista y organista Antonio Balcero y el violinista Jiri Sommer quienes también ofrecerán un recital en el Paraninfo de la Universidad Tomás Frías de Potosí. De otro lado se propicia la presencia de dos luthiers que deben que asesorar a los constructores de violines de Moxos, Chiquitos y Guarayos.

Una vez más constatamos el puesto privilegiado que en nuestra cultura tiene la música de nuestro pasado colonial, especialmente el procedente de las Reducciones jesuíticas de Moxos y Chiquitos. Esto no es de ningún

modo exclusivo, puesto que todas las demás manifestaciones de la cultura nacional están siendo presentadas y adecuadamente explicadas a los expedicionarios por un grupo de primerísimos especialistas bolivianos y españoles.

Es en resumen la Ruta Quetzal todo un programa de turismo cultural, etnológico y ecológico que los organizadores están seguros que será de gran utilidad para los jóvenes participantes. Ellos han sido seleccionados en sus respectivos países con pruebas muy rigurosas y se espera de ellos que en un futuro no lejano conformarán las clases dirigentes y por ello se pretende proporcionarles esta manera de vinculación con otras realidades para producir en ellos más fuertes lazos de solidaridad.

Habiendo compartido con todos ellos momentos gratos y de tensión, los rigores del clima y de unos medios de transporte generalmente precarios, estoy seguro que lo que Miguel de la Quadra y su eficiente grupo de colaboradores obtendrán de esta muchachada lo que se propusieron al haber iniciado hace más de una década este tipo de viajes. Es de agradecer que en esta ocasión decidieran venir a Bolivia que pese a sus tremendos problemas y falencias está otorgando a la expedición de Ruta Quetzal un caluroso recibimiento y un cariño y atenciones que sin duda se lo merecen por intrépidos y valientes pero que es además muestra de la tradicional hospitalidad nuestra.



**CONCEPCIÓN.**- Los jóvenes expedicionarios de la Ruta Quetzal frente a la iglesia de Concepción, en las Misiones de Chiquitos. Cerca de cuatrocientos jóvenes realizan un viaje cultural por Bolivia.

### Los 20 años de la Cinemateca Boliviana...

(Viene de la página 1)

#### JOYAS EXTRANJERAS

El patrimonio de la Cinemateca no se reduce a la producción nacional. Cuenta también con valiosas obras extranjeras. Pedro Susz enumera algunas de ellas: Una de las dos únicas copias que existen en el mundo de la primera versión de "Cleopatra", filmada en 1933, fue un descubrimiento casual. En el garaje de un domicilio particular. Documentales de la empresa Pate de principios de siglo, originales coloreados de aquella época. Películas más recientes, pero cuyo valor en términos estéticos es incalculable como las Fellini, Bergman, y todos los grandes clásicos del cine universal.

#### EL ARCHIVO

La Cinemateca, según explica Susz, no solamente tiene un archivo fílmico - aunque es columna vertebral -, sino también, un archivo documental que consta de unos 45 mil documentos entre libros, revistas, recortes, fotografías, carteles y otros. En este rubro también hemos conseguido - dice - recuperar material importante como unos afiches originales de los años 30, entre ellos uno de los pocos - y eran pocos porque los hacían a mano - de la película "Hacia la Gloria".

#### RESCATE DE MATERIAL

Para tener una idea cabal de la función de una cinemateca - dice Susz -, vale la pena referirse a una encuesta realizada, hace un par de años, por la Federación Internacional de Archivos Fílmicos. Se trataba de constatar, lo más fidedignamente posible, las pérdidas registradas de material cinematográfico en este siglo en todo el mundo. Las cifras - agrega - fueron pavorosas: entre 1895 y 1915 se perdió definitivamente más del 90% del material producido. Entre 1915 y 1950, más del 50%. Y, entre 1950 a la fecha, se ha perdido más del 30% del material.

Las tareas de las cinematecas consisten en evitar que esto siga ocurriendo - enfatiza Susz - por que el cine y las imágenes en

movimiento en general son un elemento fundamental de la memoria colectiva de los pueblos, de la cultura contemporánea, del imaginario de las sociedades del siglo XX y son un referente documental más allá de los géneros.

Cada cinemateca tiene la responsabilidad primordial de resguardar su propio patrimonio nacional de imágenes en movimiento. En este sentido, la función de la Cinemateca Boliviana - anota su director - es el rescate, la preservación y la difusión del cine y de las imágenes en movimiento bolivianas de todas las épocas.

Susz también enfatiza en que el cine no limita su influencia social a la película. Las fotografías, los carteles, las revistas y todo el material producido para su lanzamiento, hacen parte de la influencia social que ha tenido el medio en la cultura de todo el siglo. Por tanto, es responsabilidad de la Cinemateca recuperar todo este material producido para reconstruir, de alguna manera, para las generaciones futuras la forma en cómo fue sucediendo el fenómeno.

#### FUNCION SOCIAL

Susz mencionó varios aspectos de la función social de la Cinemateca. Por una parte, la tarea de orientación a los estudiantes de colegios, que no es muy conocida

por la población. Esto permite cobrar cada año entre 9 y 12 mil estudiantes en funciones matutinas, con películas relacionadas con materias como literatura o historia. Así se realiza una doble tarea: utilizar el material audiovisual para reforzar el conocimiento de esas materias, y la promoción de una reflexión crítica en torno a lo que es un mensaje audiovisual.

Por otra parte, nombró conversos con diversas instituciones como el Centro de Tratamiento y Rehabilitación (CETRARI), con Aldeas Infantiles SOS y otras, que acceden gratuitamente a las funciones de la Cinemateca.

También se refirió al nuevo servicio que ofrece esta institución: la Cinemateca Video, que funciona como un video club con ciertas peculiaridades como la de tener únicamente material nacional. Esto ha sido de manera deliberada - dice Susz -, porque nos pareció muy importante concentrar un material disperso y al que era muy difícil acceder. Enfatizó que solamente trabajan con material legal, no pirata.

Finalmente se refirió al presupuesto, diciendo que anualmente la Cinemateca funciona con 45 mil dólares y que para tener un funcionamiento adecuado, al menos, necesitaría unos 150 mil.



"Los primeros", documental del I.C.B.





## Policia preocupada por delincuencia de menores

(EFE-JATHA).- La Policía Técnica Judicial (PTJ) presentó hoy a siete menores, de 15 a 17 años de edad, que fueron sorprendidos en distintas actividades delictivas.

El subcomandante de la PTJ, Javier Gómez, expresó su preocupación por la proliferación de bandas de menores que se dedican a robar, atracar y otros hechos en diferentes barrios de la ciudad.

Señaló que los menores detenidos fueron sorprendidos "con las manos en la cartera" y contó que éstos operaban entre dos y se conocía como "Desvestidores de Mueños" y luego de ubicar a la víctima, el resto del grupo la robaba de manera que no podía ni escapar.

En la PTJ se presentaron también los padres de los menores cuyos nombres atribuyeron a efectos económicos y a la "sociedad" la forma en que actuaban los hijos, aunque señalaron que éstos aceptarían las sanciones correctivas que les aplicarían.

La Policía de La Paz capturó a dos jóvenes (cinco varones y dos mujeres), de entre 17 y 19 años de edad, que realizaban atracos en la zona de Mueños, utilizando un arma de Munaypaca, utilizada contra las víctimas.

Pese a que, legalmente, desde los 16 años los menores son imputables, las autoridades de la Policía Técnica Judicial se negaron a proporcionar los nombres de los muchachos que protagonizaron atracos en la zona de Mueños. Entre Ríos, la Portada y Kollasuyo.

De acuerdo al reporte oficial proporcionado por el subdirector de la PTJ de La Paz, Cnl. Javier Gómez, el modus operandi de estos muchachos era el siguiente: en primer lugar ellos ingerían bebidas alcohólicas y luego ya ebrios, unos pedían dinero a la víctima, mientras que otros, por detrás utilizando violencia física y armas blancas apoyaban el robo de prendas y dinero, para luego darse a la fuga.

Se indicó que se hizo el seguimiento de estos atracos desde 1994, y solo, hace pocos días se pudo capturar a la banda completa.

## La descentralización avanza

# La Paz formó su Consejo de Desarrollo Sostenible

Está constituido por personalidades que representan a diversos sectores e instituciones sociales.

En la mañana de ayer se realizó la sesión inaugural del nuevo Consejo Departamental de Desarrollo Sostenible, creado por resolución prefectural y constituido por más de una veintena de personalidades de diversos sectores de la población paceña.

El encargado de la inauguración fue el secretario departamental de Desarrollo Sostenible, Bretislav Moravcek, y en la oportunidad se explicó que ese Consejo, a diferencia del Consejo Departamental constituido por delegados provinciales elegidos por concejos municipales, tiene como miembros a representantes de instituciones sociales, invitados con criterio pluralista por la prefectura.

Asimismo, ese Consejo tiene legitimidad como instancia consultiva y propositiva de elevada representatividad y duración indefinida. No tiene carácter fiscalizador, pero sí de seguimiento del proceso de desarrollo sostenible.

### LOS OBJETIVOS

Entre los objetivos que cumplirá esa instancia de participación, figuran la promoción de la participación y el diálogo de los actores sociales, gubernamentales o no, así como el fortalecimiento y la coordinación entre el gobierno y la sociedad civil en el proceso del desarrollo sostenible.

También está la vigilancia por el cumplimiento de los objetivos de las políticas de desarrollo sostenible en el mediano y largo plazo, el cumplimiento de los acuerdos de la Cumbre de Santa Cruz sobre el tema y, finalmente, la vigilancia por el cumplimiento de los objetivos, políticas, programas y proyectos del plan departamental de desarrollo económico y social, así como promover su actualización y reorientación.

### VENCER A LA POBREZA Y LA MARGINALIDAD

En la sesión inaugural, las personalidades invitadas a ser parte del Consejo sectorial re-

bieron una información de temas, como la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible, que se realizará en Santa Cruz en diciembre próximo; la visión departamental del modelo de desarrollo sostenible y la visión estratégica sobre la materia, expuesta por Ramiro Ortega, secretario nacional de Planificación, quien afirmó que esa visión boliviana tiene cinco desafíos. El primero es la superación de la pobreza, atendiendo con prioridad a la salud y educación; el segundo, la reorientación del modelo de crecimiento.

El tercer desafío es la consolidación de las reformas y los nuevos roles del Estado, sector privado, sociedad civil, sindicatos y movimientos regionales; luego está el desarrollo de la competitividad, el quinto y fundamental es la preservación de la diversidad étnico-regional y de la cultura "boliviana", superando la discriminación y la marginalidad.

# Huatajata esta molesta por olvido del Vicepresidente

**HUATAJATA, (JATHA).** La población lacustre de Huatajata rechazó la presencia de la Segunda Dama de la Nación, Lidia Catari de Cárdenas, en el acto de inauguración de un centro de salud, manifestando que pese a que ella y el vicepresidente Vic-

tor Hugo Cárdenas son hijos de esa tierra, no han hecho nada para que allí se aplique la Participación Popular.

"Censuramos la presencia de la Segunda Dama de la Nación, Lidia Catari de Cárdenas en nuestro pueblo, pues siendo vicepresidente de la república no movió ni una piedra con relación a la Ley de Participación Popular", dijo el corregidor Julio Huaynapaco, durante la inauguración de un centro sanitario.

Agregó que la presencia de la mandataria no hace otra cosa que ganarse más rencor con su pueblo, porque la mencionada ley debió aplicarse en todo el país, incluyendo Huatajata.

"La ley de Participación Popular no llegó a su pueblo del Vicepresidente de la República, estamos olvidados, postergados", dijo el dirigente cantonal.

La inauguración del centro de salud, que sirvió de marco para estas declaraciones, se realizó el miércoles, y se trata de una infraestructura construida con el apoyo de Médicos Sin Fronteras, que financian con Bs. 110.000 el trabajo, mientras que los comunarios se hicieron cargo de la mano de obra.

El centro servirá para aplicar el recientemente implementado seguro materno-infantil.

### TERCERA SECCION

Huaynapaco informó, por otra parte, que Huatajata pide a las autoridades de gobierno central la creación de la tercera sección municipal de Huatajata para que capte sus propios recursos en beneficio del sector del lago Titicaca.

Actualmente los recursos de Participación Popular están centralizados en Achaachi - anotó - "y nosotros no contamos con el apoyo que necesitamos". Huatajata cuenta con más de 6.000 habitantes y tiene una creciente actividad turística.

Según el dirigente comunal, al destacar la importancia de esta localidad lacustre, dijo que Huatajata es pionera de la educación, pues en 1914 ya había la primera escuela en la zona, con el nombre "Antonio Chirato"; de igual manera es ejemplo de la Reforma Agraria, pues ya en 1932 con la presencia de los misioneros canadienses se ejecutó la reforma agraria.

Esto da motivo para que las autoridades del gobierno central nos den vía libre para la creación de la tercera sección, concluyó Huaynapaco.

# La Paz

5

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, viernes 12 de julio de 1996

El domingo 14 de julio, en La Paz

## FEJUVE realizará Congreso Orgánico Extraordinario

La Federación de Juntas Vecinales de La Paz (FEJUVE) realizará en la jornada del domingo 14 de julio un Congreso Orgánico Extraordinario, para revisar y actualizar sus estatutos, con el propósito de consolidar la estructura orgánica y participativa de las juntas vecinales de la ciudad, en el marco de la participación popular.

La directiva de la FEJUVE informó que el Congreso tendrá como sede el local del Colegio Técnico Ayacucho (plaza Villarroel) y empezará a las 8:30, para concluir -según se prevé- a horas 20:30.

Para ese encuentro cada junta vecinal fue convocada a inscribir a dos delegados titulares (con derecho a voz y voto), como también a presentar -en forma escrita, en lo posible- las peticiones de cambios, correcciones y complementaciones a los artículos del Estatuto Orgánico.

Los dirigentes de la FEJUVE indican que elaboraron un proyecto de Estatuto, el mismo que está a consideración de todas las juntas vecinales desde el pasado primero de julio.

### SEMINARIO TALLER

La FEJUVE también organizó la realización de un seminario taller sobre participación popular, al que deben asistir en forma obligatoria todos los delegados vecinales al Congreso. Esa actividad se realizará mañana, sábado 13, a partir de las 8:30 horas.

El seminario taller es organizado por la Secretaría Departamental de Participación Popular y la Confederación de Juntas Vecinales de Bolivia (CONAJUVE), y su propósito es promover la "consolidación estructural y organizativa de las juntas vecinales, así como las nuevas proyecciones de la Ley 1.551 (de Participación Popular), lo que contribuirá al Congreso Extraordinario.

### NO SE PERMITEN ABANDONOS

Tomando previsiones sobre probables conflictos internos, la FEJUVE puntualizó en su convocatoria que "el abandono del Congreso, por cualquier dirigente y/o grupo vecinal, será considerado como un autotomamiento, que de ninguna manera deslegitimará las conclusiones del mismo".

Continúa la crisis en el municipio

## Obreros municipales en huelga quemaron la bandera de ADN

También le prendieron fuego a una imagen de Bánzer, en señal de protesta por los despidos masivos que realiza el alcalde MacLean.

(ANF).- Cientos de trabajadores y jubilados de la Alcaldía Municipal de La Paz protestaron ayer contra el despido masivo anunciado por el alcalde Ronald MacLean.

Los manifestantes se hubicaron frente a la Alcaldía y luego marcharon por el centro de la ciudad demandando derechos laborales. En el tránsito, una imagen del jefe de ADN, Hugo Bánzer, y la bandera de ese partido político, al que pertenece MacLean, fueron quemadas en señal de protesta. El alcalde no se encuentra en La Paz.

El dirigente de la Central Obrera Boliviana (COB), Milton Gómez, ofreció a los mu-

nicipales el apoyo de esa organización sindical y dijo que "la masacre blanca" de trabajadores está siendo alentada tanto por el Gobierno central como por la Alcaldía.

### INTRANSIGENCIA MUNICIPAL

Simón Quenallapa, dirigente de los obreros del municipio, informó que se vieron obligados a abandonar la reunión con las autoridades municipales ante la intransigencia del alcalde interino, Eduardo Valdivia.

"Nosotros hemos abandonado la reunión porque las autoridades no quieren ceder, nosotros hemos planteado que por lo menos levanten las cartas de preaviso que quieren entregar a los trabajadores para que podamos retornar a nuestras fuente de trabajo, pero no quieren hacerlo", dijo.

El trabajador municipal dijo que no retornarán a la mesa de diálogo mientras no regrese de su viaje el alcalde titular, Ronald MacLean.

## OBRAS del Gobierno Nacional

**FIS** CONVOCATORIA N° PTS-290/96  
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE POTOSI CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

**PLIEGO:** P-4541-2  
**PROYECTOS:** PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR. ESCUELA SAN ROQUE. UNIDAD EDUCATIVA JOSE ANTONIO ZAMPA. UNIDAD EDUCATIVA LADISLAO CABRERA. UNIDAD EDUCATIVA DIVINO MAESTRO. UNIDAD EDUCATIVA MONS. CLETO LOAYZA.  
**CODIGOS:** EF08/PTS/188. EF08/PTS/1968. EF08/PTS/11784. EF08/PTS/11785. EF08/PTS/11786.

Valor del pliego: Bs. 350.-  
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 750.-  
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

Los proyectos señalados se encuentran ubicados en los Distritos I, V, VIII y XI de la ciudad de Potosí, Provincia Tomás Frías del Departamento de Potosí.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridas en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Avenida Sevilla N° 627 entre calles Calama y 1ª de Abril de la ciudad de Potosí.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para bastarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal de la Honorable Alcaldía Municipal de Potosí, hasta horas 11:30 a.m. del día miércoles 14 de agosto de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Potosí a horas 15:00 p.m. del día miércoles 14 de agosto de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día viernes 12 de julio de 1996.

Potosí, julio de 1996

## FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE AHORRO Y CREDITO DE BOLIVIA CONVOCATORIA

El Consejo de Administración de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Bolivia, en cumplimiento a lo dispuesto por los artículos 66, 91 y 92 de la Ley General de Sociedades Cooperativas en vigencia, de los artículos 21, 22, 23, 24, 25, 26 y 27 del Estatuto Orgánico de FENACRE, convoca a los delegados de las cooperativas legalmente habilitadas a las XXXIV Asamblea General Ordinaria de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Bolivia, que tendrá lugar en la ciudad de Cochabamba, los días viernes 2, sábado 3 y domingo 4 de agosto de 1996, de acuerdo al siguiente Orden del Día:

1. Aprobación del acta de la XXXIII Asamblea General Ordinaria de fechas 3 y 4 de junio de 1995.
2. Informe del Consejo de Administración.
3. Informe del Consejo de Vigilancia.
4. Consideración y Aprobación de los Estados Financieros de la gestión 1995.
5. Análisis y consideración de la nueva estructura social, política y económica de FENACRE.
6. Presentación de los miembros del Consejo de Administración.
7. Elección de los miembros del Consejo de Vigilancia.
8. Elección de los miembros del Tribunal de Honor.
9. Designación de la Sede de la XXXV Asamblea General Ordinaria de FENACRE.

La asamblea se instalará a horas 8:30 del día sábado 3 de agosto de 1996. En caso de no reunirse el quórum reglamentario, se postergará por una hora, a cuyo término la asamblea iniciará sus deliberaciones con el número de asistentes.

Cochabamba, julio de 1996

Prof. Máximo Mariscal Sandoval  
SECRETARIO

Prof. José Tejerina del Castillo  
PRESIDENTE

## YPPFB Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO:

### PRIMERA CONVOCATORIA

**INVITACION DIRECTA:** I.D. DPLI-008-96  
**PEDIDO:** GRS-4003-96  
TELA CASIMIR  
COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)  
FECHA PRESENTACION PROPUESTAS 9/08/96  
HORAS 9:00  
FECHA DE APERTURA 9-08-96 HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL).

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA JUEVES 11 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPPFB

LA PAZ, 11 DE JULIO DE 1996

YPPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"



### Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

## INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

### PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA:	I.D. -DPLI-006-96
PEDIDO:	GCM-4752-96
CHAMARRA Y PANTALON (MATERIAL DE SEGURIDAD)	COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)
INVITACION DIRECTA:	I.D. -DPLI-007-96
PEDIDO:	GCM-4751-96
ZAPATOS DE SEGURIDAD CON PUNTERA DE ACERO	COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)
FECHA PRESENTACION PROPUESTA 9/08/96	
HORAS 9:00	
FECHA DE APERTURA 9-08-96	HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL).

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA JUEVES 11 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPPFB

LA PAZ, 11 DE JULIO DE 1996

YPPFB RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

En medio de protestas campesinas

## El ejército mexicano inició una "cacería" de rebeldes

**HUAUTLA, MÉXICO. (REUTER).** El ejército mexicano desplazó ayer tropas a una región del este del país en una aparente cacería de rebeldes que alentó protestas de sus habitantes, quienes rechazan que en sus estados haya un movimiento insurgente de izquierda.

En una acción militar que generó temores sobre la presencia de rebeldes en una tercera región de México, las tropas establecieron puestos de control y recorrieron haciendas y pueblos de la zona fronteriza entre los estados de Hidalgo y Veracruz.

Alrededor de 200 campesinos izquierdistas, muchos de ellos descalzos que apenas hablaban español, tomaron el miércoles el municipio de Huautla para denunciar que los soldados los acusan de ser miembros de un grupo rebelde que no existe.

"Tomamos nuestros machetes y gurrufas de agua cuando estamos trabajando en la milpa (planto) y nos acusan de ser guerrilleros", dijo Juan Hernández, líder del grupo que llevó a cabo la protesta.

"Lo único que queremos es el retiro del ejército", agregó.

La causa inmediata de la operación, dijeron funcionarios, fue el descubrimiento de arsenales el 5 de julio en dos remotos pueblos cercanos a la ciudad de Huautla, en Hidalgo y a unos 200 kilómetros al noreste de la ciudad de México.

El ejército dijo que los escondites de armas estaban vinculados al tráfico de drogas.

Pero al ocurrir a pocos días de la sorpresiva aparición de un grupo rebelde en el estado de Guerrero, las autoridades locales indicaron que se planteó el temor de otro punto potencial de insurrección.

Como Guerrero, y el estado sudoriental de Chiapas donde los rebeldes zapatistas iniciaron una insurrección armada en enero de 1994, la región fronteriza de Hidalgo y Veracruz,



Soldados mexicanos observan desde un puesto de control en la carretera de Xochiatipá a Huautla, donde inicia una cacería de rebeldes. (Foto REUTER)

conocida como La Huasteca, es pobre, montañosa y famosa por su ambiente de violencia e injusticia, particularmente contra los campesinos indígenas.

Esta semana, ocho presuntos guerrilleros fueron arrestados en Guerrero. Se les acusó de integrar el autoproclamado Ejército Popular Revolucionario (EPR), un grupo desconocido hasta el 28 de junio, cuando 80 enmascarados y provistos de armas irrumpieron en un acto político cerca del pueblo de Aguas Blancas, en el estado de Guerrero.

Los informes sobre actividades de guerrilleros en las montañas de La Huasteca fueron dados a conocer por la prensa mexicana, aunque hasta ahora ningún grupo rebelde ha dado a conocer su existencia.

El diario La Jornada informó el pasado fin de semana de un enfrentamiento armado entre el ejército y presuntos rebeldes, pero la versión fue desmentida categóricamente por el gobierno del estado.

Soldados de cuatro batallones en Hidalgo y en el vecino estado de Veracruz patrullaron este miércoles la región de Huautla desde un campamento levantado en el pueblo.

Un oficial dijo a Reuters que unos 75 soldados fueron asignados en la última semana y que hay otras tropas en los pueblos vecinos.

Un helicóptero militar sobrevolaba las colinas cercanas y los residentes dijeron que ocasionalmente los patrullajes son acompañados por el vuelo de cazas a reacción.

"Es lógico que el gobierno tiene que cuidar la estabilidad política del país. El ejército tiene la responsabilidad de acatar posiciones para evitar problemas", dijo a Reuters Meleco Hernández, secretario municipal de Huautla en representación del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI) después de tratar de convencer a los campesinos de que levantarán el bloqueo.

Un portavoz del gobierno estatal dijo este jueves que los campesinos decidieron abandonar su protesta luego de acceder a sostener negociaciones.

Agregó que no había señales de que hubiera guerrilleros en La Huasteca. Los manifestantes dijeron que hasta entonces ninguno de sus miembros había sido detenido.

## Quedó a salvo el diálogo de paz con los zapatistas

**SAN ANDRÉS LARRAÍN, CHIAPAS, (ANSA).** El diálogo de paz entre el gobierno y la insurgencia de México "está a salvo", por que las partes aceptaron no declarar unilateralmente la ruptura del proceso y se comprometieron, en cambio, a "hablar, escuchar, replicar y sostener el diálogo".

Así se establece en el nuevo formato del proceso negociador aceptado el miércoles por la noche por los representantes del gobierno y del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

El nuevo formato fue propuesto a las partes por la Comisión de Concordia y Pacificación (Cocopa), con el propósito de modificar los instrumentos de negociación y establecer un nuevo.

El proceso de pacificación en Chiapas está a salvo, dijo la Cocopa.

El nuevo formato permitirá mayor agilidad en el diálogo negociador y garantizará la continuidad del proceso hasta alcanzar la firma de un acuerdo de concordia y paz con justicia y dignidad

entre las partes que, según el senador izquierdista Heberto Castillo, podría ocurrir este mismo año.

El jefe de la delegación oficial, Marco Antonio Bernal Gutiérrez, consideró que "hay avances" en el análisis de los puntos que son motivo de la plenaria extraordinaria.

El nuevo formato adoptado por el gobierno y los zapatistas, encabezados por el subcomandante Marcos, y pasos duplicadores de esfuerzos, formalizar mecanismos que han contribuido al diálogo, redefinir el papel de los actores centrales y flexibilizar las posiciones de las partes.

Entre ellos, figura "simplificar los procedimientos del diálogo, eliminar instancias y pasos duplicadores de esfuerzos, formalizar mecanismos que han contribuido al diálogo, redefinir el papel de los actores centrales y flexibilizar las posiciones de las partes".

Las partes se comprometieron a solucionar las controversias de tal forma que garanticen el desarrollo regular, ordenado, ininterrumpido y eficaz del diálogo y la negociación hasta su culminación.

## Relaciones consulares entre Cuba y Paraguay

**LA HABANA, (REUTER).** Cuba y Paraguay acordaron establecer relaciones a nivel consular y el canciller de la isla, Roberto Robaina, viajará el mes próximo a Asunción para formalizar el acuerdo, dijo ayer la cancillería.

El portavoz de la cancillería, Miguel Alfonso, hizo el anuncio en una información a la prensa, y dijo que era un paso en el proceso de normalización de relaciones entre ambos países.

Alfonso no dio una fecha para la visita de Robaina.

Ambos países no han tenido relaciones diplomáticas en más de tres décadas.

Paraguay es uno de los pocos países en América Latina que no tiene relaciones diplomáticas con la isla de Cuba.

Los otros son Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y República Dominicana.

## Menem afronta múltiples focos de conflictos

**BUENOS AIRES, (EFE).** El presidente argentino, Carlos Menem, afronta una renovada ofensiva de la oposición y otros focos de conflicto tras aceptar la renuncia del ministro de Justicia, Rodolfo Barra, quien admitió sus pasados vínculos con grupos de la ultraderecha antisemita.

Después de afirmar que Barra "había cumplido su ciclo" en el Gobierno, Menem desmintió ayer la renuncia del ministro de Defensa, Oscar Camillón, quien ha sido salpicado por el escándalo del tráfico ilegal de armas argentinas a Ecuador y Croacia.

La destitución de Camillón es reclamada por los principales partidos de la oposición, que se han fortalecido con su aplastante victoria en los comicios de finales de junio para la puesta en marcha de la autonomía política de Buenos Aires.

Rodolfo Barra dijo que presentó ante el Congreso su renuncia "para evitar dificultades al Gobierno", después de ocupar altos cargos públicos en los siete años de gestión que lleva Carlos Menem.

"Se había generado una situación de conflicto con la comunidad judía", señaló Barra, quien en su juventud militó en la Unión Nacionalista de Estudiantes Secundarios (UNES), un grupo de la ultraderecha antisemita que actuó

en el país en la década de 1960.

Los analistas políticos coinciden en que, además de la reacción de la comunidad judía por el caso de Barra, el presidente afronta múltiples conflictos tras cumplir el hincapié del primer de su segundo mandato consecutivo.

"Argentina se está sacudiendo de manera más enérgica los vestigios de su pasado" como refugio de focos antisemitas, subrayó ayer el presidente de las asociaciones judías del país, Rubén Beraja.

Rubén Beraja, quien también preside el Congreso Judío Latinoamericano, reclamó la creación de una comisión parlamentaria encargada de controlar la designación de agentes de los servicios secretos, a los que la comunidad judía mantiene bajo sospechas de afinidad con la ultraderecha antisemita. En este sentido, señaló que, "en el pasado, algunas figuras en el campo del delito aparecieron después como miembros de la Secretaría de Información del Estado (SIDE).

Mientras, los problemas de la economía, que sufre persistentes síntomas de recesión con altos índices de desempleo, y la derrota electoral en los últimos comicios de la Capital Federal abrieron un áspero debate dentro del Partido Justicialista (peronista), en el poder.

## Tras decomiso de 600 kilos de cocaína Chile incrementa los controles antidrogas

**SANTIAGO DE CHILE, (EFE).** Las autoridades chilenas, preocupadas por la creciente utilización de su territorio como "puerto" del tráfico de drogas tras la hallazgo de 600 kilos de cocaína colombiana, anunciaron ayer que intensificarán los controles en puertos, aeropuertos y pasos internacionales.

El subsecretario del Interior de Chile, Belisario Velasco, declaró que su Gobierno "no permitirá que Chile se convierta en un corredor para las organizaciones internacionales del narcotráfico".

Velasco se limitó a confirmar que hay siete detenidos, dos de ellos colombianos, e indicó que será el juez a cargo del proceso, Marcos Fellestein, quien resolverá la forma y el momento de dar a conocer los detalles a la opinión pública.

El general de Carabineros (Policía militarizada) Rubén Olivares

afirmó, por su parte, que los traficantes han elegido su país por el prestigio de sus exportadores en el exterior, ya que, agregó, en Estados Unidos y Europa, por el solo hecho de provenir de Chile, los embarques son sometidos a controles menos rigurosos.

El oficial confirmó que el destino final del alijo de 600 kilos descubierto el pasado lunes en el puerto de San Antonio, a 110 kilómetros al suroeste de Santiago, era la ciudad estadounidense de Miami. Fuentes judiciales confirmaron que, hasta el momento, hay siete detenidos, dos de ellos de nacionalidad colombiana, un hombre y una mujer.

Según trascendió, uno de los colombianos detenidos fue hace unos años tercer secretario de la Embajada de Colombia en Chile y abandonó la carrera diplomática para dedicarse al comercio exterior.

## Guatemala Iglesia acusa a Arzú de ser un "dictador moderno"

**GUATEMALA, (EFE).** El portavoz del Arzobispado de Guatemala, Ciro Aldana, acusó ayer al presidente guatemalteco, Alvaro Arzú, de ser "un dictador elegante moderno", por realizar declaraciones "irrespetuosas" contra el arzobispo metropolitano, Próspero Penados del Barrio.

Arzú dijo anteayer que no corresponde al arzobispo criticar los despidos de trabajadores en el Estado, sino a sus asesores, lo que fue interpretado por Aldana de "irrespetuosos".

El portavoz de la Iglesia afirmó que las declaraciones de Arzú son "propias de una especie de dictadura elegante o moderna".

Además señaló que la voz de monseñor Penados sigue siendo la más calificada, es muy importante y nadie, ni siquiera el presidente, puede descalificarla o pedir que se calle".

Penados aseguró que los despidos o retiros voluntarios que se están dando en la Administración Pública son para dar empleo a la gente que apoyó al Partido de Avanzada Nacional (PAN), que llevó al poder a Arzú en enero pasado.

"Ni Arzú, por muy presidente que sea, puede pedir que la voz de la Iglesia Católica se calle porque no tiene derecho", dijo de forma categórica el portavoz del Arzobispado.

Aldana dijo que en Guatemala existe la libertad de expresión y este Gobierno tiene que demostrar que la respeta.

"Si descalifica las opiniones de monseñor Penados sin escucharlo, lo que está haciendo es contribuir a descomponer la estabilidad de la sociedad y atacar contra la libertad de expresión", advirtió.

Según el "Zar" antidrogas de EE.UU.

## México y EE.UU. planean mayor lucha contra el narcotráfico

**CIUDAD JUÁREZ, México, (REUTER).** El jefe antidrogas del gobierno estadounidense, general Barry McCaffrey, anunció ayer que proporcionará a México equipos, información y entrenamiento como parte de un plan de cinco años para ganar la guerra contra el narcotráfico.

Después de reunirse con funcionarios mexicanos en la frontera Ciudad Juárez, McCaffrey anunció que expertos mexicanos y estadounidenses trabajarán más de cerca para impedir que los narcotraficantes crucen la frontera con sus cargamentos hacia Estados Unidos.

"El programa es imperante, porque la amenaza contra la soberanía mexicana y estadounidense es enorme. Esto es algo que ninguno de los dos podemos hacerlo solos", dijo McCaffrey en una conferencia de prensa.

McCaffrey explicó que el plan de cinco años debería estar listo para febrero de 1997, pero que los puntos específicos del mismo aún no se han redactado.

Entre el equipo que Estados Unidos planea entregar a México figuran aparatos de rayos X que sirven para detectar automóviles que transporten drogas.

McCaffrey y el embajador estadounidense en México, James Jones, se reunieron con funcionarios del país latinoamericano para ponerlos al tanto de lo discutido esta semana en una conferencia de dos días de expertos antidrogas de Estados Unidos,



El "Zar" antidrogas de los Estados Unidos, Barry McCaffrey, habla con la prensa mexicana en Ciudad Juárez, donde anunció la decisión mexicano-norteamericana de ganar la guerra al narcotráfico. (Foto REUTER)

realizada en la ciudad fronteriza El Paso, estado de Texas.

Los funcionarios mexicanos aplaudieron la promesa de ayuda del país vecino. "Este intercambio de información y equipos de alta tecnología reforzará la capacidad de México para lidiar de mejor manera con el tráfico de drogas", dijo Juan Rebolledo Gout, subsecretario mexicano de Relaciones Exteriores. "Con esta ayuda de Estados Unidos, podemos trabajar juntos contra un enemigo común", añadió.

McCaffrey dijo el miércoles que el tratado de extradición entre México y Estados Unidos es esencial si Estados Unidos quiere ganar la guerra contra el narcotráfico, pero ninguno de las dos partes se refiere a este tema. México se ha opuesto en el pasado a este tratado.

Cerca del 70 por ciento de todas las drogas ilegales que llegan a Estados Unidos ingresan por la frontera de 3,200 kilómetros con la república de México.

El "narcotráfico" en Panamá

## Un estafador contribuyó a la campaña de Pérez

**MIAMI, (REUTER).** Un estafador holandés, que buscaba respaldo de bancos panameños para un complejo plan empresarial, contribuyó con más de 500.000 dólares a la campaña del presidente Ernesto Pérez Ballad雷斯 en 1994, dijo ayer el diario El Nuevo Herald.

Agregó que asociados del hombre, identificado como

Friedrich Adolf Specht, de nacionalidad holandesa, ofrecieron al entonces candidato sumarse a un proyecto financiero a través del Banco Agro Industrial y Comercial (Banaco) que luego quebró y que se sospecha fue utilizado para operaciones de lavado de dinero.

El diario manifestó que Pérez Ballad雷斯 rechazó la posibilidad de entrar en negocios

con Specht quien fue sentenciado a cinco años de cárcel por fraude en Estados Unidos.

Pero, el ministro Sánchez Vienda, Francisco Sánchez Cárdenas, admitió que se recibió el medio millón de dólares para la campaña, la cual tuvo un costo de entre 2.5 millones y 2.7 millones de dólares, según dijo el presidente del diario.



## Los árabes iniciarán campaña contra Israel

EL CAIRO, (EFE).- Los árabes comenzarán una campaña internacional en las próximas semanas para hacer frente a la "política extremista" del primer ministro israelí, Benjamin Netanyahu, según el ministro sirio de Exteriores, Faruk Al Chara.

Chara asegura en una entrevista que publica ayer el diario árabe internacional "Al Hayat", que no está sorprendido por el resultado de las conversaciones mantenidas en Washington por Netanyahu y el presidente Bill Clinton, especialmente en lo que se refiere a la posición de línea dura de Israel con respecto al proceso de paz.

"En las próximas semanas tendrán lugar contactos intensivos en la escena árabe e internacional para hacer frente a la política extremista del Gobierno israelí y a su desafío al proceso de paz", afirma Chara.

El ministro sirio no especifica qué medidas podrían tomar los árabes para hacer frente al Gobierno israelí, pero señala que "durante la cumbre árabe de El Cairo se adoptó una posición árabe unificada sobre este asunto".

La entrevista con Chara se

realizó durante su visita a Arabia Saudí, donde el ministro encabezó una delegación de su país en el comité conjunto sirio-saudí, que terminó ayer en la ciudad de Yida.

"No esperamos ningún cambio en la política del Gobierno israelí, que se basa en un claro rechazo de los principios sobre los que se inició el proceso de paz", afirma Chara en "Al Hayat".

"Netanyahu fue muy claro cuando dijo que los árabes deben aceptar el status quo... y también cuando prometió ampliar los asentamientos en los altos sirios del Golan y en otros territorios árabes ocupados", señala el jefe de la diplomacia siria.

El primer ministro israelí, en su discurso de ayer ante las dos cámaras del Congreso de EEUU, reiteró que Jerusalén nunca será dividida, en contra de los acuerdos de paz firmados entre los palestinos y el anterior Gobierno israelí.

Netanyahu también dijo que los judíos tienen derecho a asentarse en cualquier lugar de los territorios ocupados por Israel en la Guerra de los Seis Días, de 1967.

## En Moscú Explosión en trolebús deja cinco heridos

MOSCÚ, (REUTER).- Una explosión destruyó en el concurrido horario de la mañana de ayer un trolebús en el centro de Moscú con un saldo de por lo menos cinco heridos, dijeron las autoridades.

La oficina de prensa del alcalde de Moscú señaló en un comunicado publicado por la agencia noticiosa Interfax que la explosión ocurrió en el momento en que el conductor abrió una bolsa con vegetales que le habían pasado los pasajeros luego de advertir que había sido abandonada.

Investigadores señalaron que evidencias preliminares apuntan hacia "un acto terrorista", según el comunicado.

Un fotógrafo de Reuters en el lugar de la explosión, frente a la Plaza Pushkin de Moscú, dijo que la parte delantera del trolebús había sido desintegrada. Un automóvil cercano también sostuvo daños.

El comunicado de prensa señaló que cinco personas habían sido heridas, pero sólo tres de ellas fueron llevadas al hospital. El conductor sostuvo quemaduras graves.

Más ataques rusos en Chechenia

## Combates amenazan con degenerar en guerra total

MOSCÚ, (EFE).- La situación en Chechenia amenaza con desembocar en acciones militares de envergadura tras el ultimátum de la guerrilla al mando militar ruso para que ordene ayer el cese de los ataques contra las poblaciones chechenas.

En declaraciones a la radio "Eco de Moscú", el portavoz de los secesionistas, Movladi Udúgov, afirmó que las fuerzas armadas de la república de Ichkeria, como los chechenes denominan su república, esperarán sólo hasta ayer a que las tropas rusas pongan fin a sus ataques.

"En caso de que continúen, reanudaremos las acciones militares en todos los frentes", amenazó Udúgov.

El líder de los separatistas, Zelimján Yandarbiyev, ordenó antaño la búsqueda y captura del comandante de la agrupación militar rusa emplazada en Chechenia, general Vacheslav Tijomirov, por su responsabilidad en el "genocidio del pueblo chechen".

Según Udúgov, el cumpli-



Rebeldes chechenos fuertemente armados abandonan el área de Gekhi, 35 kilómetros al sur de Grozny, escapando de los ataques rusos. (Foto REUTER)

miento de esta misión ha sido encargado a un destacamento especial, que "ya se ha abocado a la tarea".

La orden de Yandarbiyev fue dictada después de que las tropas federales rusas atacasen ayer con aviación y artillería el poblado de Majketi, en el suroeste de Chechenia, donde se encuentra el estado mayor del líder rebelde.

El mando militar ruso, que acusa a los rebeldes de violar la tregua alcanzada a fines de mayo pasado, informó ayer que al menos cinco soldados rusos murieron y otros 23 resultaron heridos en diversos ataques de la guerrilla contra las posiciones de las tropas federales.

Según las fuentes castrenses, en las últimas veinticuatro horas los secesionistas lanzaron 19 ataques contra las tropas rusas, siete de los cuales se produjeron en Grozni, la capital de la república rebelde.

Los separatistas, por su parte, han denunciado que

decenas de civiles han muerto a consecuencia de los bombardeos rusos contra la localidad de Gueji, al suroeste de Grozni.

Aunque el mando militar ruso había indicado que la "operación especial" en Gueji había concluido el pasado martes, los medios informativos rusos aseguran que los combates continúan hasta hoy y que en ese poblado se han atrincherado hasta 500 guerrilleros.

El parte oficial que difundió ayer la agencia ITAR-TASS confirma estas informaciones, ya que en él se señala que "la situación en Gueji y Majketi sigue siendo tensa".

Pese a las declaraciones hechas el miércoles por el primer ministro ruso, Victor Chernomyrdin, en el sentido de que las acciones militares en dichas localidades no afectarían al plan del Kremlin para Chechenia, todo indica que las hostilidades se extenderán a otras regiones de esa república nortecaucásica.



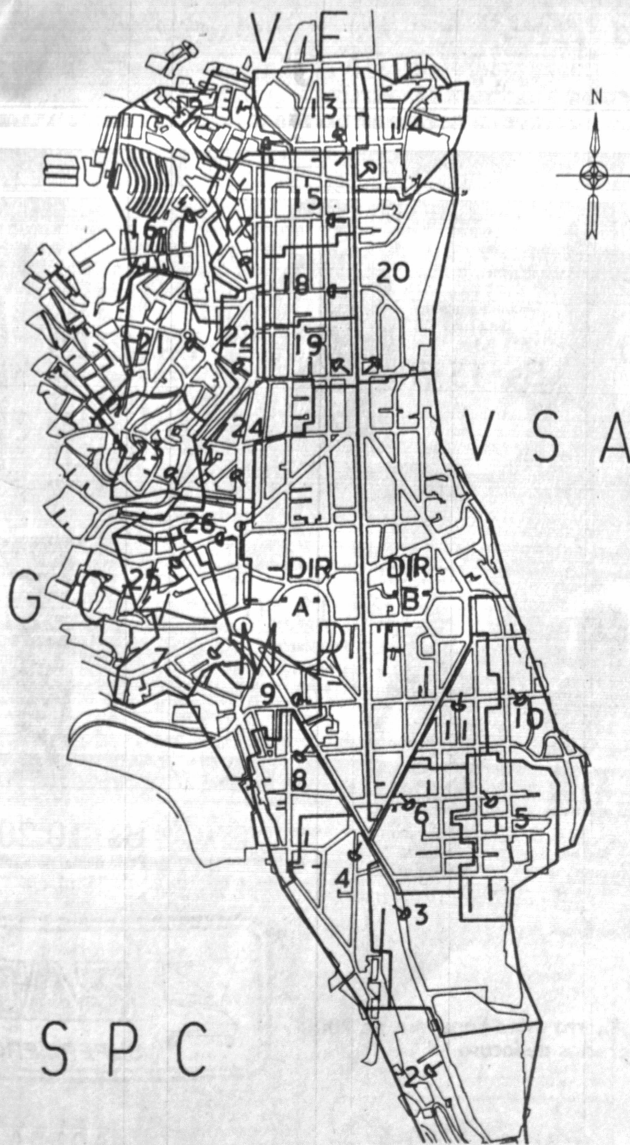
COOPERATIVA  
DE TELÉFONOS  
AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

## COMUNICADO

COTEL, comunica e invita a sus socios que firmaron CONTRATO DE LA VII AMPLIACION TELEFONICA, y a todos los interesados que deseen adquirir líneas telefónicas para cualquier dirección de la zona de MIRAFLORES, apersonarse a las oficinas del edificio Gran Centro 20. piso, a partir del día lunes 15 de julio del presente año, a objeto de presentar su solicitud o ratificar su dirección para su instalación inmediata.

El plazo previsto es hasta el día 31 de julio, impostergablemente.

La Paz, julio de 1996



En Irlanda del Norte

## Piedras y bombas incendiarias llovieron en marcha "Naranja"



Miembros de la "Orden Naranja" marchan en una calle católica de Portadown, Irlanda del Norte, celosamente vigilados por caravanas de vehículos policiales. (Foto REUTER)

PORTADOWN, Irlanda del Norte, (REUTER).- La policía retiró una prohibición que desató la peor agitación civil en décadas en Irlanda del Norte y permitió ayer a protestantes de línea dura desfilir por una zona católica del pueblo de Portadown.

Piedras y bombas incendiarias llovieron sobre la policía que contenía a los manifestantes católicos cuando 2.000 manifestantes de la Orden Protestante Naranja atravesaron la Avenida Garvaghy de Portadown luego de una prueba de fuerzas de cinco días con la policía.

El jefe de la policía, sir Hugh Annesley, dijo que revirtió su decisión de prohibir la marcha porque había crecido demasiado la amenaza de tomas de automóviles y ataques contra la infraestructura en toda la provincia.

Muy simplemente, luego de cinco días de desorden público de cada vez mayor deterioro, enfrentábamos una situación donde se volvió un peligro potencial para la vida la posibilidad de que decenas de miles de miembros de la Orden Naranja se enfrentaran a los policías y los soldados", dijo.

"En ese sentido, había escalado... Pienso que no había otra opción que decir que la marcha debía realizarse por la Avenida Garvaghy. No estaba dispuesto a poner en riesgo una sola vida... No lo lamento", declaró.

Los manifestantes, vestidos con sus tradicionales cintas

naranjas que proclaman su fe y alianza a Gran Bretaña, pasaron rápidamente por la Avenida Garvaghy al ritmo de un sólo tambor.

Se les negó el derecho de desfilir detrás de las bandas de tambores y gaitas, pero se detuvieron y cantaron el himno nacional británico cuando completaron el polémico desfile de dos kilómetros.

Caravanas de vehículos policiales bloquearon ambos extremos de la Avenida Garvaghy mientras hombres y jóvenes católicos rondaban por la zona. Piedras y bombas incendiarias cayeron sobre la policía que contenía a los manifestantes católicos, pero no se informó de heridos graves.

Políticos protestantes que dicen que la provincia debe permanecer británica señalaron que la decisión de permitir la marcha fue una victoria para el sentido común, pero los republicanos irlandeses dijeron sentirse traicionados.

"Es una total traición a nuestra confianza", dijo Brendan Mac Cionnaith, un dirigente de los residentes católicos de la Avenida Garvaghy.

Las festividades del 12 de julio, un tradicional punto de conflicto en una Irlanda del Norte profundamente dividida donde el Ejército Republicano Irlandés lucha por la eliminación del dominio británico, recuerda la victoria del rey Guillermo de Orange sobre el invasor rey católico Jaime II.

La Paz, Bolivia,  
viernes 12 de julio  
de 1996

No es bienvenido en los Estados Unidos

## Washington canceló la visa de Samper

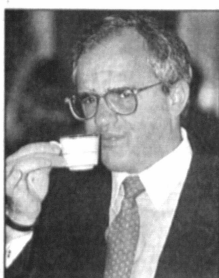
- Esta es la primera vez que EE.UU. cancela la visa al mandatario de una nación amiga. Washington cree que, a cambio del dinero de los traficantes de drogas, el presidente colombiano, Ernesto Samper, llevó adelante políticas para proteger y beneficiar a los intereses de los carteles de la cocaína.

WASHINGTON, (REUTER).- En una decisión sin precedentes, Estados Unidos revocó ayer la visa al presidente de Colombia, Ernesto Samper, por sospechar que tuvo tratos con el narcotráfico.

"La información a nuestra disposición, que es bastante abundante, nos da razones para creer que el presidente Samper participó en actividades relacionadas con el narcotráfico al aceptar a sabiendas el financiamiento de traficantes de drogas para su campaña presidencial", dijo el portavoz del departamento de Estado, Nicholas Burns.

El portavoz agregó que su gobierno cree que, a cambio del dinero de los traficantes, Samper llevó adelante políticas concebidas para proteger y beneficiar a los intereses de los carteles de la cocaína.

"Esa es una acusación muy seria. Y es por eso, para resumir, que Estados Unidos ha tomado hoy este paso extraordinario", agregó tras indicar que esta es la primera vez que su país cancela la visa al jefe de Estado de una nación amiga.



El presidente colombiano, Ernesto Samper, toma una taza de café, poco después de enterarse del retiro de su visa de ingreso a EE.UU. (Foto REUTER)

Como era de esperarse, Samper reaccionó apelando al sentimiento nacionalista.

"No importa la incomprensión internacional que a veces caracteriza nuestras relaciones con otros países, no importa que tengamos que seguir soportando el estigma de un problema que no es solamente nuestro", dijo el mandatario.

"No importa que nos malinterpreten o que maltraten nuestros derechos", agregó. "Los colombianos tenemos que seguir con la frente en alto, defendiendo esos valores y sobre todo nuestro derecho a seguir de manera autónoma y soberana regulando los destinos de la patria".

Paralelamente, en Washington, el Consejo de Asuntos Hemisféricos, grupo de estudios políticos de tendencia centro izquierdista, dijo en un comunicado que con esta decisión la Casa Blanca extiende su "capricho" a cualquier lugar del mundo. "Tal vez el gobierno colombiano deba responder revocando la visa del presidente Clinton para viajar a

Colombia debido a Whitewater", caso referido a un supuesto abuso de poder o corrupción en el que se vió involucrada la familia del presidente estadounidense.

En numerosas ocasiones, Estados Unidos afirmó este año que creía que Samper había aceptado seis millones de dólares del cartel de Cali para su campaña proselitista de 1994.

El presidente, quien siempre defendió su inocencia, fue exonerado de esas acusaciones por la Cámara de Diputados colombiana en junio. En Bogotá, funcionario del palacio presidencial dijo que el embajador de Estados Unidos en Colombia, Myles Frechette, le había comunicado telefónicamente la decisión de su gobierno al saliente canciller Rodrigo Pardo.

A pesar de que las relaciones entre Estados Unidos y Colombia se han deteriorado seriamente este año, Burns dijo que su gobierno espera mejorar la cooperación con las autoridades de Bogotá en la lucha contra el narcotráfico.

## Colombia "indignada"

BOGOTÁ, (REUTER).- Bogotá rechazó ayer con indignación la decisión de Washington de cancelar la visa de ingreso a Estados Unidos al presidente colombiano Ernesto Samper y la calificó de inaceptable, intervencionista y unilateral.

En una declaración, el saliente canciller Rodrigo Pardo anunció que Colombia continuará sola o acompañada la lucha contra el narcotráfico.

"El gobierno y el pueblo de Colombia se encuentran indignados por este tipo de medidas unilaterales e intervencionistas, que desconocen la voluntad de lucha del pueblo colombiano contra el narcotráfico y el postulado constitucional según el cual el presidente simboliza la unidad nacional y la soberanía", dijo una declaración oficial.

Colombia aseguró que Estados Unidos desconoció el sistema judicial colombiano, que en junio exoneró de cargos criminales y políticos a Samper por sus presuntos nexos con el narcotráfico en la financiación de la campaña política que lo llevó al poder en 1994.

"La utilización de este tipo de mecanismos como parte de la política internacional de cualquier país en su relación con otras naciones es inaceptable y constituye un grave precedente intervencionista", afirmó el gobierno colombiano.

Agregó que la decisión de Washington no contribuye a fortalecer la lucha conjunta que

deben librar todos los países del mundo contra el narcotráfico y anunció que pese a la medida, Colombia continuará la lucha contra el tráfico de drogas.

"Colombia seguirá librando sola o acompañada, su decidida lucha contra el narcotráfico sin aceptar ninguna forma de presión extranjera", aseguró Pardo.

La declaración anunció que el presidente colombiano asistirá en septiembre a la Asamblea de las Naciones Unidas en Nueva York para convocar a la solidaridad internacional frente a las medidas unilaterales de Estados Unidos.

Por su parte, el vicepresidente Humberto de la Calle, dijo en una declaración desde Madrid que la decisión de Estados Unidos es un hecho "de especial gravedad", que coloca las relaciones entre ambos países en "el peor momento de la historia contemporánea".

Recientemente, Washington canceló la visa de ingreso a España al contralor David Turbay, al destituido procurador al embajador de Colombia en México, Gustavo de Greiff, cuestionados por presuntos nexos con el narcotráfico.

Medios de prensa aseguraron que el departamento de Estado tiene una lista de 34 personas entre ministros, legisladores y miembros de las fuerzas armadas a los que les cancelará próximamente la visa.

## Y... firmaron un nuevo acuerdo antidrogas

BOGOTÁ, (EFE).- El embajador de EEUU en Colombia, Myles Frechette, y el ministro de Defensa de este país, Juan Carlos Espartero, formalizaron ayer en Bogotá una revisión del acuerdo de apoyo que presta el Gobierno norteamericano a la policía antidrogas local.

Un comunicado de la embajada de EEUU en Bogotá precisa que este mismo convenio fue objeto de la última revisión en agosto de 1995.

Con ese acuerdo, EEUU se compromete a respaldar económicamente las tareas de erradicación de la

producción, distribución y uso de drogas ilícitas que realizan las fuerzas policiales colombianas.

La revisión le representará a Colombia unos recursos adicionales de 13 millones de dólares que se destinarán a la fumigación de cultivos ilícitos, que en 1996 deben ser reducidos a 18.000 hectáreas de cocales y 4.000 de amapala.

Las fuerzas antidrogas de este país también trabajan en el desmantelamiento de las redes del tráfico, con redadas en los laboratorios clandestinos de los produc-

tores de droga, que se llevan a cabo con medios aéreos.

Estas actividades son ejecutadas en cinco frentes cuyas bases están en Santa María (norte), Bogotá (centro), Tuluá (occidente), San José del Guaviare (oriente) y Puerto Asís (sur).

El acuerdo con EEUU establece la presencia en Bogotá de dos asesores civiles en aviación y dos asesores militares activos.

Tanto EEUU como Colombia están de acuerdo con la protección de los derechos humanos como elemento importante del acuerdo.

## Clinton respaldó la decisión

WASHINGTON, (EFE).- El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, participó y respaldó totalmente la decisión del departamento de Estado de retirar el visado de entrada en este país al presidente de Colombia, Ernesto Samper, por tener pruebas de que está vinculado al narcotráfico.

El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, dijo ayer que aunque la decisión de prohibir a Samper la entrada en Estados Unidos la tomó el departamento de Estado por ser el organismo competente en materia de extensión de visado, el proceso fue

dirigido por el Consejo de Seguridad Nacional del presidente Clinton y aprobada por él.

"El presidente Clinton toma muy en serio las obligaciones de hacer cumplir la ley de Estados Unidos, que específicamente dice que se prohibirá la entrada en el país a todos los que participen e induzcan al tráfico de drogas", añadió el portavoz.

El departamento de Estado anunció ayer su decisión de cancelar el visado de entrada a este país al presidente de Colombia porque dispone de información que compromete a Samper con el narcotráfico.

"Nuestro mensaje de hoy es claro y simple: nadie que asista a narcotraficantes podrá entrar en Estados Unidos", dijo Nicholas Burns, portavoz del departamento de Estado, que añadió que el mismo mensaje que a Samper, "se le ha dado a otros miembros de su gobierno, que no nombraré".

Burns dejó entrever la posibilidad que a Samper se le sea permitida la entrada en este país si el próximo septiembre intenta acudir a la Asamblea General de la ONU que se celebra en su sede de Nueva York.

Sienta las fragancias más deliciosas con esta increíble oferta de productos Ingleses Tesco

Bs. 21,20

Aromatizantes  
75 gr. c/u.

Bs. 13,00

Espuma de baño  
para niños  
500 ml.

Acondicionador  
para ropa  
2 Lt.  
Bs. 15,70

Bs. 12,20

Refrescante bucal  
600 ml.

Bs. 6,20

Ambientadores  
160 gr. c/u.

Bs. 12,50

Espuma de baño  
1 Lt.

Bs. 13,50

Suavizante  
para ropa  
2 Lt.

Bs. 10,20

Pasta dental para niños  
75 ml. c/u.



y no olvide que los Viernes de Ahorro usted tiene más de 2000 productos con precios de locura

Cliente ZATT... Cliente ZATTisfecho



**ZATT**  
SUPERMERCADOS

ADESA



## Chilavert se queda



José Luis Chilavert

**BUENOS AIRES, 11 (ANSA).** El arquero de la selección de fútbol de Paraguay, José Luis Chilavert, acordó la renovación de su contrato hasta 1999 con el club de la ciudad de Rosario, Argentina, que le pagará 450 mil dólares al año.

El acuerdo, uno de los más altos en el fútbol argentino, fue confirmado por el dirigente de Vélez, Juan Carlos González, quien sin embargo se negó a confirmar las cifras, que fueron divulgadas hoy por la prensa de Buenos Aires.

Chilavert, de 31 años, había recibido ofertas de diversos clubes de Argentina y del exterior, tras mantener su nivel en el año pasado, cuando jugó en la última temporada como un notable ejecutor de tiros libres y penales.

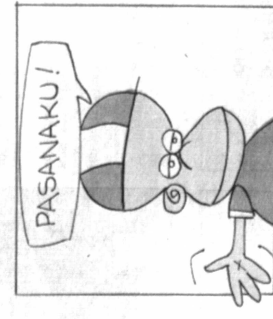
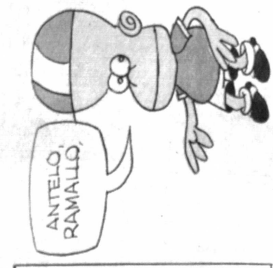
"Algunos medios están dando unas cifras disparatadas, pero la verdad es que logramos retener al mejor arquero del mundo", expresó González.

## Amenazas "no creíbles"

**ATLANTA (GEORGIA, EE.UU.), 11 JUL (EFE).** Los organizadores de Atlanta han recibido amenazas de los terroristas referentes a atentados durante los Juegos Olímpicos de verano, pero las investigaciones han demostrado que "no hay nada que sugiera que se conducían a ningún sitio", indicó hoy el máximo responsable de la seguridad, Bill Rathburn.

"No voy a comentar si venían del extranjero o de Estados Unidos porque se ha confirmado que no eran preocupantes", añadió. Rathburn apuntó que las decenas de miles de policías, militares o miembros de empresas privadas que velan por la seguridad "son perfectamente capaces de detectar cualquier persona tentada de cometer un delito o alguien que está preparada para cualquier emergencia".

## QUIRITO



## Uso ilícito

**JOHANNESBURGO, 11**

**JULIO.** El uso ilícito de los símbolos olímpicos por parte de empresas y publicistas sudafricanos podrá ser sancionado con dureza y es posible, incluso, que se promulgue una ley que prohíba el uso del "The Star" como marca.

El periódico anuncia que los ministros de Deportes y Finanzas, Steve Tshwete y Alec Erwin, respectivamente, discutirán estos días sobre esas cuestiones. El jefe de la policía, Chris Chabunga, también se reúne con el Comité Olímpico Sudafricano para adjudicar la comercialización de los símbolos, "Griknaker Sports Management" lidera la licitación.

Se dice que la utilización fraudulenta de los símbolos olímpicos sea considerada delito al amparo de la ley de protección de marcas registradas.

Los patrocinadores del equipo olímpico sudafricano, que han pagado cada uno 2,5 millones de rands (575.000 dólares) para usar los símbolos olímpicos, han advertido que presionar los Juegos de Sydney 2000.

## En este día...

12



Julio César Chávez

**DE NUESTRAS FIGURAS:** AIZA, EDUARDO: Esgrimista que nos representó de los Juegos Bolivarianos de 1989 y 1993.

**AVILES, ISRAEL:** GUARACITO: Ex jugador de fútbol que se convirtió en dirigente del básquetbol en Cochabamba.

**BEDOVIA SAENZ, AR-TURO:** Jinete y también dirigente del deporte ecuestre.

**FRANCO, CARLOS:** Ex jugador de fútbol de salón nacido en La Paz. Integró la selección nacional.

**MORALES, JUAN:** Fue destacado piloto camiónero de automovilismo. Falleció en octubre de 1992 a raíz de un accidente.

**RIOS CALDERON, JULIO:** Perito deportivo que luchó en la rama de la judo.

**SEJAS, JUSTO:** Futbolista cochabambino, que integró los plantillas de Tránsito, Petrolero y Aurora.

**VITAL, CECILIA:** Gimnasta que representó al país en los Juegos Bolivarianos de 1989.

**DE NUESTRAS ENTIDADES:** Cumple cuarenta y cuatro años de

## Marcha del silencio

**BUENOS AIRES, 11 (ANSA).** Familiares y amigos de un joven asesinado en la ciudad uruguaya de Paysandú durante la Copa América de 1995, marcharon en silencio por las calles de Buenos Aires para conmemorar un año del hecho, para reclamar el esclarecimiento del caso.

Alberto García, hermano de la víctima, encabezó la marcha. El grupo partió de la Plaza de Mayo y se dirigió al estadio de fútbol de la ciudad de Buenos Aires, donde se celebró el partido de fútbol que finalizó en la Embajada de Uruguay en Argentina, en el elegante barrio Norte, dijo hoy la agencia.

La víctima, un joven de 21 años, murió el 11 de julio de 1995 por un disparo en la cabeza. Su cuerpo fue encontrado en un callejón de la ciudad de Buenos Aires.

La misma cantidad de años cumple el Club Deportivo Cooper de Santa Cruz con la importante actividad futbolística.

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:** **MARIANO ARMENTANO:** Futbolista argentino que militó en Vélez Saraceno.

**GERARDO BANTIDE:** Entrenador de fútbol que trabajó en el equipo de fútbol de la selección ecuatoriana.

**NELSON GUERRERO:** Delantero de fútbol que trabajó en el equipo de fútbol de la selección ecuatoriana.

**JULIO CESAR CHAVEZ:** Destacado boxeador mexicano. Perdió el título mundial de los superligeros (17 de julio) por decisión unánime.

**GUY LIGIER:** Ex piloto y luego constructor de coches de carrera.

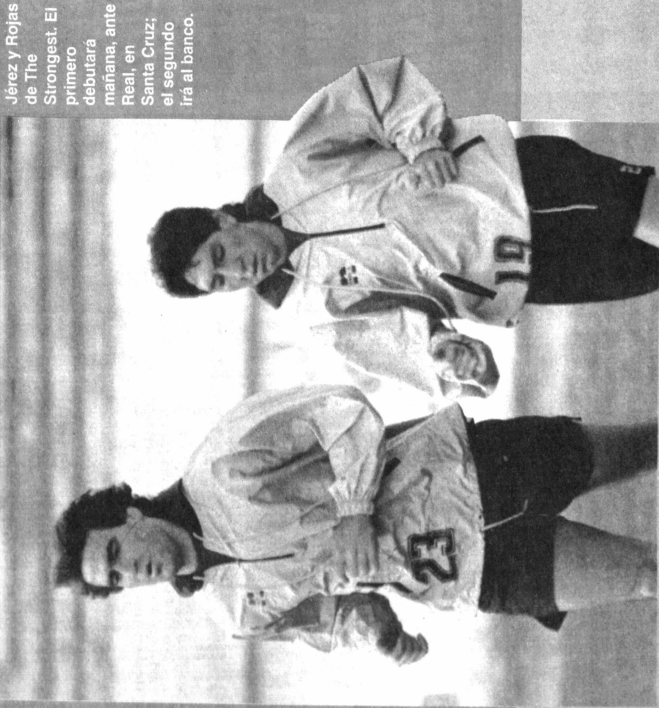
## Luego de estudio IRAN SUBIENDO POCO A POCO

Jérez y Rojas de The Strongest. El primero debutará mañana, ante Real, en Santa Cruz; el segundo irá al banco.

## ERWIN SANCHEZ EN EL BOAVISTA

## ARAGONES "ESPIARA" A PERU EN AREQUIPA

## EL TIGRE ANUNCIA A JEREZ PARA MAÑANA



# PRESENCIA del Deporte

La Paz, viernes 12 de julio de 1996

## BOLIVAR CONTINUA EN PLAN DE ESPERA

## DECLARAN DESIERTAS ELECCIONES "SANTAS"

# Para enfrentar a Paraguay DRASKOVIC CONVOCARA A DIECIOCHO JUGADORES

## Concentración comenzará en Santa Cruz el domingo 21

Dieciocho jugadores serán convocados para el partido de Bolivia disputará en Asunción frente a Paraguay el 25 de este mes.

La concentración —según anuncio del técnico Dusan Draskovic— tendrá lugar en la ciudad de Santa Cruz a partir del domingo 21, a la conclusión de la segunda fecha del torneo, en el estadio de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El "montenegro" anticipó que no habrá nuevas convocatorias, salvo que sea necesario hacerlo. La base del equipo que jugará ese partido estará conformada por jugadores de Bolivia: The Strongest, Oriente Petrolero y San José.

"Solo vamos a llamar a dieciocho pero entre ellos no estarán los que actúan en el exterior porque será difícil que lleguen a tiempo", dijo Draskovic. Añadió que la Federación Boliviana de Fútbol está estudiando la posibilidad para que los dieciocho jugadores viajen a Asunción; de no ser posible irán solo dieciséis.

# PRESIDENTE DEL COI SATISFECHO PORQUE NO VETARON ALTURA

El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, envió una carta al titular del Comité Olímpico Boliviano, Jorge Rodríguez, expresándole su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.

El tesorero de la comisión, Juan Antonio Samaranch, expresó su satisfacción por la decisión de no vetar la altura para partidos de fútbol de competencias controladas por la Federación Internacional de Fútbol Asociado.



Dusan Draskovic, entrenador de la selección boliviana, anunció que convocará a 18 jugadores para el partido de Paraguay el 25 de este mes.

# Se estudia posible viaje a Arequipa ARAGONES OBSERVARIA EL COTEJO PERU- COSTA RICA

Carlos Aragonés sería nominado para observar el partido amistoso que Perú, próximo rival de Bolivia en las eliminatorias sudamericanas, y Costa Rica jugarán en la ciudad de Arequipa.

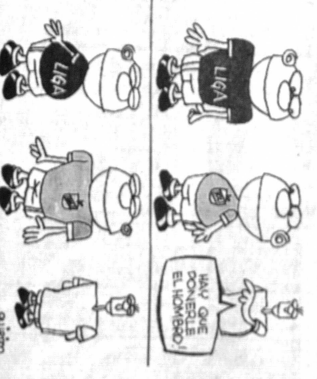
Fuentes de la Federación Boliviana de Fútbol adelantaron la posibilidad y señalaron que "lo más probable es que viaje Carlos porque Dragán (Miramontes) es muy conocido en el Perú".

Bolivia se medirá el 19 de septiembre en su último encuentro, una evaluación del rendimiento de sus competidores en la altura.

A nosotros nos interesa trabajar en lo propio pero eso no significa desatender la observación de los adversarios.

Al margen de lo anterior, la Federación anticipa el video de las actuaciones que el conjunto Inactivo jugará en Arequipa, ante Colombia y Argentina, y las frente a los cuales entró.

ENTRADAS  
Por otra parte, en el ente matriz del balompié se ratificó que para el cotejo con Perú los precios de las entradas no sufrirán incrementos, aun cuando no se quiso asegurar que dicha situación se mantenga con miras a encaminar a los aficionados a un estudio.



En el marco de un acto que tendrá lugar esta mañana, la Federación y la firma Orando S.A. harán entrega del automóvil que se rifa el pasado domingo, en oportunidad del partido El Estrella.

# Después de derrota con Bolivia VARIOS CAMBIOS EN SELECCION VENEZOLANA

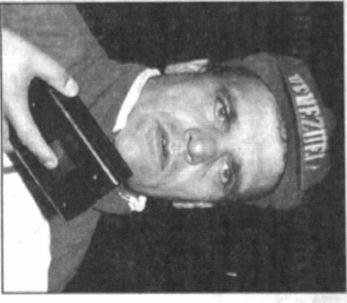
Curacao, 11 jul (EFE).- El entrenador de la selección venezolana de fútbol, Rafael Santana, introducirá cambios en el equipo para el partido del 1 de septiembre contra Ecuador, correspondiente a la eliminatoria para el Mundial de Francia 98, pero no los anunciará hasta el próximo martes, dijeron hoy fuentes federativas.

Los cambios son consecuencia de la abultada derrota sufrida por el conjunto venezolano el pasado domingo contra Bolivia, en la Paz, donde cayó por 6-1.

Santana viajó este viernes a Quito a preparar la visita de su equipo a ese capital, en la que el 1 de septiembre se enfrentará al Ecuador en partido de la fase eliminatoria de la Copa.

En la que se jugó el partido contra los bolivianos de 5.000 metros, ha sido cumplida para la selección la derrota, al tiempo que ha servido para recordar que el encuentro contra Ecuador también tendrá esa desventaja para los venezolanos ya que se disputará a más de 2.800 metros.

Los nuevos seleccionados tendrán la oportunidad de demostrar su valía el próximo día 20 cuando se enfrenten al equipo de Panamá en encuentro amistoso.



Rafael Santana es el nuevo entrenador de la selección de Venezuela.

# Imminente acuerdo Borcelono-Valencia ROMARIO ANUNCIO MARCHA DEL FLAMENGO

Rio de Janeiro, 11 jul (EFE).- El brasileño Romario de Souza anunció hoy que su último partido con el Flamengo puede ocurrir mañana, viernes, y sugirió que su viaje a España se decidirá en las próximas horas ante un "inminente acuerdo entre el Valencia y el FC Barcelona sobre la tasa económica" por su transferencia.

"Después del partido de mañana contra el Valencia, voy a viajar a Valencia para reunirme con la Agencia Española y acordar las condiciones de transferencia de mi nueva y su antigua institución", se explicó.

Según Estado, el jugador fue informado de que el club catalán desistió de cobrar al Valencia los ocho millones de dólares estipulados en un contrato firmado por el Flamengo en caso de que este club brasileño regresara al jugador antes del próximo mes de diciembre.

El monto de la nueva cifra exigida no fue revelada, pero los medios periodísticos indican que se elevarían los próximos días a España para hacer efectivo el préstamo suscrito hace un mes con Francisco Rull, presidente del Valencia.

"Si el nuevo acuerdo ha sido firmado (entre Barcelona y Valencia), vengo sin problemas a España", afirmó el goleador del Campionato de Río de Janeiro, que conquistó el Fluminense.

El equipo de la más popular institución de fútbol de Brasil se enfrentará mañana, viernes, a los argentinos de Boca Juniors en el estadio de Maracanã, un juego local entre los equipos que conquistaron la Copa Intercontinental de clubes.

La prensa deportiva ha insinuado que tras el partido contra el Flamengo, Romario llegará a Valencia para definir su contrato, que ha sido tasado en ocho millones de dólares por dos temporadas.

La prensa deportiva ha insinuado que tras el partido contra el Flamengo, Romario llegará a Valencia para definir su contrato, que ha sido tasado en ocho millones de dólares por dos temporadas.



# Ante más de 5.000 hinchas BIANCHI INICIO TRABAJO AL FRENTE DEL ROMA

ROMA, 11 (ANSA).- Cinco mil hinchas de Roma asistieron hoy, enervadas, al primer entrenamiento oficial del equipo rojiamarillo de la capital italiana dirigido por su nuevo director técnico, el argentino Carlos Bianchi.

Los dirigentes romanistas manifestaron su sorpresa por el entusiasmo de los partidarios del club, que se agolpaban hoy alrededor de la cancha del centro deportivo de Trigoria donde comenzaron su preparación los 24 integrantes del equipo, entre ellos los argentinos Abel Balbo y Roberto Trotta, el uruguayo Daniel Fonseca y el brasileño Adailton.

La calle que lleva hacia el centro de entrenamiento romanista, con una extensión de casi cuatro kilómetros, estaba completamente cubierta de auto móviles, motos, bicimotos y todo tipo de vehículos ya una hora antes del comienzo del trabajo de Bianchi.

La mayoría de los partidarios de Bianchi.

La mayoría de los partidarios de Bianchi.

# SE ACCIDENTO FUTBOLISTA DE SELECCION PERUANA

Lima, 11 jul (Iqep).- El futbolista peruano, titular indiscutido en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrió hoy un grave accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

El lesionado que con el número 10 en su camiseta, es el hermano y ídolo de la selección peruana, sufrió el accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.



PERIODISTAS  
11

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.

Los periodistas extranjeros acreditados en la selección peruana de fútbol que disputa la eliminatoria mundialista, sufrieron hoy un accidente de tránsito al que sobrevivió y fue trasladado al hospital de la ciudad.



La Paz, viernes 12 de julio de 1996

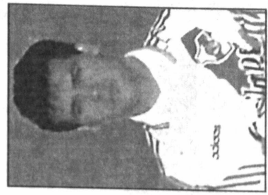
de PRESENCIA

Se refuerza para el 25

PARAGUAY CONTARIA CON CHILAVERT, AYALA Y ACUNA

ASUNCION, 11 JUL (EFE).- La Liga Paraguaya de Fútbol (LPF) quiere reforzar su selección con jugadores locales, en los planes del seleccionador, el brasileño Paulo César Carpegiani, también figura el delantero José Cardozo, del Toluca mexicano, el único entre cuatro jugadores que aún ha sido seleccionado en estas eliminatorias.

Luis Chilavert, el defensa Celso Ayala y el centrocampista Roberto Acuña. En los planes del seleccionador, el brasileño Paulo César Carpegiani, también figura el delantero José Cardozo, del Toluca mexicano, el único entre cuatro jugadores que aún ha sido seleccionado en estas eliminatorias.



Celso Ayala

Para la altura RECOMIENDAN UTILIZAR "ADAPTACION GRADUAL"



Paulo Cesar Carpegiani

ASUNCION, 11 (ANSA) - El preparador físico de la selección de fútbol de Paraguay, Porfirio Maldana, dijo que la altura es un factor determinante para la adaptación a la altura.

El efecto de la altura se va a sentir, eso es inevitable, pero preparándonos bien y haciendo un trabajo físico adecuado, podemos contrarrestar de manera a buscar un resultado positivo en el partido ante los bolivianos", agregó Maldana.

Carpegiani decidirá finalmente cuándo irá el equipo a La Paz para cumplir con el compromiso ante los locales.

ETCHEVERRY NO JUGARA CON LAS ESTRELLAS



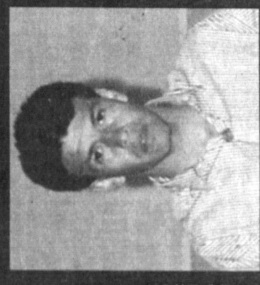
Marco Etcheverry no quiere jugar el partido de las estrellas.

WASHINGTON, 11 (ANSA) - El boliviano Marco Etcheverry, que dijo que necesita un descanso, no jugará el domingo próximo en el partido de los All-Stars (Juego de las Estrellas) y el salvadoreño Raúl Díaz Arce se negó a integrar el combinado por haber sido ignorado inicialmente.

Me invitaron después que marqué cuatro goles el domingo. Me cayó mal porque pienso que el domingo me voy a dedicar a estudiar el fútbol que el día del domingo me voy a dedicar a estudiar el fútbol.

El equipo de la Conferencia Este de la Copa Libertadores, convocó a otros dos jugadores de la semana pasada y recién eligió a Díaz Arce cuando Etcheverry, su compañero en el United, se excusó para recuperarse físicamente tras la seguidilla de partidos que viene afrontando en la liga local y en la selección de Bolivia.

"PLATINI" SE REINCORPORA AL BOAVISTA



Erwin Sánchez vuelve al Boavista a pesar de estar suspendido.

OPORTO (PORTUGAL), 11 JUL (EFE) - El futbolista boliviano Erwin Sánchez se reincorporará el lunes próximo al Boavista portugués para comenzar su preparación para la próxima temporada, pese a la sanción disciplinaria que le impide de jugar hasta septiembre.

El jugador boliviano manifestó su interés en acompañar desde el primer momento la preparación de sus compañeros y con ellos se concentrará.

Mientras tanto, la dirección del Boavista solicitó de sus listas de reserva, contra la sanción de seis meses aplicada contra Sánchez por el Consejo Disciplinario de la Federación Portuguesa de Fútbol por ingestión de alcohol en exceso, detectada en un control antidoping.

VENDO HOSTAL SAUNA INTERNACIONAL De 4 pisos, con piscina, equipado, en la mejor zona de Cochabamba, Junín Norte frente Colegio La Salle. Ref. Telfs. 042-24072 6042-51768. (10-17 julio)

EN LA PAZ RADIO TRANSMISORES KENWOOD-EN BOLIVIA LIQUIDA- 990.00 Sols + IVA, el moderno TRC-80. Fuente de Poder 22 Amv. y Antena Full Beam Wilkinson (USA Parts). GARANTIA DE LA EMPRESA LEGAL. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edit. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

KENWOOD RADIOS! ¡ en Bolivia, especial para RADIOAFICIONADOS Radio Base VHF TM-241A, Handy TH-22AT, TH-28A, Imaginali qué precios! Cualquiera por solo 299 US. + IVA. EUSUPER Radio KENWOOD en una sola empresa en el mundo no acepta similares. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edit. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU Precios de exportación KENWOOD. YAESU, MOTOROLA -Radios, Etc. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en Frontera o en su País. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edit. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

BRASIL ARGENTINA, PARAGUAY, PERU Precios de exportación KENWOOD. YAESU, MOTOROLA -Radios, Etc. Vendemos en Zonas Francas, entregamos en Frontera o en su País. Telf. y Fax 31 9169 Direcc. Edit. Cámara Industria y Comercio Piso # 8 Of. 801.

CASA EN COCHABAMBA Vendo 724 m2, 3 dormitorios, 1 suite, abundante agua, extenso jardín, auto Las Brisas de Huanzi, Telf. 042-82238 Sols. 155.000, 8-10 julio

SE EXTRAVIÓ El RUC 7438389 de Desórdenes España. (10 - 13 julio)

ALTO IRPAVI Vendo casa a estrenar \$us. 48.000, 721916 - 366203. (6-12 julio)

20.000. Telf. 810418. (7-8 julio)

SE EXTRAVIÓ El RUC 7438389 de Desórdenes España. (10 - 13 julio)

ALTO IRPAVI Vendo casa a estrenar \$us. 48.000, 721916 - 366203. (6-12 julio)

EN VENTA Un taller completo de níquel. Ref. al teléfono 842292. (9-10 julio)

VENDO CASA EN SANTA CRUZ Dentro del 2° anillo al Presidencial Ext. 800 m2, espe- cial para construir un hotel o construye condominio o ta de 22 habitaciones s/7. Inform. Ref. Telf. 522358. (9-15 julio)

EN VENTA Casa en El Alto zona 12 de Octubre, calle 7 N° 100, agua, luz, alcantarillado, línea telefónica, superfi- cie 180 m2 a 10 metros de Av. 6 de Marzo. Referencia teléfono 822621. Precio \$us. 42.000 ofertable. (12-14 julio)

\*\*\*CAJAS FUERTES\*\*\* NO DEJE QUE LE ROBE N EN CUOTAS NI EN TARJETAS PIA MOUNT BLACK Y FORTY CANADA STRONGEST 1620 TEL- 352427 LP- 355526 STA. CRUZ CREDITOS\*\* (22-31 julio)

PERSIANAS Verticales vendimos. Confeccionamos cortinas, stores, colocación de rieles a domicilio. Puntualidad y garantía. Teléfono 810946. (11-17 julio)

SE NECESITA INGENIERO Para trabajar en Mavpampa, con especialidad en puentes, presentarse en Av. Benzer # 728 o llamar al teléfono 4 42311. (12-14 julio)

HD 1.28 GIGAS CON GARANTIA CREDITOS DATA JET GALERIA PASAJE DEL CENTRO LOCAL 1 A. (7-7 julio)

FOR EXTRAVIADO. N° 0180830014, Cheque N° 791914, nombre: Transpor- tes ConSur, Banco BISA. (9-11 julio)

Vendo casa altura colegio Bustamante, calle Itur- richa N° 1262 \$US

POR EXTRAVIÓ De RUC- 656 92 pertenecien- te a Sonia Salas Mena queda nulo. (9-11 julio)

SU CARGA DE BRASIL Asesoramiento comercial y transporte (terrestre y aéreo) de mercadería hacia Bolivia. Llámenos en San Pablo al Tel. (11)230-9084, 225-8959, fax (11)228-3945 (FICEBRAS) y en Santa Cruz al 522616, 521242, fax 520259 (GEINA LTDA). (25-27 julio)

Vendo garrafas y válvulas de 45 kg al por mayor y menor. Ref. en Santa Cruz Tel. Of. 468895 Dom. 362708. (9-19 jul)

\*\*\*CAJAS FUERTES\*\*\* NO DEJE QUE LE ROBE N EN CUOTAS NI EN TARJETAS PIA MOUNT BLACK Y FORTY CANADA STRONGEST 1620 TEL- 352427 LP- 355526 STA. CRUZ CREDITOS\*\* (22-31 julio)

PERSIANAS Verticales vendimos. Confeccionamos cortinas, stores, colocación de rieles a domicilio. Puntualidad y garantía. Teléfono 810946. (11-17 julio)

SE NECESITA INGENIERO Para trabajar en Mavpampa, con especialidad en puentes, presentarse en Av. Benzer # 728 o llamar al teléfono 4 42311. (12-14 julio)

LA PAZ Ofrezco mi servicio como mensajera medio tiempo. Ref.: 557862 (29-30 julio)

Empresa necesita te- rreno de más de 600 mts, en Avenidas Princi- pales de Miraflores o So- pocachi, pagamos parte en departamentos. Ref. 228503. (3-5 julio)

BICICLETA COMPRO 363725. (3-5 julio)

VENDO CASAS COMFORTABLE 4 DORMITORIOS - JARDIN - GARAJE - MENDEZ ARCOS 1054 (SOPOCACHI). (6-6 julio)

SUS 950 COMPUTADO- RAS PENTIUM A COLORES

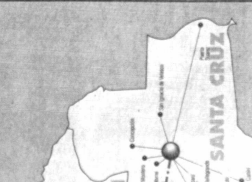
COCHABAMBA La libertad de ahorro No. 34-199533 de Oratorio Cico- tillo A. emitida por Mutual La Promotora queda nula por extravío. (12-14 julio)

QUILLACOLLO: Lote en venta 1.200 m2 zona centri- ca, calle Ricardo Soruco. Telf. 042-51889 y 042-85271. (5-11 julio)

Vendo terreno 10 has. Norte Vinto Telf. 042-27391 Cochabamba. (6-12 julio)

ORURO Por extravío queda nulo el RUC 00130517 DPT. de Cochabamba. C.I. 647514 Or. (11-13 julio)

PRESENCIA Matutino Líder en Circulación Nacional.



36 AGENCIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional. Dos agencias internacionales le ofrece PRESENCIA fuera de nuestras fronteras

# "ESTAMOS CAMINANDO BIEN", DIO DURAN

Copa América: se insistirá con España y Portugal

"Estamos caminando bien, estamos caminando bien", dijeron los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en agosto la Confederación Sudamericana de Fútbol tiene la intención de efectuar una inspección a los escenarios deportivos, y para ese efecto se tendrá preparado el informe inicial acerca de la organización de este importante torneo, dijo el presidente del Comité Organizador de la Copa América 97.



Un aspecto de la reunión del Comité Organizador de la Copa América, la cual se celebró ayer.

Durán por otro lado, refirió que se están efectuando gestiones para ampliar el número de países participantes en la Copa América, y es en ese sentido que se tiene conversaciones con el Presidente de la República para que pueda lograr a poco a poco el nivel diplomático, en el propósito de contar con España y Portugal.

Recientemente, Bolivia, a través de la autoridad competente, se ha comprometido a regular la final de la Copa América.

## FINAL

Con respecto a la instancia final de la Copa América, Durán, sancionó manifestando que tanto la fase semifinal como final tiene por sede La Paz, y no se descarta la posibilidad de que el escenario finalitario sea tomado en cuenta para la instancia preliminar de este torneo que se instalará a mediados del próximo año.

## EVALUACION

Tal cual se tenía previsto, ayer hubo la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América y estas fueron las declaraciones formuladas por Juan Carlos Durán.

"Se hizo una evaluación de los trabajos que se están efectuando de cara a un importante torneo, así en el caso de La Paz, se puede decir que con los trabajos realizados en el estadio Siles no falta nada, tal cual se tenía previsto, ayer hubo la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América y estas fueron las declaraciones formuladas por Juan Carlos Durán.

## EVOLUCION

El panorama del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz, está contenido en el informe que proporcionó Walter Kriedler, en el mismo se hace hincapié que los trabajos de acondicionamiento y ampliación serán atendidos a partir de septiembre hasta abril.

Durán más adelante manifestó que en la fecha se están efectuando trabajos de acondicionamiento de las tribunas y otras obras que se están efectuando para darle las condiciones que exigen las competencias internacionales.

Respecto al estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz, está contenido en el informe que proporcionó Walter Kriedler, en el mismo se hace hincapié que los trabajos de acondicionamiento y ampliación serán atendidos a partir de septiembre hasta abril.

# "Estoy a disposición de Passarella" expresó MARADONA INSISTE CON LA SELECCION Y MENEM LO APOYA

Buenos Aires, 11 (ANSAP). Diego Maradona insistió hoy en su fuerte deseo de retornar a la selección de fútbol de Argentina, para actuar en las eliminatorias del Mundial 98 y en el apoyo del propio presidente de su país, Carlos Menem.

"Yo no pongo ninguna condición, total el pelo ya lo tengo corto y el año no me lo voy a sacar", dijo hoy Maradona.

Menem, a su vez, señaló que le gustaría ver a Maradona en la selección. "Es el hombre más grande de la historia del fútbol", dijo el presidente argentino.

En un momento de la entrevista, Maradona expresó su deseo de retornar a la selección, a la que se comprometió a apoyar. "Estoy a disposición de la selección", dijo Maradona.

En un momento de la entrevista, Maradona expresó su deseo de retornar a la selección, a la que se comprometió a apoyar. "Estoy a disposición de la selección", dijo Maradona.

En un momento de la entrevista, Maradona expresó su deseo de retornar a la selección, a la que se comprometió a apoyar. "Estoy a disposición de la selección", dijo Maradona.

En un momento de la entrevista, Maradona expresó su deseo de retornar a la selección, a la que se comprometió a apoyar. "Estoy a disposición de la selección", dijo Maradona.

En un momento de la entrevista, Maradona expresó su deseo de retornar a la selección, a la que se comprometió a apoyar. "Estoy a disposición de la selección", dijo Maradona.

En un momento de la entrevista, Maradona expresó su deseo de retornar a la selección, a la que se comprometió a apoyar. "Estoy a disposición de la selección", dijo Maradona.



# Nueva Postergación ELECCIONES EN SAN JOSE EL 28

ORURO, 11 (PRESENCIA). Por Walter Burridge. Las elecciones de San José fueron nuevamente postergadas, en cumplimiento a las disposiciones del Comité Electoral.

Sucede que la Fórmula FUS encabezada por Tito Terceiros y Guillelmo Méndez, no consideró ecuanime la posición asumida por el citado Comité en sentido de exigir un certificado que de cuenta de su soberanía con la ciudadanía, sino más bien, se le ha habilitado para que en otras palabras soporte no tener cuentas pendientes con el entendido de que ambos candidatos ya invierten oportunidad de dirigirse a San José en gestiones pasadas.

Ante este cuadro, tanto Terceiros como Méndez, mediante una comunicación puntual hicieron conocer a la ciudadanía, a tiempo de sostener que no manejan recursos del cédulo, sino más bien, se le ha habilitado para que en otras palabras soporte no tener cuentas pendientes con el entendido de que ambos candidatos ya invierten oportunidad de dirigirse a San José en gestiones pasadas.

Finalmente se informó que José Sánchez será consultado para que se determine la fecha de la votación, para no dejar sin conducción al cuadro de la V. zarzuela.

# Prefectura prometió ayuda INVERTIRAN \$US. 3 MILLONES EN ESTADIO "TAHUICHI" AGUILERA

SANTA CRUZ, 11 (PRESENCIA). Por Gonzalo Valenzuela. Se ha determinado que serán invertidos 3 millones de dólares en arreglar y ampliar el estadio "Tahuichi Aguilera", pensando en la Copa América del próximo año.

En este contexto, la Prefectura del Departamento podía invertir esa suma, confirmando de esta manera el anuncio hecho por la primera autoridad del departamento para apoyar la realización del certamen sudamericano de selecciones.

Por su parte Walter Kriedler, que preside la comisión regional de infraestructura de la Copa América, destacó que se está preparando un plan de especificaciones para llevar a la licitación de un total de 27 obras necesarias para habilitar el estadio de Santa Cruz de acuerdo a lo exigido por la Confederación Sudamericana de Fútbol.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

El domingo, 11 de octubre, se celebrará la reunión de los miembros del Comité Organizador de la Copa América, en la cual se evaluará el progreso de los trabajos de acondicionamiento y ampliación del estadio "Tahuichi" Aguilera de Santa Cruz.

# El domingo en Silverstone HILL QUIERE "ENTERAR" MALOS RECUERDOS

SILVERSTONE, INGLATERRA, 11 (ANSAP). El británico Damon Hill, el domingo en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone.

"Hace dos años, al estar en el Gran Premio, pero el domingo quiero entrar a la pista", dijo Hill.

"El año pasado, en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone."

SILVERSTONE, INGLATERRA, 11 (ANSAP). El británico Damon Hill, el domingo en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone.

"Hace dos años, al estar en el Gran Premio, pero el domingo quiero entrar a la pista", dijo Hill.

"El año pasado, en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone."

SILVERSTONE, INGLATERRA, 11 (ANSAP). El británico Damon Hill, el domingo en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone.

"Hace dos años, al estar en el Gran Premio, pero el domingo quiero entrar a la pista", dijo Hill.

"El año pasado, en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone."

SILVERSTONE, INGLATERRA, 11 (ANSAP). El británico Damon Hill, el domingo en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone.

"Hace dos años, al estar en el Gran Premio, pero el domingo quiero entrar a la pista", dijo Hill.

"El año pasado, en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone."

SILVERSTONE, INGLATERRA, 11 (ANSAP). El británico Damon Hill, el domingo en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone.

"Hace dos años, al estar en el Gran Premio, pero el domingo quiero entrar a la pista", dijo Hill.

"El año pasado, en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone."

SILVERSTONE, INGLATERRA, 11 (ANSAP). El británico Damon Hill, el domingo en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone.

"Hace dos años, al estar en el Gran Premio, pero el domingo quiero entrar a la pista", dijo Hill.

"El año pasado, en el Gran Premio de Inglaterra, el mal recuerdo que le dejó el choque con el alemán Michael Schumacher y el posterior abandono, el año pasado, en el circuito de Silverstone."

# ECUADOR PLANEA JUGAR VARIOS AMISTOSOS

Antes de cotejo con Venezuela

RUMBO A FRANCIA 98

QUITO, 11 (ANSAP). La selección ecuatoriana de fútbol planea jugar algunos partidos amistosos antes de enfrentarse a Venezuela, el 1 de septiembre, en la cuarta fecha de las eliminatorias del Mundial 98, pero no desea que la preparación afecte los planes del técnico Francisco Galindo.

Estados Unidos invitó a Ecuador para un cotejo amistoso en el mes de agosto, lo que complicaría el trabajo de los jugadores.

"No queremos que el equipo esté cansado", dijo Roggero.

Chile y Paraguay han enviado propuestas para que nuestro equipo juegue partidos amistosos con ellos, pero la resolución final la tomará el cuerpo técnico", dijo el presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, Galo Roggero.

Estados Unidos invitó a Ecuador para un cotejo amistoso en el mes de agosto, lo que complicaría el trabajo de los jugadores.

"No queremos que el equipo esté cansado", dijo Roggero.

Chile y Paraguay han enviado propuestas para que nuestro equipo juegue partidos amistosos con ellos, pero la resolución final la tomará el cuerpo técnico", dijo el presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, Galo Roggero.

Estados Unidos invitó a Ecuador para un cotejo amistoso en el mes de agosto, lo que complicaría el trabajo de los jugadores.

"No queremos que el equipo esté cansado", dijo Roggero.

Chile y Paraguay han enviado propuestas para que nuestro equipo juegue partidos amistosos con ellos, pero la resolución final la tomará el cuerpo técnico", dijo el presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, Galo Roggero.



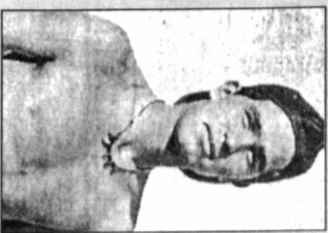


**AFRICANO MAPUATA ESTARA  
AQUI LA PROXIMA SEMANA**

Santa Cruz: Integrantes de Real, con Meigar en un primer plano, durante la práctica con miras al cotejo final (Foto Presencia).



# BORGIO BASTIDA LLEGARÍA HOY



no cabe duda que grandes del país. En el primero, el de la izquierda, el señor Ballesteros, de 17 años, ha ganado el torneo nacional.

leses", manifestó el "huido" que le conmueven en carnea, "solder todos de tener un tipo de ro macho".

Sergio es pacífico reformador a su ciudad natal después de sus siete años. "Ojala sea una experiencia mutua, como espero llegar a ser, que se han creado y por las cuales me permitan tener una oportunidad", agregó.

Luego dijo que no "es bastante del filo del bollo", siempre ha creado una imagen muy buena. En la que respecta a Bolivia no se mutuo, está tratando de armarse, pero uno de los clubes más importantes en el mundo.

El puntano Jorge Jerez descubrió la manana en la oficina del primer plantel de El Strongol, una vez que su habilidad como entrenador se había demostrado. Jerez, quien se había practicado en el equipo desde la anterior semana, llevó 21 años y hasta ahora ha conseguido por primera impresión tanto por su rendimiento físico como por sus conocimientos.

«Yo creo que este jugador podría ser de la partida en el importante octeto de varilla de la final del primer certamen ligero de la presente temporada, señalado para jugarse manana desde las 20:00 horas en el Estadio Ialmich, Aguilara frente a Real Santa Cruz».

El director técnico de los auratigos del cuadro de que no tiene pensado hacer grandes ventajas, sino las suficientes y necesarias para el octeto.

El partido que viene es para nosotros el más importante y en el estamos pensando para sacar ventaja es que vamos a jugar contra el equipo de los auratigos de los auratigos.

«Ojalá nos vaya bien en este partido, ya que el equipo de Santa Cruz» declaró el entrenador de los auratigos, que refirió que «tenemos una gran confianza en los jugadores».

Los  
atigrados  
en pleno  
trabajo,  
fue ayer  
por la  
tarde en  
Achuman

# OSCAR SANCHEZ EN MIRA DE MEXICANOS

Empresarios del fútbol  
el balcambié de otro país, pues  
antes se vislumbró la posibilidad  
de que fuera contratado por

0096 en otro momento alguno, y en la actualidad, el presidente de la sección boliviana, Juan Carlos Salazar, del que ya he hablado en esta ocasión, me ha invitado a ponerme a trabajar, aunque un equipo interamericano y luego de eso incluiré gerentes con los otros países de la Condis. El Sr. Strangio, para ver las condiciones en las que puede ser transferido, a los atletas han sido convocados.

[illegible]

**"TUCHO" ANTELO  
COMO SIEMPRE**



"Tucho" Antelo

Juan C. Sánchez

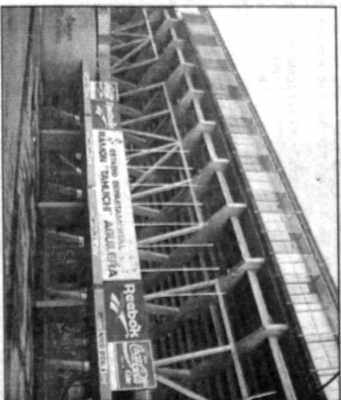
Victor Hugo Antelo totaliza once goles en el torneo "Apertura" y tiene posibilidades de pasar al primer lugar, ya que se encuentra a un solo tanto del líder Adhemar Méndez, y le queda por jugar un partido, que pueden ser dos...

Los jugadores más electivos de la temporada (ya se sabe que PRESENCIA considera que se suman las conquistas de los tres certámenes) son éstos:

- |    |                              |
|----|------------------------------|
| 12 | Adhemar Mendes (Oriente)     |
| 11 | William Coimbra (Oriente)    |
| 11 | Rector H. Antelo (Strongest) |
| 11 | Julio Baldovino (Bolivar)    |
| 9  | Gerardo Joao (Stormers)      |
| 5  |                              |
| 7  | Carcelo Diaz (Chaco)         |
| 7  | William Ramallo (Strongest)  |
| 7  | Guero Garcia (Wolfschmann)   |
| 7  |                              |

El nombre de Antio sigue figurando en el segundo lugar entre los grandes gobernadores de la historia de La Liga con 238 conquistas, según nuestro cómputo extrahistórico, a solamente veintinueve goles de Juan Carlos Sánchez que—según nuestro registro—marcó 263 tantos a lo largo de su inolvidable trayectoria en diversos plantines ligüeros.

**LOS PACENOS NO  
GANARON ESTE AÑO  
EN SUELO CRUCENO**



Frontis del estadio cruceño

Realista Santa Cruz, que esperaba reponerse de la caída anterior en el primer turno, se fue al tercer turno con The Strongest en La Paz y forzó el tercer colico en Cochabamba, contándole así en sus propias hazañas, pero también en un detalle significativo del hombre 1966: ninguno de los cuatro planetas parecían colgar fríamente alto en el "Rancho Aquilera Cosías". (Aunque en beneficio de las ilusiones aligadas, hoy que andará que sacó bien los cruceños ganaron seis colicos también hubo dos empates, y una igualdad le bastaría al planeta de Víctor Barrientos para ganar el certamen "Apertura"...)

Eso es: fueron los resultados producidos este año en Santa Cruz.

Estas fueron las actuaciones de The Strongest en Santa Cruz desde que se fundó la Liga del Fútbol Profesional Boliviano:

ADVERSARIO	PJ	PG	PE	PP
Blooming	30	3	6	21
Destroyers	14	3	3	8
Guabrú	16	2	9	5
Orienté	29	1	7	17
Real	16	3	6	7
Totales	105	16	31	58

Esas dieciséis victorias y esos treinta y un empates alimentan las esperanzas del conjunto pacífico, aunque se conoce de la muy buena campaña cumplida por Real Santa Cruz como dueño de casa durante la presente temporada.